

Ob predstavitvi nove knjige goriški Trgovski dom prvič odprt za javnost



Predsednik tržaške Trgovinske zbornice na obisku pri SDGZ

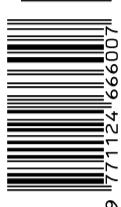


Margaretha Kopeinig, novinarka avstrijskega Kurierja, o avstrijski zaprtosti in predstodkih do slovenske manjšine



12-13

gioielli - dragulji
malalan
VAŠA DRAGUJARNA
z vami od leta 1949
Narodna ul. 28 - Tel. 040.211.465 - Općine
www.malalan.it



9 771124 666007

Primorski dnevnik

Kaj se dogaja v Illyjevi koaliciji?

SANDOR TENCE

V političnem zavezništvu, ki vodi Deželo Furlanijo-Julijsko krajino, se v teh dneh dogajajo za koalicijo nespodobne stvari. Problemom tržaških plinskih terminalov in cementarne pri Torviscovi so se namreč pridružile politične napetosti ne samo med levico in Riccardom Illyjem, temveč tudi med njim in levo sredino. Medtem ko so odnosi med predsednikom in t.i. radikalno levico (zlasti zelenimi in SIK) od vedno dokaj problematični, so napetosti med Illyjem, Marjetico in Levimi demokrati nekaj novega.

Vecja skupina občinskih in pokrajinskih svetnikov LD iz južne Furlanije poziva deželno vlado, naj takoj ustavi postopek za sporno cementarno. Podobno zahtevo je nekaj dni prej postavil videmski pokrajinski tajnik stranke Cristiano Shaurli, za furlanskimi lokalnimi upravitevili, ki kritizirajo deželno upravo, pa stoji Mauro Travanut, vodja deželnih svetnikov LD. Travanut ima drugačno težo od Shaurlija, saj v deželnem parlamentu vodi največjo koalično stranko.

Problem cementarne je še kar zapleten, ker se okolijska vprašanja prepletajo z gospodarskimi. Politika bi morala uskladiti različne interese in obenem potrebe, zato se tudi vozel cementarne ne zdi nerešljiv.

Problem je izrazito političen in se tiče odnosov med Illyjem in strankami, ki ga podpirajo. Ko je bil Illy tržaški župan so bile takšne napetosti praktično na dnevnem redu, na deželni ravni pa se prvič pojavljajo v tako ostri obliki.

BELFAST - Zaprisega nove severnoirske vlade zgodovinski dogodek

Najbrž odločilen korak na poti pomiritve Ulstra

Premier je unionist Paisley, njegov namestnik katoličan McGuinness



Novi severnoirski premier Ian Paisley in njegov namestnik Martin McGuinness skupaj s Tonyjem Blaitem in Bertiem Ahernom po slovesni zaprisegi.

ANSA

BELFAST - Severna Irska je včeraj stopila odločno na pot pomiritve s prisojeno nove ulstrske vlade. Novo vlado bo vodil predsednik največje protestantske stranke na Severnem Irskem Ian Paisley, njegov namestnik pa bo predstavnik katoliškega gibanja Sinn Fein Martin McGuinness. Nekdanji Doktor Ne in obsojeni terorist sta se obvezala, da bosta »služila vsem ljudem na Severnem Irskem«.

Zaprisegi nove vlade, ki je bila obnovljena po skoraj petih letih, so prisotvali premier Velike Britanije in Irsko Tony Blair in Bertie Ahern ter predsednik Evropske komisije Jose Manuel Barroso.

Včerajšnja slovesnost naj bi odločile korak na poti pomiritve na Severnem Irskem po dolgih desetletjih pogosto kravavega konflikta med protestanti in katoličani.

Na 19. strani

Tržaška občinska uprava je leta 2003 zahodnokraškemu rajonskemu svetu sporočila, da ne bo nomadskega kampa uredila na Vejni, temveč pri Sv. Soboti

Na 9. strani

Na tržaški pokrajini so predstavili publikacijo v pomoč priseljencem, ki iščejo stanovanje

Na 10. strani

ZNANOST - Pod okriljem UNESCO

V Trstu se snuje mednarodni center za trajnostni razvoj



TRST - V Trstu se je rodila Agenzia per lo sviluppo internazionale dell'ambiente - ASIA). Ustanovila jo je tržaška pokrajina, in sicer v dogovoru z ministrstvom za okolje, ki tudi nosi celotno finančno breme projekta. ASIA se bo ukvarjala s problemi trajnostnega razvoja, in to bodisi na raziskovalni kot na izobraževalni ravni, predvsem pa bo pripravila teren za ustanovitev Zavoda za sodelovanje pri trajnostnem razvoju (Institute on a Partnership for Environmental Development - IPED) Organizacije Združenih narodov za izobraževanje, znanost in kulturo (UNESCO).

Na 6. strani

TRST - Politika Napetosti v deželni večini

TRST - Problemi, ki so vezani na plinske terminalne in na načrtovanje cementarno pri Torviscosi, ustvarjajo precejšnje težave Demokratski zavezi Riccarda Illyja. Vecja skupina občinskih in pokrajinskih svetnikov Levih demokratov iz južne Furlanije poziva deželno upravo, naj ustavi postopek za cementarno. To je tudi stališče vodje deželne svetniške skupine LD Maura Travanuta.

Zeleni medtem vztrajajo pri grožnji, da bodo v primeru zelene luke FJK za uplinjevalnika izstopili iz deželne večine.

Na 3. strani

Ilirika Viaggi srl
adriatica.net
Mediterran:
morje, sonce in kultura!

Rezervacije do 31.5.
do €80 popusta!

Kreta, Rodos, Karpathos, Zakintos,
Lezbos, Santorini, Kefalonija iz LJU
8 dni/7 noči, hotel 3*

od € 429 na osebo

Ilirika LastMinuteCenter
www.lastminutecenter.it
info@lastminutecenter.it

Trst, UL San Lazzaro 13, ☎ 040/637025
Videm, UL Vittorio Veneto 38/B, ☎ 0432/229270



OGLEDALO

Nasprotniki reform »rušijo« Prodija

ACE MERMOLJA



V prejšnjem Ogledalu sem pisal o tem, kako vplivajo na politiko tudi osebni elementi, skratka, značaj, razpoloženje, zamere itd. Ogledalo sem "razširil" na splošne pojave, imel pa sem v vidu tudi zadnje dogodke v naši manjšini. Ideologije so se zrahljale, istočasno pa toliko bolj izstopajo sposobnosti in značaji voditeljev strank, organizacij in tistih, ki sestavljajo tako imenovano vodilno elito slovenske manjšine.

Ni pa možno zreducirati politike na razpoloženje tega ali onega voditelja. To bi bilo ponovno pretirano, če pogledamo na zadnje leto italijanske politike (marsikaj bi lahko zapisali o slovenski), izstopata dva dogodka. Prvi je zmagala levosredinska koalicija s Prodijem na čelu, ki se je uresničila lanskega aprila. Drugi dogodek, ki je vzvaloval politično jezero, je uradni pričetek postopka za ustanovitev Demokratske stranke. Med tem dogodkom pa je možno opazovati, kako se v državi ustvarja nendaravna napetost, za katero lahko slutimo bolj ali manj opazne režiserje.

Očitno je, da je nepričakovano tesna Prodijeva zmaga v mnogih pomembnih krogih sprožila parolo, da mora leva sredina z vlade, skratka, čim prej je treba "odstaviti" Prodija. Ker pa to ni tako enostavno, kot bi kazala razmerja sil v senatu, je za protivilno "režijo" potreben blokirati kakršenkoli reformistični naboj Prodijeve vlade. To pa pomeni ohraniti osnovne stebre, ki jih je gradila Berlusconijeva vlada. Taktika, ki so jo Prodijevi nasprotniki izbrali, je napasti vsako vladno potezo in stalno dvigati temperaturo v državi. Istočasno je zanje potrebno onemogočati vladni komunikacijo z volilci. Oba cilja sta dosegljiva, ker se sama koalicija pogosto biča po hrbitu.

Strog in težak lanski finančni zakon Padova Schioppe, ki so ga podprli vsi evropski forumi in mednarodne banke, je v široki medijski kampanji (tri televizije Mediaset, vsaj ena televizija RAI, vrsta časopisov itd.) ustvaril podobno Prodija in levice, ki iz ideoloških in ne ekonomskih razlogov nalagata državljanom prekomerna davčna bremena (da so davki in dajatve visoke, je res). Prodijeva vlada je postala vladavka in ta parola se je oprijela ljudi. V nasprotju z omenjeno podobo so desnosredinske stranke, a tudi Confindustria in drugi družbeni akterji, pričeli izpostavljati liberalno in prosto tržišče, ki ga Berlusconijeva vlada z dejaniji ni uresničevala (komu bi to koristilo?). Berlusconi je bil garант obstoječih monopolov. Slednje (monopoliste) pa motijo reforme, začenši z Bersaničevim, ne želijo pa si enakopravnega tekmovanja na trgu, ki ni več samo italijanski. Dokazov za to je več.

Pri prodaji Pirellijskega deleža v Telecommu, ki je do prodaje zaradi dolgov omogočil Tronchettiju Proveri, da z manjšinskim deležem obvladuje telefonski kolos, je italijanska vlada povsem pravilno in z velikim obzirom postavila nekaj količkov, da ne bi popolnoma razprodali tujcem tudi strateško podjetje, kot je telefonsko v vseh svojih oblikah delovanja. No, Confindustria, njeno glasilo il Sole 24 ore in seveda desnica so zagrmeli, da daje Prodij uzde tržišču in se neprimerno vmešava v poslovni svet. S "trga" so sicer oglašile le običajne banke in ne industrije, vendar je propaganda slepa. Isti lobiji in prekaljeni liberalisti so dolga leta pridno molčali, ko je bivši guverner italijanske banke Fazio skušal obzidati italijanske banke pred tujimi v korist skupinic italijanskih meštarjev, ki so razdirali sebi v korist italijansko gospodarsko tkivo. Prav tako so molčali, ko je velika industrija prehajala v tuje roke, sami pa so si polnili žepe z milijoni, ki so jih vlagali v vile in barke. Skratka, med desno politiko in gospodarskimi lobiji severne Italije se je očitljivo ustvarila naveza, ki si ne želi reform: ne pod Berlusconijem in ne pod Prodijem.

Od velikih podjetij (koliko pa jih je še ostalo?) se je zato samo Fiat z Marchionejem na čelu pričel ponovno ukvarjati z delom, z industrijo in s proizvodnjo avtomobilov, ki so konkurenčni. Množica velikih in malih zagovornikov prostega trga bogati s finančnimi špekulacijami, s kitajskimi škatlami, matroškami, prodajami itd. Vse to početje pa potrebuje privoljenje politike in davkarije. Berlusconi je to zagotovljal, Prodij ne. Rentniki so se zato združili. Dovolj je pogled na naš Trst.

Oklepaj o Trstu: tržaško pristanišče ne more nikamor, ker nad njim bdi roka tiste politične desnice, ki se napaja z glasovi in denarjem tržaških rentnih petičnežev. Ti nočejo, da bi jim pokvarila razgled množica ladij s kontejnerji, ki pluje v Trst, Koper, v Tržič in še kam.

V Trstu tradicionalno zmaguje stranka nepremičnosti ali "no'se pol". Parola je osvojila dobršen del Italije. Ko gre za vzvratno vožnjo, Trst marsikdaj prednjači (glej "melone" in Severno ligo). Obramba lastne nepremične trdnosti je nedvomno zgradila obzidje proti Prodiju. S tem pa obzidja padajo na vlad in koalicijo puščice v obliki retorike in laži. Puščice so namazane s strupom. Tu ni "usmiljenja", tu ni dialoga, ki ga stalno priklicuje v zavest državljanov predsednik države Napolitano. Žal ima Prodijeva vladu premalo interne kohezije, da bi strinjeno razstavljala zid desnice in predstavljala lastne reforme. Sam Prodij ima nesrečo, da večkrat zadeva pred mikrofoni v težko razumljivo govorico. Novinarji mu spretno zoperstavijo govorca, ki zaobjame svet z dvema stavkoma...

Drugo in zame nepričakovano jedro odpora se je ustvarilo v delu cerkvene hierarhije. Najbližji dogodek (ko pišem Ogledalo) napetosti je prvomajski koncert sindikatov v Rimu. Napovedovalec je s težjimi besedami označil Cerkev za nepremično in nesposobno napredka. Med koncertom so se prireditelji - sindikalisti opravili. Vatikansko glasilo L'Osservatore Romano pa je napovedovalčeve besede v mastnem naslovu označilo kot "teroristične". Skratka, vodstvo cerkvenega glasila je provokativno misel izenačilo s terorizmom. S tem se je časopis navezel na resnično teroristične grožnje proti predsedniku škofovsko konference Bagnascu in podkrepil tezo, da vlad v Italiji izrazito protiklerikalno vzdušje. Ko je bil Berlusconi, tega vzdušja očitno ni bilo... Opazno je torej, da se Cerkev kot posvetna ustanova v Italiji izrazito opredeljuje v (iskanem ali ne) sovočju z desnosredinsko opozicijo. Del Cerkve želi zaustaviti Prodijeve reforme glede družinskega prava oziroma nezakonskih parov in drugih etičnih vprašanj. . Vladni osnutek o nezakonskih zvezah (DICO) je tako sprožil izrazito politične reakcije nekaterih cerkvenih dostenjanstvenikov. Slišali smo celo tezo, da verni poslanci tega zakona ne smejo podpreti, če želijo ostati v cerkvenem občestvu. Tudi omenjeni zakon, kot tisti o razporoki in splavu, dejansko nikomur ničesar ne vsiljuje. V pravnih red uvaja le elemente, ki so jih sprejele številne evropske države, vključno s katoliško Španijo. Cerkev ima pravico, da izrazi svoje mnenje, zamisli pa se mora, ko pričenja uporabljati besede, kot so terorizem, v zvezi z neko polemično izjavijo, ali ko javno pritiska na verne politike. Eno so polemika in stališča, drugo je slediti težnjam, ki želijo oštiti laično družbo in državo. Pri tem se dodatno razbija nujni dialog med verniki in laiki. Ni slučaj, da se bo ta dialog (ne brez polemik) ustvaril prav v Demokratski stranki, ki jo bodo mnogi začeli rušiti že pred nastankom. Ni slučaj, da nekateri škofovi s posebno močjo pritiskajo na Marjetico. Razbitje načrta o stranki laikov in katolikov bi utrdilo sedanji položaj konservativnega cerkvenega krila in ubilo vso reformistično voljo Prodijeve koalicije. Ni namreč od muh niti izrečena potreba, da se združijo stranke tako imenovane radikalne levice. Razpršene so šibke, združene bi bile močnejše in bi ustvarile možno "drugo nogo" desnosredinske koalicije. Tudi ta perspektiva ne prija.

Če povzamemo, je v Italiji populoma jasno, da je vsaka priložnost ugodna za ustvarjanje napetosti. Umor Vanesse Russo v rimski podzemski zeleznicni, ki sta ga izvršili mladi Romunki, je sprožil obširno medijsko kampanjo. Gledano s trenzimi očmi, bo moralno sodišče ugotoviti, če sta Romunki med ropom ubili Vanesso namerno ali pa, če je imela pri umoru svoj delež nesreča. Zabitib nekomu dežnik v oku ni z nobenega vidika enostavno. Dejstvo pa je, da so televizije s pompom pokazale prizor, ko so svojci in ljudje v cerkvi med pogrebno svečnostjo pričeli žvižgati župniku, ko je spregovoril o odpuščanju. Pogreb se je spremenil v demonstracijo proti tujcem. Je slučaj, da se kampanja sproža, ko vlada želi sprejeti nov zakon za priseljence?

Dejstvo je, da se v Italiji bije težka bitka med obstoječim in reformami. Kako težavno je kaj spremeniti, kažejo (sicer vedno zmotljive) sondaže, ki pripisujejo krepko zmago desnici. Prvo jasnejso smeri bodo pokazale upravne volitve, ki bodo v številnih krajih Italije in tudi v naši deželi. Reforme pomenijo za vlado Tantaleove muke, o tem ni dvoma. Brez konkretnih reform pa bo Prodijeva vlada "mrtvec, ki hodi". To si želijo Prodijevi nasprotniki. Tega ne sme dovoliti sicer prepričljiva in težko "obvladljiva" vladna koalicija. Oklevanje je pot, ki si jo želijo nasprotniki. Zato gradijo nad državo svinčeno streho.

PISMA UREDNIŠTVU

Naslov

Dragi Primorski,
prejšnjo soboto ste objavili poročilo o poteku seje občinskega sveta v Zgoniku. Kot bivšega župana me je že na prvi pogled pritegnil agresiven naslov: »Mirko Sardoč kot Brežnjev«. Takega naslova nisem mogel povezati s prosvetljenim županom Mirkom Sardočem.

Po branju poročila sem se odločil, da napišem svoje občutke.

Županu Mirku Sardoču je bila letos naložena dolžnost, da govori v Rijani kot predstavnik slovenskega dela tržaškega prebivalstva. Iz govora je bilo razmeti, da je njegov pogled na svet in na našo domačo stvarnost širiš od slovenske manjšinske problematike, ker je zavzet brez ovinkov obravnaval sožitje ljudi ne glede na njihovo narodno in politično pripadnost.

Tako si Mirko Sardoču zasluži priznanje za iskreno izpoved optimistične vizije našega sobivanja, sodelovanja, sožitja in za doseganje soglasja pri sprejemjanju upravnih sklepov v korist vseh svojih občanov. Taka pot je koristen način za dejansko ustvarjanje strpnosti, ki omogoča hitreje doseganje blagostanja in prijetnega enakopravnega vzduga v družbi.

Osebno bi primerjal župana Sardoča recimo z Nelsonom Mandelom in Willyjem Brandtom.

Edvin Švab

Prevajalčev honorar

V dnevniku sem 3. maja t.l. bral v članku podpisanim s kraticama nd, da je edina negativna nota na posvetu o slovensko italijanskih odnosih med letoma 1880 in 1956 bil slan prevajalčev honorar, ki si ga sekacija VZPI-ANPI iz Štaranca na pričakovala.

Ker se me zadeva neposredno tiče, posredujem bralcem nekaj dodatnih dejstev in stališč.

Ko so me iz Štaranca poklicali, da bi jim nudil storitev in ne usluge, so izrecno napovedali, da bo na razpolago denarno nadomestilo. Sam sem trikrat vprašal in preveril, ali sodi posvet v sklop občinskih pobud povezanih s 30. obletnico pobratanja z Renčami, kar pomeni, da nosi stroške občinske uprave in ne VZPI-ANPI. Ko so me na koncu triurnega garaškega dvošmernega prevajanja osebnosti, kakršni sta Branko Marušič in Fulvio Salimbeni (in ne kakšnega agitprop pozdrava) - poleg posegov občinstva -, vprašali, koliko je storitev vredna, sem se enkrat pozanimal, ali bodo strošek prenesli na občinsko upravo. V skladu s cenikom, ki velja za doberdobsko, sovodenjsko in števerjansko občinsko upravo

vo sem povedal znesek. Denarja v tistem trenutku nisem pričakoval, ker vem, kakšni so ritmi izplačevanja javnih uprav, a sem ga čez nekaj minut prejel. Sedaj pa javni očitek o nekakšni neobčutljivosti ali kaj!

Meni ne bo nihče dajal lekcij o prostovoljnem delu, zlasti ne, če gre za vrednote antifašizma in NOB. Zato naj si pisec volonterski greenhorn - tisti zadnji stavek v prispevku zapiše za uho. Da pa ne bo spreneverdanja, naj bralci vedo, da je inkriminirani znesek bil vreden 160,00 evrov.

Prejšnji teden sem inštalaterju za dvajsetminutni poseg odštel 90,00 evrov.

Aldo Rupe



Spoštovanje drugega

Julian Čaudek ima dokaj čudno pojmovanje spoštovanja drugega in njegove svobode razmišljanja, kakor je razvidno v Žarišču (PD 4. 5. 2007). Zgraža se nad napovedovalcem Riverom, ki je »ostro napadel katoliško Cerkev in papeža Benedikta XVI«. Vsebinu »napada«, kot jo (skoraj) vsakodnevno razmišljajo, se ni nikala (razen v igri besed) toliko teorije o Darwininov teoriji evolucije, Rivera je na ironičen (zakaj »nespošljiv«) kakor ga je označil tudi sam PD?) način opozoril katoliško Cerkev na nekatere nenelednosti: da je odklonila verski obred Welbyju (ne pa dekletu, ki se je prejšnji teden samomorilo, op.pisca), medtem ko ni imela istih pomislikov v zvezi z zločinci kot sta bila npr. diktator Franco in Pinochet. Noben prazni slogan torej, pač pa neizpodbitna dejstva, na katera so svojci opozorili tudi mnogi katoličani sami, med temi teologa Filippo Gentiloni in Adriana Zarri. Zgovernor je tudi, da ob napadu na »papežoskrunca« Rivere nihče izmed »adeptov« ne skuša vsebinsko odgovoriti njegovim izjavam, priča smo le kričavemu zgrajanjem... Za Čaudeka (sicer, žal, ne samo zanj, če pomislimo na ob tej priliki »pokončno« laično držo samega predsednika Napolitana, Prodija, sindikatov in RAI-a) pa je Rivera nespošljiv in nezrel. Ker si je upal kritizirati katoliško Cerkev in samega papeža!!!). Niti besedice pa o tem, da je napovedovalca zaradi te kritike uradno glasilo RKC označilo za terorista. Obroblno seveda. Res nekam čudni kriteriji vrednotenja medsebojnega spoštovanja in svobode razmišljanja...

Viljem Gergolet

TRST - O predelavi, trženju in uživanju vina

Že od antičnih časov vinska kultura del človeške kulture

Vinska kultura je del človeške kulture, ki je povezana s predelovanjem, trženjem in uživanju vina. Razvila se je že v antičnih časih, ko je vino postal do polnilo k hrani in pomemben družbeni element. Okrog vina in vinske trte so se skozi stoletja vedno pletle zgodbe, ki so bile pogoste zavite v nekakšno mistiko. O gojenju vinskih trt in predelovanju vina se je pred kratkim govorilo na sedežu tržaške Trgovinske zbornice, kjer je občinstvo prisluhnilo vsem skrivnostim dobrega in kakovostnega vina. Srečanje z naslovom »Vino med umetnostjo in znanostjo - Zgodovina vina od gojenja do končnega potrošnika« je pripravilo kulturno združenje Amici del caffè Gambrinus, konference pa se je udeležil tudi cenjeni enolog Gianni Menotti.

Večer je s pogledom nazaj uvedla Maura Sacher, ki je podala izčrpren vpogled v razvoj trte in začetke njenega trženja. Začela je z zanimivimi legendami, ki pričajo o prvih pojavih vinskih trt. Iz legend izhaja še danes veljavna značilnost vina, da je vino za zdravje in počutje čudovita pijača, dokler ne prekoracimo praga, ko postane vino strap, ki osmeši in naredi za norca vsakogar, tudi velikega misleca. Pripravovalka je nato preletela star Egipt, kjer je bilo vino sveta pijača, ki so jo darovali bogu rodovitnosti Ozirisu, antično Grčijo, kjer vina niso nikoli pili med jedjo, temveč po končanih obrokih. Za Grke je imelo vino simbolični pomen, je pojasnila Sacherjeva in dodala, da so tudi oni promovirali zmerno pitje tega napitka. V nadaljevanju se je govorница ustavila pri starih Rimljanih, ki so razliko od Grkov vino srkali med uživanjem hrane. Ker je bilo v rimski kulturi vino nekakšno dopolnilo k hrani, so Rimljani zvesto upoštevali osnovne okuse jedi, na podlagi česar so se nato odločali za primerno vino. Radovedno občinstvo je tudi izvedelo, da so starci Rimljani odlično poznali tehnične shranjevanja vina, na majhne sode so lepili etikete, predelovali različne sorte vin... Vino je ničkolikorat citirano tudi v bibliji, na daljnjem vzhodu je trta veljala za drevo življenja, vinogradniki pa so si že v najstarejših časih izbirali svoje zaščitnike. Trta in njeni sadeži se večkrat pojavljajo kot osrednji motiv na platnih najznamenitejših umetnikov, mistično moč trte pa nad-

robno opisujejo tudi razna literarna dela. Skratka, vično ima že od nekdaj pomembno vlogo, dandas pa je vino tudi pijača, ki jo znanstveno lahko obravnavamo z več vidikov.

O znanosti predelovanja dobrega in kakovostnega vina je nato spregovoril enolog Gianni Menotti (vodič po italijanskih vinih Gambero Rosso ga je lani imenoval za enologa leta), ki upravlja prestižno vinsko klet »Villa Russiz« v Koprivnem v goriški pokrajini. Uvodoma je spregovoril o neizbrisnih sledovih preteklosti, ki so Brda že zdavnaj zaznam



DEŽELNA VLADA - Odnosi med zavezniki

Illyjeva koalicija v zadnjem obdobju preživlja težke čase

Kamen spora zlasti vprašanja okolja - Napeta situacija med deželnimi svetniki LD

TRST - Deželna koalicija predsednika Riccarda Illyja ne preživlja dobril časov, prej nasprotno. V zadnjih dneh je namreč stopilo v osredje kar nekaj žgočih problemov, ki so tako ali drugače vezani na okolje. Gre zlasti za polemike o tržaških plinskih terminalih in o načrtovani gradnji cementarne pri Torviscosi v južni Furlaniji.

Zaradi terminalov so na Illyja jenini zlasti zeleni, ki grozijo z izstopom iz večinske koalicije, bolj zapleteno pa je vprašanje cementarne, ki jo načrtujejo pri Torviscosi. Na tehnicni niso pri tem le odnosi s stranko Zelenih, temveč tudi med Illyjem in Levimi demokrati, ki v južni Furlaniji odklanjajo novo cementarno. Na njihovi strani se je znašel tudi Mauro Travanut, vodja deželnih svetnikov Hrasta.

Večja skupina krajevnih upraviteljev LD iz spodnjega dela videmske pokrajine poziva deželno vlado, naj še enkrat razmisli o cementarni in naj si vzame čas za odločitev, ki ne smejo biti prenagljene. To je dejansko stališče, ki ga zagovarja tudi Travanut.

V deželni skupini LD pa je Travanutovo stališče precej osamljeno. Vsi se sicer zavedajo pomena, ki ga imajo cementarna in drugi okoljski problemi, Travanutu pa očitajo, da je s svojimi kritikami na račun deželne vlade in Illyja šel predaleč, saj se je problem iz okoljskega preleval v političnega. Skratka precej zrahljani odnos med Illyjem in Travanutom, ki ima za seboj lokalne predstavnike v južni Furlaniji, kjer je stranka LD še kar močna in vplivna.

Napetosti v Demokratični zvezzi seveda izkorišča opozicija Doma svoboščin, ki bo polemično soočenje o uplinjevalnikih in zlasti o sporni cementarni prenesla v deželni parlament. Desna sredina skuša od teh afer iztržiti čim večji politični in obenem predvolilni dobiček, zato bo morala hočeš nočeš leva sredina strniti vrste okrog predsednika Illyja, v nasprotju s primeru se zna zgoditi marsikaj.

Illy je v prejšnjih dneh večkrat povedal, da sprejema kritike in da je pripravljen na soočenje z zavezniki in z opozicijo, ne sprejema pa žalitev in osebnih napadov. V nekaterih izjavah in stališčih političnih predstavnikov se je namreč pojavilo tudi ime obrata družinskega obrata Illycaffé, ki ga predsednik Dežele ni hotel nikoli vpletati v politične zadeve.

Predsednik Dežele
Riccardo Illy je v
teh dneh tarča
ostrih kritik tudi s
strani zaveznikov

KROMA



ŠOLA - Slovenske oblasti Izlet v Slovenijo za naše učence in nižješolce

TRST, GORICA, ŠPETER - Ministrstvo za šolstvo in šport Republike Slovenije in Zavod Republike Slovenije za šolstvo sta tudi letos priredila nagradno strokovno ekskurzijo za 246 učencev petih razredov osnovnih šol s Tržaškega in Goriškega ter dvojezične šole iz Špetra in z 45 malih maturantov nižjih srednjih šol iz Italije. Petošolci se skupaj z 28 spremljevalci odpravljajo na ekskurzijo že danes, ko se bodo z različnih lokacij z avtobusom odpeljali proti Ljubljani. Tam si bodo ogledali mesto in predstavo Darinke Kladnik Deklica z violino v Lutkovnem gledališču, v popoldanskih urah pa bodo obiskali Postojnsko jamo. Večernih urah je predviden prihod domov. Mali maturanti pa gredo skupaj s štirimi spremljevalci na pot jutri zjutraj, njihov izlet pa bo trajal do sobote. Jutri si bodo ogledali znamenitosti Idrije in Škofje Loke, v petek pa se bodo seznavili s pomembnimi spomeniki in muzeji v Kranju, Radovljici, Kropi in Prešernovi Vrbi. V soboto se bodo mimo Jesenic in preko Kranjske gore z avtobusom podali na gorski prelaz Vršič s panoramskim pogledom na Julisce Alpe, nakar se bodo spustili v Dolino Trente, kjer si bodo ogledali sedež Triglavskega narodnega parka in Trentarski muzej. Pot jih bo dalje peljala v Kobarid na ogled muzeja prve svetovne vojne, nakar se bodo po Soški dolini odpeljali proti domu.

TISKOVNO SPOROČILO - Ustanovitev Kraške gorske skupnosti

Predlogi Levih demokratov za premostitev problemov

TRST - Danes zjutraj se bo na Deželi nadaljeval postopek, ki naj bi privadel tudi do ponovne ustanovitve Kraške gorske skupnosti. Predsednika obeh pristojnih deželnih komisij sta namreč sklical sestanek večine, ki bo ob prisotnosti odbornika Marsilia razpravljala o vsebinah zakonskega predloga št. 247 »Norme za razvoj in valorizacijo goratih območij«. V sklopu tega besedila so tudi specifična določila o ustanovitvi Kraške gorske skupnosti; ta določila pa predstavljajo nekatere kritičnosti, zaradi katerih so različni subjekti, v prvih vrstih upravitelji kraških občin, izrekli določene pomešane.

»Da bi stvar prešla od načelnih stališč h konkretnemu reševanju v okviru obstoječe deželne zakonodaje, smo Levi demokrati v prejšnjih mesecih predstavili pristojnim odbornikom in Predsedniku Illyju nekaj predlogov, ki naj bi premostili vsaj nekatere ovire pri nastajanju Kraške gorske skupnosti,« v tiskovnem sporočilu pi-



TAMARA BLAŽINA

še deželena svetnica LD Tamara Blažina. O tej problematiki je bilo govorita tudi na nekaterih neformalnih srečanjih; na podlagi le teh so pristojni deželni uradi pripravili amandmaje, ki jih mora sprejeti še deželni odbor ter včina Demokratične zaveze.

V glavnem bi morali popravki zavestevati tri vprašanja: odpravo obvezne o predhodni ustanovitvi Kraškega parka (tega bi morala obvezno skupaj s perimetracijo določiti sama KGŠ) in črtanje določil, ki predvidevajo, da morajo občine Kraške gorske skupnosti se-

stavljati teritorialno kontinuiteto. Ne nazadnje bi moral biti omogočeno občinam, ki so glavna mesata pokrajine (npr. Trst) in torej že po zakonu dolochen kot Aster, da se lahko s svojim goratim območjem vključijo tudi v KGŠ. S temi popravki bi bili v glavnem odpravljeni problematični aspekti.

Vsekakor je bistvenega pomena, da začne razprava v pristojni deželni komisiji, kjer bodo tudi avdicije prizadetih subjektov in kjer bo možno eventualno zakonsko besedilo še popraviti. Zadnjo besedo ima seveda deželni svet; pričakovati je, da bo zakon sprejet še pred poletjem. »Vsekakor ne gre samo za vprašanje Kraške gorske skupnosti, ampak za vse posege, ki so v zakonu predvideni v korist goratih območij. Skupaj s Podeželskim razvojnim načrtom bo predstavljal odskočno desko za nadaljnji razvoj tukajšnjega teritorija: za dejavnosti, ki se na njem odvijajo a tudi za ljudi, ki na njem živijo in delajo,« še piše v tiskovnem sporočilu Tamara Blažina.

Bančni rop v Fiume Venetu

FIUME VENETO - Dva zakrinkana roparja sta včeraj približno ob 11. uri oropala podružnico Unicredita v Fiume Venetu. Zlikovca, ki sta osebju in drugim pristonom v banki grozila z rezilom, sta takoj po ropu pobegnila z avtomobilom Y10. Registrsko številko si je zapisal eden od mimočočih, vendar to ni bilo veliko pomoč karabinjerjem, saj so avtomobil kmalu zatem našli nedaleč od banke.

Kot se je izvedelo, sta roparja odnesla približno 3 tisoč evrov. V trenutku ropa je bil v banki samo en uslužbenec in nekaj strank. Po pripovedovanju priča sta bila roparja starca od 30 do 35 let in sta si takoj po tem, ko sta vstopila v banko, preko obrazu potegnila najlonški nogavici in od uslužbenca banke zahtevala, da jima izroči denar.

Zaradi posesti mamil aretirali kosovska zakonca

VIDEM - Leteči oddelek videmske kvesture je v pondeljek aretiral kosovska zakonca Samija Dervišaja in Mamujo Dervišaj, ki imata stalno bivališče v Zuglianu pri Vidmu. Pri zakonih so našli 120 gramov heroina, ki je bil po mnenju policistov namenjen za prodajo. Zakonca Dervišaj sta politična begunca, status pa jima je priznalo tržaško sodišče za mladoletne, potem ko so njuno prošnjo s podpisi podprli prebivalci Zugliana. Pred tem je videmska kvestura njuno prošnjo za priznanje statusa begunca zavrnila.

ZAGREB - Gre za enega od pogojev v pogajanjih z EU

Hrvaška bo pospešila postopek za prodajo nepremičnin tujcem

ZAGREB - Hrvaška vlada bo pospešila obravnavanje zahtev tujih državljanov za nakup nepremičnin na Hrvaškem, poroča Večernji list na svoji spletni strani. Pospeševanje postopka za državljanje Evropske unije je eden od pogojev, ki ga mora Hrvaška izpolnit za začetek pogajanj o poglavju prostega pretoka kapitala. Pogoj sicer izhaja tudi iz sporazuma o stabilizaciji in pridruževanju med EU in Hrvaško, ki velja od februarja 2005. S slednjimi se je Hrvaška zavezala, da bo sprostila trg nepremičnin za članice EU do 1. februarja 2009. Pred tem je brezpogojno ali delno načelo vzajemnosti uredila z 22 članicami EU, vključno s Slovenijo, kot tudi s približno 20 drugimi državami.

Hrvaška vlada je tudi poenostavila postopek izdajanja soglasij za nakup nepremičnin, ki jih ne izdaja več zunanje, temveč pravosodno ministrstvo. Na pravosodnem ministrstvu so potrdili, da so izdali več kot 6000 soglasij, napovedali pa so, da imajo še približno 2000 zahteve tujih državljanov, ki jih namenljajo rešiti do jeseni. Dodali so, da vsak mesec dobijo med 150 in 200 novih zahtev za nakup nepremičnin.

Od konca marca, ko je hrvaška vlada v skladu z načelom vzajemnosti odprla hrvaški trg nepremičnin za slovenske državljane, je dovoljenje za nakup

nepremičnine dobil tudi že prvi slovenski državljan. Sicer pa je do potrditve vzajemnosti s Slovenijo 26. marca Hrvaška zavrnila vse zahteve slovenskih državljanov, ki so od leta 1991 vložili 888 zahtev. Slovenski državljan lahko pridobijo soglasje za nakup nepremičnin na Hrvaškem v skladu z zakonom o lastništvu in drugih stvarnih pravicah. V skladu z zakonom pravna ali fizična oseba, ki je bila zavrnjena, ne more vložiti iste zahteve v naslednjih petih letih od dneva, ko je vložila prvo zahtevo.

Slovenija je junija lani sprejela zakon o priznavanju vzajemnosti s Hrvaško. Kot je prejšnji mesec dejal slovenski veleposlanik v Zagrebu Milan Adamčič Orožen, je Slovenija odobrila nakup nepremičnin trenutno hrvaškim državljanom od skupno 17 zahtev.

Slovenski zakon o pogojih za pridobitev lastniške pravice fizičnih in pravnih oseb držav kandidatik za članstvo v EU na nepremičninah sicer določa, da fizične in pravne osebe države kandidatke za članstvo v EU lahko pridobijo to lastniško pravico, če obstaja vzajemnost, ki se ugotavlja v skladu z zakonom o ugotavljanju vzajemnosti. Vzajemnost pa je podana, če slovenski državljan ali pravna oseba s sedežem v Sloveniji lahko v državi tuja pridobi lastniško pravico na nepremičninah pod enakimi ali podobnimi pogoji, kot to velja za tujca. (STA)

DEŽELNI ŠOLSKI URAD - Pobuda

Danes se v Trstu začenja mednarodni kampus dijakov Napovejmo Evropu skupaj

TRST - Danes popoldne se bo v veliki dvorani liceja Galilei in Trstu začelo tridnevno mednarodno srečanje dijakov z naslovom Napovejmo Evropu skupaj. Šlo bo za mednarodni kampus, ki se ga bo udeležilo približno osemdeset dijakov, ki prihajajo iz šol z italijanskim in slovenskim učnim jezikom iz FJK, iz šol z slovenskim, italijanskim in madžarskim učnim jezikom iz Slovenije ter iz šol iz Veneta in z avstrijske Koroške, cilj pa je zbljževanje in spodbujanje izmenjave izkušenj ter sploh sodelovanje med mladimi na čezmejnem območju v luč skupne gradnje nove Evrope. Pobudo priepla Deželni šolski urad FJK v sodelovanju z generalnim konzulatom Italije v Kopru, Zavodom Republike Slovenije za šolstvo, Deželni FJK, deželnim odborom za komunikacije Corecom, tržaško Občino in Pokrajino ter s tržaškim uradom za Evropo Europe Direct.

Uvod v današnje srečanje bo predstavljala pesem zboru liceja Galilei, nakar bo po uradnih pozdravih nastopil predsednik odbora Corecom Franco Del Campo, za njim pa predsednik in ustanovitelj programa Equals ter ravnatelj British School iz Trsta Peter Brown, Claudio Federico z glavnega ravnateljstva za mednarodne zadeve pri italijanskem ministrstvu za šolstvo in Michele Di Cinto z Deželnega šolskega urada iz Veneta. Ob tej priložnosti bodo dijaki liceja Galilei predstavili resolucijo, s katero je zavod zmagal na vsedržavni selekciji za Evropski mladinski parlament., v večernih urah pa bo v gledališču Silvio Pellico v Ul. Ananian dijaški gledališki večer. Jutri se bo kampus z dežavnicami o Lizbonski deklaraciji iz leta 2000 preselil na višjo srednjo šolo Pietro Coppo v Izolo, v petek pa ponovno v Trst, kjer se bo tudi zaključil.



SDGZ - Predsednik tržaške Trgovinske zbornice

Antonio Paoletti obiskal podjetja SDGZ

To je bil prvi obisk v okviru načrtovanih neposrednih stikov zbornice s podjetji

TRST - Predsednik tržaške Trgovinske zbornice Antonio Paoletti je včeraj na povabilo Slovenskega deželnega gospodarskega združenja obiskal nekaj pomembnih slovenskih podjetij, članov tega združenja. V spremstvu podpredsednika SDGZ Borisa Siege, predstavnika SDGZ v odboru Trgovinske zbornice Marka Stavarja in direktorja SDGZ Andreja Šika si je Paoletti med dopoldanskim obiskom ogledal podjetja Adriaenergy Srl, Neonseven Srl, Petrovizza Marmi, zgoniško obrtno cono in prenovljeno gostilno Valerija na Opčinah.

Kot beremo v tiskovnem sporočilu Trgovinske zbornice, se obisk uokvirja v agenda, ki jo je predsedstvo zbornice sestavilo s tržaškimi pokrajinskimi stavskimi združenji in katere uresničevanje se je začelo ravno z obiskom pri Slovenskem deželnem gospodarskem združenju. Neposreden stil s podjetniškimi situacijami je za Trgovinsko zbornico dragocen za boljše razumevanje potreb podjetij in naložb, ki so jih izvedla, kot tudi za konkretno seznanitev z realnimi potrebbami okolja in ljudi, ki v tem okolijsku vsak dan delajo.

Direktor SIDGZ Andrej Šik je na dan dnevnika ocenil obisk predsednika Trgovinske zbornice kot zelo uspel. Na novem bencinskem servisu na Proseku, v bližini zgoniške obrtne cone, je gosta v spremstvu gostiteljev SDGZ sprejel predstavnik podjetja Adriaenergy Marino Kotsuta, v podjetju Neonseven Srl, ki sodi v goriško finančno skupino KB Holding, pa njen predsednik Boris Perić sodelavci. Neonseven je mlado visokoteknološko podjetje s sedežem na območju proseške železniške postaje, ki se ukvarja z raziskovanjem in razvojem na področju televizualizacije in v katerem dela okrog petdeset inženirjev in tehnikov. Sledil je obisk v dveh repenskih kamnolomih, Petrovizza Marmi in K Marmi, imenu na katerih je gosta sprejel Paolo Purič, medtem ko je zgoniško obrtno cono in podjetja v njej Paoletti razkazal predsednik te sodobne proizvodne strukture Dragotin Danec. Zadnja etapa obiska predsednika Trgovinske zbornice pri SDGZ je bila pred kratkim prenovljena tradicionalna openska gostilna Valerija, kjer je gospodar David Fabičič gostu orišal investicijo v prenovo in razširitev gostinskega in hotelskega objekta, ki je še v teku.

Na SDGZ se medtem intenzivno pripravljajo na nadaljevanje projekta Imprendere, ki bo v vrsto dogodkov steklo v naslednjih tednih.

Z leve Andrej Šik, Valentina Grego (pivovarna Cittavecchia), Marko Stavar, Dragotin Danec in Antonio Paoletti med ogledom zgoniške obrtne cone

KROMA



TRST - V prostorih Trgovinske zbornice Danes peti Dan gospodarstva

TRST - V prostorih tržaške Trgovinske zbornice bo danes (začetek ob 16. uri) tradicionalen Dan gospodarstva, tokrat že peti, ki ga vsako leto skupaj z vsemimi italijanskimi trgovinskimi zbornicami prireja njihova zveza Unioncamere. Namen dogodka je ponuditi zbornicam priložnost za analiziranje najpomembnejših kazalnikov o proizvodnih in zaposlitvenih gibanjih v preteklem letu in za predstavitev ocen o perspektivah pokrajinskega gospodarstva.

Po uvdovnem pozdravu predsednika tržaške zbornice Antonia Paoletti bo po položaju lokalnega gospodarstva govoril Giuseppe Capuano, direktor študijskega oddelka inštituta Tagliacarne. Sledila bo razprava, ki jo bosta vodila odgovorni urednik dnevnika Il Piccolo Sergio Baraldi in predsednik odbora Corecom FJK Franco Del Campo, napovedani pa so naslednji sodelujoči: podsekretar v ministrstvu za notranje zadeve Ettore Rosa-

to, podsekretar v ministrstvu za mednarodno trgovino Miloš Budin, deželni odbornik FJK za delo, usposabljanje, raziskovanje in univerzo Roberto Cosolini, predsednica Pokrajine Trst Maria Teresa Bassa Poropat, tržaški župan Roberto Dipiazza, predsednik AREA Science parka Gian Carlo Michellone, rektor tržaške univerze Francesco Peroni, predsednik tržaške Pristaniške oblasti Claudio Boncioli in predsednik zavoda za tržaško industrijsko cono Ezit Mauro Azarita.

Inštitut Tagliacarne, fundacija italijanske zveze trgovinskih zbornic Unioncamere, od leta 1986 promovira ekonomsko kulturo v državi in se ukvarja z raziskovanjem in ekonomsko-statističnimi analizami. Od februarja 2002 je inštitut kot prvi med zasebnimi zavodi uradno stopil v nacionalni statistični sistem SISTAN, v katerem so glavni javni subjekti, ki prizvajajo statistične podatke na terenu.

onesnaževanja.

»Čeprav je navtični turizem ocenjen kot prijazna dejavnost, pa so razvoj marin in porast števila čolnov in jah v nekaterih delih Mediterana vodili k resnemu razmisliku o možnem negativnem vplivu teh vozil na okolje. Zato je pomembno, da je razvoj dejavnosti na področju plovil za šport in razvedrilo podprt s primernimi ukrepi, da bi se s tem ublažil morebitni negativni vpliv dejavnosti na okolje in obalna območja,« je povedal minister.

Dodal je, da so v okviru tega države, podpisnice Barcelonske konvencije, med katerimi je tudi Slovenija, na začetku letosnjega leta sprejele osnutek smernic za zagotavljanje varstva pred onesnaževanjem morskega okolja, ki bi ga lahko povzročila plovila za šport in razvedrilo.

Internautica, mednarodni in največji navtični salon v Sloveniji, ponuja vsako leto vrsto novosti domačih in tujih projektantov in proizvajalcev plovil. Ministrstvo za promet bo v okviru svo-

jih pristojnosti podpiralo razvoj navtičnega turizma in si prizadevalo za zagotavljanje varnosti plovbe na morju, je povedal minister.

Obiskovalci si bodo lahko v naslednjih dneh na letosnji mednarodni razstavi navtike ogledali razstavne programe skoraj 300 mednarodnih razstavljavcev in okrog 200 različnih plovil, od super luksuznih mega jah do manjših plovil in gumenjakov. Poleg plovil razstavljavci ponujajo tudi najrazličnejše produkte, ki so tako ali drugače povezani z morjem in navtiko - od tehnične opreme, navigacijskih pripomočkov do navtičnih in športnih oblačil in obutve.

V pripravi je tudi pregled oblikovalskih dosežkov slovenskega navtičnega arhitekta Andreja Justina, katerega zadnji uspeh je sodelovanje z Russellom Couttsom pri projektu RC 44. Danes bo organizirana regata Internautica Noki-a Cup 2007, kjer se bodo letos potegovali za prehodni pokal Internautice slovenski olimpijci. (STA)

NAVTIČNI TURIZEM - Minister Božič odprl 12. izvedbo

V Portorožu se je začel mednarodni sejem Internautica

PORTOROŽ - Slovenski minister za promet Janez Božič in župan Občine Piran Tomaz Gantar sta včeraj v portoroški marini uradno odprla 12. mednarodno razstavo navtike Internautica 2007. Minister je v svojem nagovoru izpostavljal pomen Internautice za slovenski navtični turizem, ki je nedvomno pomembna gospodarska panoga tudi v Sloveniji. Povedal je, da je Internautica pomemben dogodek tako z vidika nacionalne prepoznavnosti Slovenije in navtične identitete kot tudi z vidika poslovnih priložnosti, ki jih ponuja. Statični podatki kažejo, da se je v slovenskih marinah v letu 2006 število plovil s privezom na morju in na kopnem v primerjavi z letom 2005 povečalo za dva odstotka, je povedal minister. Temeljna naloga mednarodne skupnosti na področju pomorskega prometa, katerega sestavni del predstavlja tudi promet plovil za šport in razvedrilo, je po njegovih besedah zagotavljanje varnosti plovbe in s tem posledično ohranitev morskega okolja in preprečevanje

Evropska centralna banka

8. maja 2007

evro

valute	08.5	povprečni tečaj 07.5
ameriški dolar	1,3615	1,3558
japonski jen	163,31	162,29
kitajski yuan	10,4889	10,4342
ruski rubelj	35,0260	34,9560
danska krona	7,4516	7,4522
britanski funt	0,68230	0,68030
švedska krona	9,1655	9,1890
norveška krona	8,1220	8,1360
češka krona	28,167	28,232
švicarski frank	1,6471	1,6489
estonska krona	15,6466	15,6466
madžarski florint	246,20	245,85
poljski zlot	3,7413	3,7491
kanadski dolar	1,5028	1,4946
avstralski dolar	1,6483	1,6355
bulgarski lev	1,9558	1,9558
romunski lev	3,3120	3,3053
slovaška krona	33,537	33,627
litvanski litas	3,4528	3,4528
latviški lats	0,6966	0,6967
malteška lira	0,4293	0,4293
islandska krona	86,37	86,83
turška lira	1,8230	1,8190
hrvaška kuna	7,3458	7,3415

Zadružna Kraška banka

8. maja 2007

evro

valute	nakup	prodaja
ameriški dolar	1,3766	1,3484
britanski funt	0,6905	0,6746
švicarski frank	1,6781	1,6372
japonski jen	168,67	158,45
švedska krona	9,4151	8,9648
avstralski dolar	1,6896	1,6183
kanadski dolar	1,5339	1,4755
danska krona	7,6032	7,3167
norveška krona	8,3264	7,9535
madžarski florint	295,44	231,42
češka krona	32,3921	25,3503
slovaška krona	38,5676	30,1833
hrvaška kuna	7,8673	7,0152

CREDITO COOPERATIVO DEL CARSO
ZADRUŽNA KRAŠKA BANKA

Banca di Cividale

8. maja 2007

evro

valute	nakup	prodaja
ameriški dolar	1,3818	1,3478
britanski funt	0,6926	0,6756
danska krona	7,564	7,378
kanadski dolar	1,5219	1,4844
japonski jen	165,69	161,61
švicarski frank	1,6743	1,6331
norveška krona	8,246	8,043
švedska krona	9,305	9,076
avstralski dolar	1,6666	1,6256
hrvaška kuna	7,57	7,03

Banca di Cividale
BANCAGRICOLA KMECKA BANKA

Milanski borzni trg

8. maja 2007

Indeks MIB 30: -0,78

delnica	cena €	var. %
ALLEANZA	10,64	-0,20
AUTO TRADE	25,17	-1,76
BANCA ITALEASE	40,95	-0,41
MONTE PASCHI	4,9625	-0,75
BPI	12,02	-0,85
BPM	12,37	-0,08
BPVN	24,01	-0,99
CAPITALIA	6,85	-1,72
ENEL	8,395	+0,35
ENI	24,85	-0,80
FIAT	21,12	-2,49
FINMECCANICA	22,34	-1,63
GENERALI	34	-1,33
IFIL	7,91	-0,75
INTESA	6,21	-0,72
LOTTOMATICA	31,31	-0,32
LUXOTTICA	25,2	-0,16
MEDIASET	8,325	+1,33
MEDIOBANCA	17	-1,37
MEDIOLANUM	6,2	-2,01
PARMALAT	3,215	



MINISTRSTVO ZA OKOLJE - Po govoricah o možni gradnji v Luki Koper

Podobnik: Gradnja plinskih terminalov nesprejemljiva

O terminalih bo danes govor tudi na tiskovni konferenci koprskega župana Popoviča

LJUBLJANA - Gradnja plinskih terminalov v Tržaškem zalivu bi imela dokazano negativni vpliv na okolje, je včeraj povedal minister za okolje in prostor Janez Podobnik in dodal, da bi bil takšen energetski objekt z okoljskimi vidikov nesprejemljiv tudi v Luki Koper. Na okoljskem ministrstvu pa so včeraj pojasnili, da se bo začeti državni lokacijski načrt za koprsko pristanišče končal v okviru vsebine sprejetega programa priprave, torej brez plinskih terminalov. Dodali so še, da bi se umeščanje terminalov lahko izvedlo le z novim državnim prostorskim načrtom in z novo celovito presojo vplivov na okolje.

"Ker je Koprski zaliv del Tržaškega zaliva, tudi za kakšne druge objekte v Luki Koper ali Koprskem zalivu velja enaka ugotovitev. Tukaj je naše stališče jasno in nedvoumno," je na novinarski konferenci na sedežu stranke SLS v Ljubljani povedal Podobnik.

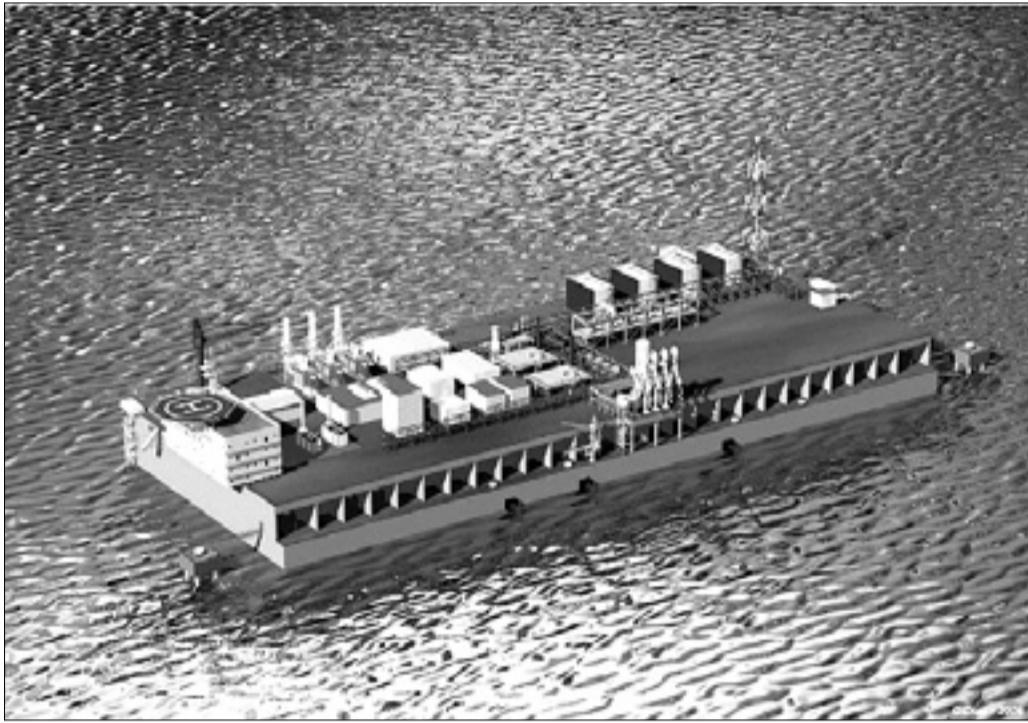
Če bi se pojavi investitor, bi moral iti skozi zelo zapletene okoljske in prostorske postopke, v katerih bi ugotovili, ali ima lahko tak energetski objekt formalno pogoje, da bi se začeli postopki za njegovo umestitev v prostor, je pojasnil minister. Vendar pa lahko že sedaj, glede na ugotovitev za Tržaški zaliv, po Podobnikovih besedah vnaprej nedvoumno povedo, da bi bil takšen objekt v Luki Koper z okoljskega vidika nesprejemljiv.

Za Radio Slovenija je gradnjo plinskega terminala v Luki Koper včeraj zanikal tudi predsednik uprave Robert Časar, katerega izjava, da bi bil pretvor plina dober posel za pristanišče, je sprožila razprava. "Na območju Luke Koper ni prostora niti ni načrta niti ni v strategiji predvideno kakršnegakoli plinskega terminala," je povedal Časar.

Po Podobnikovih informacijah na nobenem od strokovnih ali organov v sestavi ministrstva še ni bila vložena vloga za postopek presoje vpliva na okolje takšnega objekta. Tudi v načrtovanem državnem lokacijskem načrtu za Loko Koper takšna možnost sploh ni bila proučevana, ker ni bila mišljena, da bi bila umeščena v ta prostor, je povedal minister. "Govorimo o dilemi ali o projektu, ki nima ne nosilca in ni bil predlagan."

Plinski terminal za predelavo plina ni določen niti v programu priprave državnega lokacijskega načrta

Podobnik nasprotuje kakršni koli gradnji plinskih terminalov v Tržaškem (in tudi Koprskem) zalivu



za pristanišče, niti ni načrtovan v idejnih rešitvah, ki so še v izdelavi, so sporočili z okoljskega ministrstva. "Odsamega začetka priprave državnega lokacijskega načrta nameri v zvezi z načrtovanjem plinskega terminala za predelavo plina na območju koprskega pristanišča ni bila izražena - niti v pobudi za pripravo državnega lokacijskega načrta, ki jo je podalo ministrstvo za promet, niti v smernicah za pripravo načrta, ki jih je podalo ministrstvo za gospodarstvo," so zapisali v sporočilu za javnost.

Umeščanje terminalov bi se lahko izvedlo le z novim državnim prostorskim načrtom. Tega v sprejem vlad predlaga okoljski minister. "Minister za okolje in prostor bi vlad predlagal sprejem sklepa o začetku priprave državnega prostorskog načrta za skladišče zemeljskega plina oz. za plinski terminal samo v primeru, da bi minister za gospodarstvo, kot minister, pristojen za področje energetike, podal utemeljeno pobudo, da se prične z načrtovanjem takšnega objekta, pri čemer bi moral biti iz pobjede jasno razvidno, kakšne dejavnosti in v kakšnem obsegu naj bi se izvajale," so sporočili z okoljskega ministrstva.

V primeru, da bi vlad sprejela sklep o pripravi državnega prostorskog načrta bi ministrstvo za okolje in

prostor začelo z aktivnostmi v zvezi s pripravo načrta, ob čemer bi se izvedla tudi celovita presoja vplivov na okolje, v postopek priprave pa bi bila vključena tudi javnost, še dodajo na ministrstvu.

Nedavno mnenje predsednika uprave Luke Koper Časarja, da je pretovor plina dober posel, okoljski minister Podobnik s podjetniškega vidišča sicer razume. "Predpogoje je, da ga okoljsko in prostorsko umestiš v prostor," nadaljuje minister in dodaja, da bi bila umestitev takšnega projekta v ta občutljiv, dragocen prostor slovenske obale nesprejemljiva.

Vodja poslanske skupine SLS Jakob Presečnik, ki se tudi udeležil novinarske konference, pa je menil, da je bila izjava Časarja glede na problematiko plinskih terminalov "rahlo nesmiselna, tvegana, neodgovorna in voda na mlin italijanskim investorjem".

O domnevni gradnji plinskega terminala v koprskem pristanišču pa bo danes govor tudi na tiskovni konferenci v Kopru, ki jo je sklical župan Boris Popovič. Koprski župan je že v prvem odzivu na Časarjeve izjavje izrazil odločno nasprotovanje morebitni gradnji terminala. Na današnjo konferenco v Kopru so povabili tudi predstavnike sosednjih občin iz Italije in Hrvaške, ministrstva za okolje in civilne družbe. (STA/CR)

Obstrukcija v DZ

LJUBLJANA - Po pondeljkovi neizvolitvi Marka Pavliha za podpredsednika Državnega zobra iz vrst največje opozicijske poslanske skupine so se včeraj vrstili odzivi parlamentarnih strank. Ker poslanci, ki so izstopili iz poslanskega kluba LDS, še vedno niso člani nobenega delovnega telesa, se je poslanska skupina nepovezanih poslancev odločila za obstrukcijo. Najverjetneje v petek naj bi se predstavniki poslanskih skupin se stali na kolegiju in skušali poiskati rešitev zapleta z novo zasedbo v delovnih telesih DZ.

Sedem poslancev poslanske skupine nepovezanih poslancev (NP) je predsednika DZ Franceta Cukljatiča obvestilo, da ne bodo sodelovali na zasedanjih DZ, vključno s sejami njegovih delovnih teles in kolegija. Za obstrukcijo so se odločili, ker 12 poslancem, ki so izstopili iz poslanskega kluba LDS, še vedno ni omogočeno enakovredno sodelovanje v delovnih telesih. Vodja poslanske skupine NP Matej Lahovnik je napovedal, da bodo z obstrukcijo vztrajali do razrešitve tega vprašanja.

Trenutno omenjeni poslanci namreč ne morejo dejavno sodelovati pri klučnih drugih obravnavah zakonskih predlogov na matičnih odborih, ne morejo odločati o dopolnilih, ker nimajo glasovalne pravice, ne prejemajo delovnih gradiv za seje delovnih teles. (STA)

LAŽE - Vaščane motita stalen hrup in prah Kamnolom in tovarna na »vaškem dvorišču«

LAŽE - »Edina vstopna cesta v vas je polna kamionov, ki prevažajo pesek iz kamnoloma v tovarno in se jim moramo vaščani stalno umikati. V kamnolomu minirajo tudi trikrat na teden in vibracije čutimo tudi vaščani. Delovni stroji med vrvratno vožnjo piskajo, to pa se sliši tudi ob 11. uri zvečer. Po celi vasi in okoliških hribih je polno prahu,« so se pridružili domačini iz Laž, vasi s 70 prebivalci, ki leži na severnem robu krajevne skupnosti Senožeče v občini Divača, v bližini kraja pa ima gradbeno podjetje Primorje iz Ajdovščine kamnolom in od lani še tovarno betonskih izdelkov.

Nič kaj prijazno okolje za bivanje, za to se skušajo vaščani s Primorjem dogovoriti, kako razmere popraviti, da ne bi tako negativno vplivale na vsakdanje življenje. Dosedaj so z družbo podpisali že tri sporazume, zadnjega pred dvetema letoma. »Na podlagi tega sporazuma smo dobili 25 tisoč evrov odškodnine za nazaj, kar pa zadeva sanacijo nekdanjega kamnoloma - zaprili so ga leta 1997 in lani na njem postavili tovarno - pa se ni nič spremenilo. Tu-

di za deponijo materiala smo se že dogovorili, da jo prekrijo z zemljo za kmetijsko rabo, pa tam še vedno odlagajo,« je po vedal Marjan Delak.

V zadnjih mesecih so nezadovoljni z razmerami pričeli nova pogajanja, ki naj bi jih sklenili s podpisom četrtega sporazuma. Zadnjič so se srečali pred prvičajskimi prazniki, vendar do končnega dogovora še ni prišlo. Čeprav so seznam ukrepov, ki jih mora izpolniti Primorje, da se bodo izboljšale razmere v vasi, višino letne odškodnine (ta naj bi bila 41.730 evrov) in dolžnosti Lažencev dorekli že v začetku marca, pa se zatika pri določitvi roka, do katerega naj bi bili Laženci upravičeni do denarnega nadomestila. Vaščani vztrajajo, da bi denar dobivali za nedoločen čas, medtem ko v družbi menijo drugače. »Mi želimo izplačevati odškodnino za nedoločen čas oziroma dokler bodo pogoj zaradi delovanja kamnoloma in tovarne betonskih izdelkov slabši,« je pojasnil Branko Bakaršič, »sporazum pa želimo podpisati za določen čas, ker so v njem določbe, ki jih morajo izpolniti vaščani. V prihodnjih letih v družbi načrtujemo več novih gradenj, za katere bomo potrebovali soglasja krajanov, zato želimo sporazum časovno omejiti.« Tako naj bi Primorje v skladu s sporazumom do tovarne uredilo svojo dovozno pot, da ne bodo tovarnjaki več uporabljali vaške ceste, zaposlenim zagotovilo parkirišča, popravilo streho in pročelje vaške cerkve, okoli tovarne pa postavilo protihrupno in varovalno ograjo. Vaščani pa naj bi po podpisu sporazuma ustavili vse aktivnosti v upravnih in drugih postopkih, ki zadevajo gradnjo betonskih tovarne - med drugim gre tudi za prekinitev postopka na ustanovnem sodišču - ter soglašali s širitevijo kamnoloma in tovarne oziroma se zavezali, da družbe ne bodo oviralni pri načrtovanih naložbah na območju v prihodnjih letih. Bakaršič je zagotobil, da bodo v Primorju svoj del na loge izpolnili v dogovorjenih rokih, kar pa zadeva zgornj naštete težave, pa je povedal: »Kamnolom bomo odmaknili od vasi - za to čakajo še na soglasje občine Divača - opa. - zato se bodo miniranja in izkopavanje odmaknili od vasi in prahu bo manj. Izpuste je sicer mogoče zmanjšati s protivetnimi ograjami, vendar v tem trenutku celovite tehnične rešitve nimamo. Da se manj pravi, ceste polivamo z vodo, tovarnjaki pa vozijo z zmanjšano hitrostjo. Pisanki strojev pri vrvratni vožnji je po zakonu obvezno. Prilagodimo se lahko le tako, da del ne izvajamo v nočnem času.«

Ponovno je povedal, da se poslanci ne bodo sodelovali na zasedanjih DZ, vključno s sejami njegovih delovnih teles in kolegija. Za obstrukcijo so se odločili, ker 12 poslancem, ki so izstopili iz poslanskega kluba LDS, še vedno ni omogočeno enakovredno sodelovanje v delovnih telesih. Vodja poslanske skupine NP Matej Lahovnik je napovedal, da bodo z obstrukcijo vztrajali do razrešitve tega vprašanja.

njost ter tudi zgodovino. Preteklosti ti pravzaprav ne poznamo, jo samo interpretiramo".

Dolgoletna partnerka slavnega pisatelja Alberta Moravie je prvi roman Počitnice objavila leta 1962. Med bolj poznanimi so še romani Spomini malopričnike (1973), Bagheria (1993), Glasovi (1997) in Colomba (2004). Marainijeva je leta 1973 ustanovila feministično usmerjeno eksperimentalno gledališče Teatro del Porcospino. Njena besedila so bila na začetku bliže novinarškemu pisaju, usmerjena na informiranje, kasneje pa se je izkazala kot izredna oblikovalka dialoga.

Ponedeljkov pogovor so v Cankarjevem domu pripravili v sodelovanju z Italijanskim inštitutom za kulturo in je potekal v italijsčini, s simultanim prevodom. Pogovor z Marainovo je, kot rečeno, vodila Neva Zajc, novinarka Radia Koper, medtem ko je srečanje uvedel urednik Zdravko Duša. (STA)

MARIBOR Umrl pisatelj in novinar Janez Švajncer

MARIBOR - V mariborski bolnišnici je v pondeljek v 87. letu starosti umrl pisatelj in novinar Janez Švajncer. Poklicno pot je začel leta 1945 kot sodelavec predhodnika današnjega Večera, nadaljeval je pri tedanjem Radiu Ljubljana, najdlje pa je ustvarjal na Radiu Maribor.

Uveljavil se je tudi kot literat. Po tem, ko je leta 1955 objavil prvo povest Strelji ob meji, je napisal več pričevalnih in dramskih del. Pred nedavnim je število knjižnih izdaj zakočilo na zlatih 50, njegov celotni opus pa skupaj z radijskimi igrami, humoreskami, drugo krajšo prozo in knjižnimi recenzijami obsegajo več kot 550 enot. V svojih literarnih delih SE JE posvečal aktualnim družbenim temam, posameznikom z nevsačanjimi usodami ter dogodkom iz preteklosti, tistim trpkim in zamolčanim. Sedem let je bil urednik revije Dialogi, vodil pa je tudi mariborski pod-odbor Društva slovenskih pisateljev.

LJUBLJANA - Uspešnica Dacie Maraini

Dolgo življenje Marianne Ucria sedaj tudi v slovenskem prevodu



DACIA MARAINI

ve socialnih krivic in plehnosti okolice. Delo je bilo prevedeno v 19 jezikov in je, kot je v spremni besedi h knjigi zapisal Tone Frelih, avtorico »dokončno ustoličil na prestolu prve dame italijanske literature«.

Frelih je v refleksiji o delu Marainijeve povzel njen misel: "Po mojem moramo kar naprej posegati v preteklost. Spomin je naša vest. Spomin oblikuje našo dušo. V duši se nenehno soočata preteklost in sedanost. Samo v tem soočanju lahko razumemo preteklost in seda-

Irena Cunja

POKRAJINA - Včeraj prva seja organizacijskega sveta

V Trstu se je rodila Agencija za mednarodni okoljski razvoj

Pripravila bo teren Zavodu za sodelovanje pri trajnostnem razvoju (IPED-UNESCO)



Prvi seji organizacijskega sveta ASIA je predsedovala predsednica pokrajine Maria Teresa Bassa Poropat

KROMA

Včeraj se je na sedežu pokrajinske uprave v Palači Galatti v Trstu zbral na svoji prvi seji organizacijski svet Agencije za mednarodni okoljski razvoj (Agenzia per lo sviluppo internazionale dell'ambiente - ASIA). Organizacijskemu svetu predseduje prof. Alessandro Nardi, sestavlja ga pa še direktor Mednarodnega centra za teoretsko fiziko Abdus Salama (ICTP) iz Miramara Katepalli R. Sreenivasan (na včerajšnjem sestanku ga je zastopal njegov namestnik Claudio Tuniz), predsednik Area Scienze parka Giancarlo Michellone in predstavnik ministrstva za okolje Gianni Pizzati. Sestanka sta se udeležila še predsednica pokrajine Maria Teresa Bassa Poropat in svetovalec ministra za okolje Andrea Ferrara.

Agencijo ASIA je v dogovoru z ministrstvom za okolje pred nedavnim ustanovila tržaška pokrajina. Kot so udeleženci včerajnjega sestanka poveda-

li na predstavitveni tiskovni konferenci, se bo agencija ukvarjala s problemi trajnostnega razvoja, in to bodisi na raziskovalni kot na izobraževalni ravni. Svoj sedež bo ASIA imela v Palači Galatti, za zdaj pa bo razpolagala z 2,5 milijona evrov letno za obdobje treh let. Vsa sredstva prihajajo iz blagajne ministrstva za okolje. S svojim rednim delovanjem namerava ASIA začeti letos jeseni, a že to poletje bo priredila prvi dvomeseci tečaj v prostorih ICTP v Miramaru.

Sicer pa je glavni namen agencije nek drug, in sicer da tako rekoč pripravi teren za ustanovitev agencije UNESCO za okolje s sedežem v Trstu. Sporazum o namerah sta v tem smislu podpisala 18. oktobra 2005 tedanj minister za okolje Altero Matteoli in generalni direktor UNESCO Koichiro Matsuura. Končno ime agencije bi moral biti Zavod za sodelovanje pri trajnostnem razvoju (Institut on a Partnership for Environment-

tal Development - IPED). IPED se bo balil z razvijanjem ekološkega znanja ter z izobraževanjem strokovnjakov na tem področju s posebnim ozirom na države tretjega sveta. IPED se namerava zgledovati po ICTP, ki velja za eno najuspenejših ustanov na svetu, kar zadeva posredovanje znanja državam v razvoju. IPED bo med drugim imel svoj sedež v Trstu prav zato, ker tu že delujejo ICTP ter druge podobne mednarodne ustanove, kot sta zlasti Mednarodni center za genetski inženiring in biotehnologijo (IG-BEB) ter Mednarodni center za znanost in visoko tehnologijo (ICS-UNIDO).

A kakšna bo usoda agencije ASIA, potem ko bo zaživel IPED? »Vprašanje v resnici prehiteva čas,« je odgovorila Bassa Poropat. »Naš namen vsekakor je, da bi s temi pobudami ne le posredovali znanje o trajnostnem razvoju državam tretjega sveta, ampak tudi, da bi prispevali k takšemu razvoju pri nas. V tem

smislu bi ASIA lahko odigrala pomembno vlogo veznega člena s krajevno znanstveno, gospodarsko in politično stvarnostjo,« je povedala.

A zdaj mora ASIA šele shoditi. Glavna naloga včeraj umeščenega organizacijskega sveta je, da ji pri tem pomaga. Odprtih je še veliko možnosti. Sam seznam družabnikov je še odprt. Poleg tega bo treba imenovati upravni odbor, znanstveni svet in druge organe. »Važno je, da se je delo pričelo, saj bo le tako UNESCO lahko jeseni dokončno odobil projekt IPED,« je dejal prof. Nardi.

Najbrž ni slučaj, da se je organizacijski svet zbral v teh dneh. Jutri se bo namreč v Trstu pričel Svetovni forum G8-UNESCO na temo: »Izobraževanje, znanost in inovacija: novo sodelovanje za trajnostni razvoj,« pri katerem bo sodeloval tudi generalni direktor UNESCO Koichiro Matsuura.

Martin Brecelj

»UNABOMBER«

Za nov pregled kovinske ploščice

V zvezi s preiskavo o neznanem atentatorju, t.i. »unabomberju«, ki je s svojimi peklenkskimi stroji zasejal strah po celiem Trivenetu, se napoveduje nova eksperimenta. Tokrat bo do nje prišlo v okvir postopka, kjer kot osumljene nastopa policijski izvedenec iz laboratorija za kriminalistične preiskevane iz Benetk Ezio Zernar. Na včerajšnjem soočenju na sodišču v Benetkah je namreč sodnik za predhodne preiskevane Stefano Manduzio poveril izvedbo nove eksperimente trem izvedencem, Luigiju Caloriju in Antonelli Guidazzoli iz meduuniverzitetnega konzorcija Cineca pri Bologni ter Danieleju Veschiu z Univerze v Bologni. Slednji imajo tri meseca časa, da opravijo svoje delo, saj je sodnik Manduzio odločil, da bo nova obravnavna 21. septembra.

Calori, Guidazzoli in Veschi bodo morali ugotoviti, ali je bila medeninasta ploščica, ki so jo leta 2004 našli v neeksplozirani bombi v neki cerkvi v Portogruaru, poškodovana namerno ali pa je do poškodbe prišlo po nesreči oz. iz naravnih vzrokov. Prva eksperimenta, ki jo je na ploščici opravil ravno Zernar, je namreč pokazala sledove, ki naj bi se ujemali s tistimi, ki so jih puščale škarje, ki so jih preiskovalci zasegli pri inženirju iz Azzana Decima Elvu Zornitti, ki je še vedno glavni osumljeneč za serijo atentatov. Eksperimenta, ki so jo pred časom naročili Zornitti zagovorniki, pa je pokazala na morebitno poškodovanje medeninaste ploščice s strani neke tretje osebe, kar so potrdili tudi v laboratorijskem znanstvenega oddelka karabinjerjev RIS v Parmi. Zasumili so Zernarja, proti katemu na beneškem sodišču trenutno teče postopek. Prav pred tednom dni pa so postalni znani rezultati nove eksperimente, ki jo je svojčas odredil tržaški sodnik za predhodne preiskevane Enzo Truncellito. Izvedenec, ki je nadomestil Zernarja, Alessio Plebe, je namreč prišel do ugotovitve, da naj medeninasta ploščica ne bi bila namerno poškodovana.

Izvedenec, ki jih je včeraj imenoval beneški sodnik Manduzio, bodo morali ponovno pregledati, poleg fotografij, tudi samo medeninasto ploščico. Dela se bodo morali lotiti od začetka, saj prejšnjih pet opravljenih eksperimentov ne pride v poštev. Pregledati bodo tudi računalniške file-je, ki jih je poštna policija našla v laboratorijskem znanstvenem oddelku za kriminalistične preiskevane v Benetkah, kjer je zaposlen Ezio Zernar.

INOVACIJA - Seminar

Kenneth Morse (MITT) bo izobraževal podjetnike

Kenneth Morse, direktor Enterpreneurship Centra znamenitega Massachusetts Institute of Technology iz Bostonia (ZDA), bo osebno vodil intenziven seminar strokovnega izpopolnjevanja za 50 najbolj inovativnih in ambicioznih podjetij iz Furlanije-Julijanske krajine. Tečaj se bo odvijal 5. in 6. junija letos v gradu Susans v Majanu pri Vidmu, prispeval pa naj bi k opredelitev konkurnenčnosti deželnega gospodarskega sistema na globaliziranem trgu.

Pobudo so predstavili včeraj do podnove v Area Science parku pri Padričah, ki tečaj organizira skupno z deželno upravo in z deželno finančno družbo Friulio. Povejmo naj, da bo predreditev tečaja stala kar 40 tisoč evrov. Podjetja, ki se ga nameravajo udeležiti, pa bodo morala odšteti po 600 evrov, kar je - spričo realnih stroškov - malo več kot simboličen znesek.

A kaj bo Kenneth Morse učil na seminarju? Kot so povedali na včerajšnji predstavitev, bo skupno s svojimi

asistenti analiziral nekaj značilnih primerov svetovno uspešnih podjetij, vodil bo vaje udeležencev ter jih izučil tehnike t. i. »učinkovitega govorjenja za osvojitev odjemalcev« (»elevator sales pitch«). Povedati moramo, da Kenneth Morse velja za enega največjih strokovnjakov na svetovni ravni za prodajo višokotehnoloških izdelkov in da je ustvarjalnik šestih svetovno znanih višokotehnoloških podjetij.

Kot je na včerajšnji tiskovni konferenci poudaril predsednik Area Scienze parka Giancarlo Michellone, je ameriški strokovnjak prepričan, da se morajo, če je le mogoče, najbolj perspektivni podjetniki nekega zemljepisnega območja skupno izobraževati oz. izpopolnjevati. To iz več razlogov, med drugim zato, ker je ekipo lažje predreti kot pa osamljenim posameznikom. Prav zato je juninski tečaj namenjen večji skupini podjetij. Zainteresirani se morajo čim prej javiti Area Scienze parku.

KRIŽ - Zadružna kraška banka prispevala za nov kombi

Nogometni Vesni odslej na tekme hitreje in udobneje



Sportno društvo Vesna iz Križa ima nov kombi, ki bo prav gotovo še kako v veliko pomoč društveni dejavnosti, v prvi vrsti nogometnem mladihinskih in tudi članskih ekipe v elitni ligi. »Novo prevozno sredstvo je še kako pomembno za naše društvo. Nov kombi bo velika pridobitev tudi za nogometno društvo Pomlad, s katerimi sodelujemo in smo dejansko del tega projekta,« je povedal predsednik Vesne Robert

Vidoni. Glavni delež za nakup novega kombija je prispevala Zadružna kraška banka z Opčin, ki sta jo ob predaji v Križu zastopala predsednik Sergij Stančič in podpredsednik Adriano Kovačič. (jng)



BILČOVŠ - Repentabri vrnili obisk koroškim prijateljem

Pobratenje najboljša pogodba za prihodnost

Listino sta podpisala župana Štefka Quantschnig in Aleksij Križman



Pobrateni upravitelji so se za posnetek pred občinsko stavbo v Bilčovsu postavili z evropsko zastavo v rokah

BILČOVŠ/REPENTABOR - Po slovesnosti pred 14 dnevi v občini Repentabor so končno preteklega tedna potrdili pobratenje med obema občinama še s slovesnostjo v Bilčovsu na Koroškem. Ob tem je bilo poudarjeno, da je soglasna odločitev občinskega sveta občine Bilčovsa, da naveže partnerske stike z zamejsko občino Repentabor v Italiji, »dejanje, ki je usmerjeno v prihodnost in v koristi obeh občin«.

Kot že v Repentabru sta tudi na slovesnosti v Bilčovsu podpisala listino o pobratenju županja občine Bilčov Štefka Quantschnig in župan Repentabor Aleksij Križman. Poudarila sta, da sta se povezali občini, ki sta obe sorazmerno majhni, vendar pa zmoreta predvsem na področju obrti bistveno prispevati k zdravi in perspektivni infrastrukturi.

Obe občini pa povezuje še posebno božanstvo, je ob podpisu vnovič poudarila županja Quantschnig izpostavila je dovoženost, ki živi v obeh občinah. župan Križman je bilčovsko županijo pri tem samo še podkrepil in izrazil veselje, da so že pri uradnem aktu sodelovali mnogi Bilčovčani pa tudi prebivalci Repentabre.

(I.L.)

TATVINE NA KRASU

So zlikovci morda že zapustili Tržaško?

Nadaljuje se preiskava o tatvinah v nekaterih hišah na Krasu, do katerih je prišlo pred nekaj dnevi, zadnjic v Naselju sv. Mavra in v Praprotu. Včeraj so nam na tržaški kvesturi povedali, da niše nobene novosti, po poročanju nekaterih krajevnih medijev pa naj bi neznani tatovi že zapustili Tržaško in naj bi za nekaj časa opustili svoje »podvige« v naših krajih, vsaj dokler se vode ne umirijo. Šlo naj bi za zelo spretne mlajše zlikovce, stare od 25 do 30 let, ki se premikajo od enega kraja do drugega, morda romunske (ali albanske) narodnosti, njihovo število naj bi ne presegalo treh ali štirih oseb. Kaže, da so iz avtomobilov, ki so jih potem uporabili za beg, več dni opazovali premike in navade lastnikov hiš, ki so jih določili za tarče svojih nočnih tatvin. Niso jih zanimali preveč razkošne vile zaradi morebitne prisotnosti psov in varnostnih naprav, raje so ciljali na manj bogate in bolj osamljene, a lahko dostopne hiše: domove oseb, ki si morda niso predstavljale, da lahko postanejo tarča tatov.

Ponoči na delu tatovi, podnevi pa golufi

Nočni tatovi niso edina nadloga teh dni v naših krajih, saj jim delajo dobro družbo tudi spretni golufi, ki svoje delo opravljajo pri belem dnevu. Na lastni koži je to okusila priletna oseba v Občini Repentabor, ki je včeraj opoldne za že neuporabno tipkovnico dala kar 800 evrov. Goluf je priletnega moškega namreč prepričal, da mora izročiti prenosni računalnik, ki naj bi ga naročil njegov sin. Da bi bil čim bolj prepričljiv, je tudi dopustil, da priletni oče govori s sinom po telefonu, vendar je na drugi strani že bil golufu pajda, ki je opornašal sinov glas. Na koncu je priletni moški izročil 800 evrov, zatem pa se je izkazalo, da je to čedno vsoto dal za neuporabno računalniško tipkovnico. Dogodek še enkrat potrjuje, da starejše osebe ne smejo zaupati neznancem, ki se ne predstavijo na jasen način in katerih prisotnost naj javijo policiji.

DIJAŠKI DOM - Otroške jasli

Nepozabna izkušnja v naravi ob vznožju Pohorja

Med koncem aprila in začetkom maja so se otroške jasli, ki delujejo v Dijaškem domu Srečka Kosovela, iz Trsta preselile v vas Gorenje nad Zrečami na Štajerskem, kjer so malčki, pa tudi njihove družine, preživljali pomladanske počitnice. Gre za pobudo, ki jo v okviru jasli Dijaškega doma izvajajo že nekaj let in je zelo lepo sprejeta. Poleg vzgojiteljic in malčkov gredo na počitnice tudi družine otrok, ki jih gostijo jasli, kar predstavlja tudi priložnost, da starši sodelujejo z otroki pri raznih dejavnostih in da se družine družijo med seboj. Obenem je to še priložnost, da pridejo otroci v tesnejši stik s slovenskim svetom in slovenščino, s katero se v nemalo primerih srečujejo le v jaslih.

Tržaške jasli so ob vznožju Pohorja delovale od 28. aprila do 1. maja v Domu šolskih in obšolskih dejavnosti v Gorenju, kjer so potekale razne delevnice. Tako so otroci sodelovali v okviru likovne delavnice na prostem, dalje na poligonu na igrišču, ogledali pa



so si tudi bližnjo kmetijo, kjer so jima bile domače živali, kot npr. krave in prašiči, prava paša za oči. Vsak večer so potekale tudi urice, ki so bile posvečene glasbi, ilustriranju pravljic oz. iz-

Svečanost pri spomeniku padlim v Nasiriji

Ob dnevu spomina na žrtve notranjega in mednarodnega terorizma bodo danes opoldne tržaški prefekt Giovanni Balsamo ter predstavniki Dežele, Pokrajine, Občine, vojske in policije položili venec k spomeniku padlim v Nasiriji.

Tečaji slovenskega jezika

Italijanska ustanova za spoznavanje slovenskega jezika in kulture sporča, da je na voljo še nekaj mest za udeležbo na tečajih slovenskega jezika za začetnike, ki se bodo kmalu začeli. Tečaji bodo potekali dvakrat tedensko v večernih urah, za informacije in vpis pa je na voljo tajništvo Italijansko-slovenskega centra v Ul. Valdirivo 30 od 17. do 19.30 razen ob sredah in sobotah, telefon 040-761470 oz. 040-366557.

Seminar

o prostovoljnem delu

Organizaciji prostovoljnega dela Ingegneria Senza Frontiere - Trieste in Laricera priejata ob podpori Dežele Furlanie Julijске krajine vrsto srečanj, namenjenih usposabljanju novih prostovoljcev. Srečanja bodo potekala 12. in 13., 19. in 20. ter 30. in 31. maja na sedežu Rdečega križa na Trgu Sansovino 3, predaval pa bodo mednarodno priznani docenti. Za 1. junij pa je napovedana okrogla miza. Za informacije sta na voljo naslova elektronske pošte fulviosussig@libero.it in tedeschi@tin.it.

O Mreži umetnikov v Libanonu

Združenje Penombre prieja v petek pod pokroviteljstvom Občine Devin-Nabrežina v Kamnarski hiši v Nabrežini ob 18. uri srečanje o izkušnji Mreže umetnikov v begunskeh taboriščih v Libanonu. Govorila bosta glasnik Mreže umetnikov in pesnik Edvino Uglolini ter igralec in animator Ferdinando Pugliatti.

Seminar o ljudskih plesih

Od petka do nedelje bo v Ljudskem domu v Ul. Masaccio 24 potekal seminar o italijanskih ljudskih plesih, ki ga prieja krožek ARCI Stella. V petek bo seminar od 20. do 22. ure, v soboto od 9. ure do 12.30 ter od 15. do 17. ure, v nedeljo pa od 9. ure do 12.30, medtem ko bo ob 15. uri družabnost ob zaključku seminarja (dana je možnost kosila). Vpisna cena na znaša 35 evrov, za informacije so na voljo telefonske številke 040-572114, 040-416924 in 040-398220.



VOLILNA KAMPANJA - Posvet Slovenske skupnosti

Nabrežina potrebuje nov zdravstveni center

Nabrežina se je z leti razvila v neke vrste »prestolnico« zdravstva zahodnega Krasa, kar je po svoje dobro, po drugi strani pa takšen položaj ustvarja tudi hude probleme in težave. Vprašanju javnega zdravstva je bil namenjen posvet stranke Slovenske skupnosti, ki je hotela s to pobudo vnesti v kampanjo za bližnje občinske volitve tudi te probleme. O njih so govorili občinski svetnik Viktor Tanze, ki sicer ne kandidira več, je pa dober poznavalec stvarnosti na tem področju, ter Dušan Gruden in Mirko Špacapan. Prvi je priljubljeni upokojeni družinski zdravnik iz Nabrežine, drugi je tudi zdravnik in deželnih svetnik Slovenske skupnosti. Posvet je vodil Edvin Forčič, kandidat za občinski svet in tajnik občinske sekcije SSK.

Nabrežina je - kot znano - sedež zdravstvenega okraja, ki »pokriva« domačo občino, občini Zgonik in Repentabor ter območje Krasa tržaške občine. Gre za precej obširno področje, na katerem živi približno 28 tisoč občankov in občanov. Okraj, je bilo slišati na srečanju SSK, deluje še kar dobro, struktura pa je iz dneva v dan vse bolj pretesna, da bi zadostila vsem potrebam tako velikega števila ljudi. To dokazujojo zoprne čakalne vrstve, ki so predolge in torej zamudne.

Tenze meni, da Nabrežina potrebuje nov ali dodatni zdravstveni center, ki bi ga lahko gostila občinska stavba ob spomeniku padlim za svobodo. Gre za enonadstropno hišo (nekoč je bila tam šola, v pritličju pa trgovina Span), ki je dovolj prostorna (260 kv. metrov za vsako nadstropje), potrebuje pa obnove. Škoda, da jo je občinska uprava župana Giorgia Reta pred nekaj meseci uvrstila med stavbe, ki bi jih lahko Občina v bližnji prihodnosti prodala. Ta stavba sledi Nabrežine bi lahko gostila tudi domačo lekarno, ki se sedaj nahaja na pokrajinski cesti.

Špacapan je predstavil pristojnosti deželne uprave na področju zdravstva in sociale, ki so kar široka. Obžaloval je, da se je čezmejno zdravstvo v zadnjih mesecih znašlo na mrtvem tiru, kot dokazujejo nespodobudni goriški primeri. To gre v škodo prebivalcem obeh strani meje, je dejal dejali svetnik Slovenske skupnosti.

Na posvetu so ugotovili, da imajo občinske uprave, vključno seveda z devinsko-nabrežinsko, zelo omeje-

Dušan Gruden,
Viktor Tanze in
Mirko Špacapan na
posvetu Slovenske
skupnosti o
zdravstvu

KROMA



ne pristojnosti in torej možnosti. Za finančno in organizacijsko plat je namreč v glavnem pristojna deželna uprava, občine pa so pristojne zlasti za preventivo in za vzdrževanje socialnih služb in servisov. Gleda tega je na srečanju SSK padlo kar nekaj kritik na račun desnosredinske občinske uprave.

Županski kandidat leve sredine Massimo Veronese se je med debato zavzel za ponovno ustanovitev Kraške gorske skupnosti. To je tudi stališče, ki ga zagovarjajo vse tri podporne kandidatne liste in sicer Skupaj, Komunistična prenova in občanska lista, ki se sklicuje na predsednika Dežele Ricarda Illyja.

Veronese si zamišlja novo gorsko skupnost tudi z različnimi pristojnostmi, kot jih imela nekdanja javna ustanova, ki jo je desno usmerjena deželna vlada ukinila iz čisto političnih in ne upravnih razlogov. Nova gorska skupnost bi se po Veronesejem mnenju lahko ukvarjala tudi z nekaterimi vprašanji, ki zadevajo zdravstvo in socialno, kar bi lahko razbremenilo občinske uprave.

NABREŽINA - Obisk voditelja SKP

Giordano bo drevi podprl Veronesejem

Danes zvečer bo obiskal Nabrežino poslanec Franco Giordano, vsevdarjni tajnik Stranke komunistične prenove. Giordano bo prišel v Nabrežino po obisku Gorice, kjer se bo med drugim srečal s tamkajšnjim županskim kandidatom Andreom Belavitem.

Giordano se bo ob 21. uri sredi Nabrežine pred spomenikom poklonil tamkajšnjim padlim za svobo- do in demokracijo.

Tako zatem se bo »pri Špelnih« v starem nabrežinskem vaškem jedru sestal s kandidati leve sredine za občinski svet in z županskim kandidatom Massimom Veronesejem.

Levosredinska koalicija pa bo nekaj ur prej v Sesljanu gostila pod-

tajnika na notranjem ministrstvu Ettereja Rosata, sicer vidnega političnega predstavnika stranke Marjetice. Rosato bo ob 18.30 v hotelu Belvedere govoril o varnosti v devinsko-nabrežinski občini. Gotovo se bo navezal na zadnje rope v nekaterih vašeh občin, še posebno v Devinu. Srečanja z vladnim podtajnikom se bo udeležil tudi Veronese.

Gibanje, ki podpira župana Giorgia Reta, pa bo najbrž danes objavilo koledar svojih predvolilnih po- bud. V desni sredini je doslej resni- ci na ljubo imelo največ besede Nacionalno zavezništvo, ki še vedno upa, da bo v prihodnjih dneh gostilo strankinoga predsednika Gianfranca Finija.

KANDIDATI OBČINE DEVIN-NABREŽINA SE PREDSTAVLJajo

Vera Caharija (Skupaj - Insieme)

Rojena sem v Nabrežini 5. 10. 1951 v družini Mhčevih in Klopovih.

Poročena sem z Gianfrancem Pizzolitom, imam sina Borisa in živim v Tržiču. Diplomirala sem na tržaški univerzi z zemljepisno raziskavo o Občini Devin-Nabrežina. Službovati sem začela leta 1975 in od leta 1976 poučujem na srednji šoli I. Grudna v Nabrežini. Bila sem dve leti na izpopolnjevanju v diktiki slov. jezika na Univerzi v Ljubljani. Leta 2001 sem ravnateljevala na Večstopenjski šoli v Dobrobu. Ker ljubim petje, sem od mladih nog sodelovala pri raznih zborih, nazadnje sem pela pri MePZ I. Gruden. Bila sem tudi skavtinja. V šoli sem bila večkrat koordinatorica raznih projektov: kulturnih prireditev, delavnic kreativnega pisanja, literarnih tekmovanj, šolskega glasila in številnih raziskav, ki so imele za cilj odkrivanje zgodovinskega spomina in ovrednotenje domačega teritorija. Med slednje spada projekt Učna pot Nabrežina, pri katerem sta sodelovala tudi Občina in KGS. Kandidiram na listi Skupaj - Insieme, ker se prepoznavam v programu županskega kandidata Massima Veronesejem in ker menim, da je v slogi moč!



Damian Pertot (Skupaj - Insieme)

Rojen v Nabrežini leta 1944 in do upokojitve januarja 2002 sem bil dolga leta funkcionar svetovno znane špediteriske družbe.

Neodvisen, član civilne družbe, vsestranski športni delavec, predsednik AŠD SOKOL, član slovenskih krovnih organizacij ter član nabrežinskega jasa.

Podpiram volilni program županskega kandidata Veronesejem oziroma skupne liste »Insieme-Skopaj«, ki je izraz volje celotnega teritorija in stvarnosti naše občine.

Menim, da ne sme nihče nasesti snubljenju in vabljivim, dvomljivim ter nato neuresničljivim obljudbam agresivne desnice, ki v ravnakar končani mandatni dobi ni pokazala prevelike natanosti in spoštovanja do naše manjšine, jezika in okolja. Strnjeno, složno in preudarno moramo vsi iti na volišča in oddati svoj glas županskemu kandidatu Veronesejem in njegovemu koaliciji ter mu zaupati in verjeti za boljšo bodočnost in prozorno, pošteno in demokratsko upravljanje naše občine. Za nas Slovence bo to mogoče tudi zadnja in edina priložnost, da postanemo protagonisti pri vodenju Občine, da ohranimo svojo identiteto in da se zoperstavimo večkratnemu diskriminiranju slovenskega jezika, slovenske kulture in družbe. Nikakor ne smemo zapraviti te priložnosti, ki se mogoče ne bo več ponovila.



Elena Legiša (SKP)

46 let, uradnica, doma v Šempolaju, kandidatka Stranke komunistične prenove. Tajnica SKP krožek Kras in pokrajinska svetovalka, aktivna v SKD Vigred, v VZPI in TPPZ P. Tomažič. Pred nami je nova, pomembna volilna preizkušnja, konec maja bodo občani Devin-Nabrežine odločali o tem, kdo bo za krmilom občine v naslednjih petih letih.

Menim, da je skrajni čas da se petletna izkušnja z Retovo vladom, pod taktirko Nacionalnega zavezništva zaključi. Mislim, da si vsi prebivalci naše občine, Slovenci in Italijani, zaslужijo spremembo, zaslужijo si, bolj resno in dosledno upravo. Mislim, da nam ne morajo več vladati ljudje, kot je sedanji podžupan in odbornik za kulturo, ki pravi, da je prijatelj Slovencev in v Nabrežini spregovori celo v slovenščini, potem pa v pokrajinskem svetu, zapusti dvorano v protest, ker predsednik sveta pozdravi v svojem materinem jeziku, v slovenščini.

Upam da so naši domačini sprevideli kakšno spoštovanje in doslednost je imela današnja uprava do Slovencev in Slovenčine. Zelo me zaskrblja tudi dejstvo, da si upa kandidat, ki je tudi predsednik občinske mladinske konzulte, ob delavskem prazniku, prvem maju, strgati rdečo zastavo, ki je simbol vseh delavcev. Gesta, me spominja na početje med mračnim obdobjem fašizma, ki je z nasiljem in zatiranjem vladal na naši zemlji.



VOLITVE Predlogi vaške skupnosti Medje vasi

Predstavniki medvejskih vaških organizacij so se srečali z županskim kandidatom levosredinske koalicije Massimom Veronesejem. Na srečanju v gostilni pri Pinotu sta predsednika medvejskega jasa Boris Pernarčič in ŠKD Timava Medjavas – Štefan Igor Tomasetig ob prisotnosti dveh članov vaških odborov izročila županskemu kandidatu seznam predlogov in potrebnih posegov za območje vasi.

V prvi točki skupnega dokumenta Medvejci zahtevajo od morebitnih novih občinskih upraviteljev preprečitev katerekoli gradbene spekulacije na območju Medjevasi. Ostale točke izpostavljajo že desetletja nerezene probleme s katerimi se morajo soočati domačini. Če izvzamemo novembrski poseg na vodovodnih cevih, ki pa ga je izvedel Kraški vodovod, in nekatere druge manjše posege (obnova javne razsvetljave in asfaltiranje vaških poti v devetdesetih letih...) opazimo, da je bila Medja vas ob občinskih upraviteljev že desetletja zelo zanemarjena. Za prereditve razpadajočega vaškega trga (Pilja) v Medje vasi in trga v Stivanu je Dežela odobrila prispevek v višini 150.000 evrov, ki ga bo morala občinska uprava v naslednji mandatni dobi po vsej verjetnosti integrirati z dodatnimi sredstvi. Dela bo morala Občina nato tudi operativno speljati.

Vaška šola, poimenovana po prvem učitelju Jožefu Šanti, je pravi simbol vasi in rezultat truda in doprinosha številnih vaščanov. Poleg praktičnih koristi (sedež za vaške organizacije in razne prireditev), ki bi jih preurejeno posloplje prineslo vasi in vaškim organizacijam, ima struktura za Medvejce tudi velik emotiven in čustveni nabolj. Županski kandidat Veronesem si je med svojim obiskom v Medji vasi lahko osebno ogledal strukturo in se sam preprical, da je le-ta potrebna nujnih popravil. Streha sicer pušča in voda ki pronica v notranjost podstrešja postopoma uničuje strešno nosilno gredo. Da ne bi prišlo do udora strehe je treba omenjeno gredo čim prej zamenjati oziroma sanirati. Zastopnik jasa je Veronesejem orisal vlogo kmetijstva in kmetijskih dejavnosti v Medji vasi ter načrte številnih mladih domačinov za razvoj živinoreje in z njim povezanih dejavnosti.



TRŽAŠKI OBČINSKI SVET - Izredna seja ob 50-letnici združene Evrope

Evropa: enotni v različnostih...

Velik transparent z napisom v jezikih vseh držav Evropske unije (tudi v slovenščini: Skupaj od 1957) in spomladansko cvetje so včeraj krasili dvorano tržaškega občinskega sveta ob izredni občinski seji v spomin in proslavo 50-letnice skupne evropske ideje. »Evropski praznik« v mestni skupščini je uvedel predsednik občinskega sveta Sergio Pacor, ki je spomnil na »uradni začetek združene Evrope« s Schumanovo deklaracijo 9. maja 1957.

Poleg občinskih svetnikov so mu v dvorani prisluhnili (ne prav) številni predstavniki oblasti in skupina dijakov italijanskega klasičnega liceja Francesco Petrarca. Tržaškega župana Roberta Dipiazza ni bilo, ker je bil institucionalno zaseden (odšel je na ogled mestne opreme v francoskem Lyonu), prisotna pa je bila le polovica njegove upravne ekipe (odborniki Greco, Savinova, Rovis, Bucic in Lobianco).

Častni govornik je bil deželnji svetnik Furlanije-Julijanske krajine Isidoro Gottardo, sicer član odbora dežel v Evropski uniji. Spregorovil je o miru, ki ga je za več kot pol stoletja zagotovilo združevanje Evrope; o vse večji integraciji, pa tudi o krizi, ki jo tačas preživila Evropska unija zaradi nemoči ustavne pogodbe. Omenil je tudi Trst, ki je v novih evropskih okvirih zaživel novo življenje. »Mesto Trst, naša dežela in vsa Istra, danes slovenska in hrvaška, imajo pred sabo skupno bodočnost miru in blagostanja: gre za zgodovinsko priložnost, ki jim jo je zagotovila edinole združena Evropa,« je poudaril.

V drugem delu so imeli besedo predstavniki svetniških skupin. Piero Camber (Forza Italia) je poudaril, da je Trst sedaj v središču Evrope in mora nadaljevati po tej evropski poti. Sergio Lupieri (Marjetica) je ocenil Evropsko unijo kot »najlepše darilo, ki ga je 20. stolje posredovalo 21. Naglasil pa je, da bi morali sedaj največ pozornosti posvetiti mladim, saj se za Evropece proglaša pičlih 6 odstotkov mladih... Izpostavljal je prednosti evroregije za Trst in okolico, pa tudi skorajšnje slovensko predsedovanje Evropski uniji, kar je označil kot »ču-

Tržaška dijaka ob zemljevodu združene Evrope v dvorani tržaškega občinskega sveta med včerajšnjo izredno mestno skupščino.

dež evropske politike«.

Alessia Rosolen (Nacionalno zavezništvo) je zaigrala na drugačne strune. Zanjo je bila veličastna evropska preteklost, ki je segala od Aleksandra do Karla Velikega. Edino, kar je dobrega prispevala sedanja skupna Evropa, pa je padec Berlinskega zida.

Potem ko je Maurizio Ferrara (Lista Dipiazza) omenil vrednote svobode in demokracije, se je svetnik Levih demokratov Stefano Ukmars zahvalil predsedniku Pacoru v slovenščini in v slovenskem jeziku zaželet dobrodošlico gostom (ne da bi to zmotilo nikogar...). Uvodoma je omenil svetele plati evropskega združevanja: mir, okrepitev demokracije,

je, gospodarsko blagostanje, svobodo gibanja, skupno tržišče in valuto ter izpostavil geslo 50-letnice: enotnost v različnostih. Med ljudmi, ki so prispevali k evropski ideji, je omenil Altiera Spinelli in njegov evropski manifest z Ventoteneja. Med njegovimi avtorji je bila tudi Ursula Hirschmann, ki je del življenja prebila tudi v Trstu. Zato bi bilo prav, da bi eno od ulic pojmenovali po njej, je Ukmars pozval mestno upravo. Na žalost pa ni drugemu delu včerajšnje izredne seje o združeni Evropi prisostvoval niti en sam predstavnik mestne uprave, ob čemer se zastavlja vprašanje, ali gre po tej (ne)prisotnosti soditi o resničnem odnosu Dipazzovega odbora do evropske ideje...

Nekateri govorniki (Salvatore Porro in Paolo Di Tora iz mešane skupine) so - kot prej Rosolenova - podčrtali krščanske korenine Evrope. Marino Andolina je upal v malce drugačno Evropo, v polemiki z Rosolenovom pa je poudaril, da Aleksander Veliki ne more biti za zgled, saj je v oropanih in opustošenih osvojenih mestih počel to, kar je nekaj tisočletij za njim kruto ponovil Hitler. Sedanja Evropa po njegovem na žalost ni Evropa ljudi in narodov, temveč trgovcev in bankirjev. Vsekakor je bolje živeti v Evropi, karor izven nje, saj je evropskim državljanom ponujene večje možnosti v življenju. Zato se je izrekel proti globalizaciji in za Evropo pravic in solidarnosti.

Mestna skupščina je nato soglasno odobrila resolucijo o okrepitvi službe za okolje, desnosredinska večina pa je zatem izglasovala še resolucijo o nekaterih vidikih sindikalnih odnosov.

Zatem - ko bi morali končno priti na vrsto resoluciji o parkirišču pri Rižarni in o ureditvi openskega streljšča - pa ni bilo več časa za obravnavo, in razprava le-teh je bila že spet preložena.

Ob tem velja spomniti, da je Iztok Furlanč predložil svojo resolucijo že 14. decembra lani, Stefano Ukmars pa resolucijo o streljšču 19. februarja letos.



ZAHODNI KRAS - V načrtu območja na Vejni

Romski kamp: tudi Dipiazza postavlja mreže

Nesojeno nomadsko naselje na Vejni - kakšna gromozanska zmešjava! Klicaj je popolnoma upravičen po dokumentu, ki sta ga v arhivu zahodnokraškega rajonskega sveta izbrskala predsednik Bruno Rupel in občinski svetnik Levih demokratov Stefano Ukmars. Dokument postavlja na glavo vse dosedanje izjave tržaškega župana Roberta Dipiazza, češ, da sta bila kraška rajonska sveta že dobro desetletje seznanjena z namestitvijo romskega naselja na Vejni.

Dipiazza je svojo izjavo ponovil med ponedeljkovo občinsko sejo v odgovor na vprašanje slovenskih svetnikov Iztoka Furianiča (Stranka komunistične prenove) in Stefana Ukmarsa. Dejal je, da je poslal rajonskima svetom za vzhodni in zahodni Kras kopijo pozitivnega mnenja, ki sta ga bila leta 1997 izrekla o novem regulacijskem načrtu tržaške občine. V načrtu je bila predvidena lokacija nomadskega kampa na Vejni, torej: predsednika občnih svetov Bruno Rupel in Marko Milkovič, sta - po županovem mnenju - jasno vedela ranjivo. Zato naj bi bilo njun pismo županu z dne 26. aprila z zahtevo po informacijah o nomadskem naselju na Krasu, povsem odvečno.

Župan Dipiazza se je v ponedeljek spet zelo ostro obregnal ob nekatere časopisne izjave in poudaril, da so zanj mero dajne le zakonske norme in določila ter formalni akti. Prav tak formalni akt pa sta včeraj izbrskala Rupel in Ukmars.

Ko je bil slednjši še starejši rajonski svetnik na Zahodnem Krasu, je 23. januarja 2003 zastavil vprašanje o lokaciji romskega naselja. Zapisal je, da je v triletnem občinskem načrtu 2003 - 2005 omenjena gradnja tranzitnega romskega kampa v vrednosti 140 tisoč evrov, in spomnil, da je v regulacijskem načrtu tržaške občine predvidena ureditev nomadskega naselja na območju Vejne za kakih 12 tisoč kvadratnih metrov površine. To zemljišče sodi v katastrsko občino Kontovel. Ukmars je hotel od izvedeti, ali namerava na tem območju res urediti tranzitno romsko naselje.

Slaba dva tedna kasneje (6. februarja 2003) je prejel zahodnokraški rajonski svet dopis z oddelka za ozemlje in imovino tržaške občine, v katerem je vodja od-

PREDSEDNIK
RAJONSKEGA SVETA
ZA ZAHODNI KRAS
BRUNO RUPEL



delka inž. Paolo Pocecco zapisal sledče: »Sporočamo vam, da je ureditev tranzitnega romskega kampa predvidena na območju Sv. Sobote.« Pocecco je poslal pismo v vednost tudi odborniku za javna dela Giorgiu Rossiju, kar pomeni, da je bila Dipazzova uprava seznanjena s to odločitvijo...

Po tem uradnem, formalnem zagonitvu tržaške občine je zadeva »lokacija nomadskega kampa na Krasu« za dobra tri leta zamrila. Vse do pred nekaj tedni, ko je postala spet aktualna. Mestna uprava pa sploh ni obvestila rajonskih svetov o »novostih«, zato sta Rupel in Milkovič pisala pismo županu, da bi izvedela, kaj občina nogeve naklepa z romskim kampom.

Namesto da bi jima Dipiazza formalno odgovoril, ju je grobo napadel in odrekel srečanje z njima. Še posebej ostro se je zagnal proti Marku Milkoviču, ker si je upal predlagati rešitev na lokaciji sedanjega rezidenčnega nomadskega naselja v Ul. Rio Primario, in sicer s postavitvijo mreže, ki naj bi ločila rezidenčni del od tranzitnega dela nomadskega naselja. Dipiazza je ob takem predlogu ocenil, da se »Milkoviču toži po Berlinskem zidu.«

Ampak: nekaj podobnega se - očitno - toži tudi... sami njegovi upravi. Kajti: tudi načrt za nomadski kamp na Vejni predvideva podobne mreže.

Tako je potrdil predsednik občinske komisije za prozornost Alessandro Minisini. Svetnik Marjetice si je ogledal načrt o ureditvi nomadskega kampa na Vejni, ki ga je bila občinska uprava poslala deželi, da bi prejela prispevki za ureditev območja. »Načrt predvideva razmejitve območja v tri dele: dva bosta namenjena rezidenčnim nomadskim skupinam, eden pa tranzitnim Romom. Vse tri dele bo ločevala mrežasta ograja, skupne bodo le sanitarije.«

Tako torej Župan, ki se zgraža nad drugimi, ko govorijo o postavitev mrež, je sam v načrtu predvidel mreže, ograje in ločevanje med rezidenčnimi Romi in tranzitnimi nomadi.

Že 25 let profesionalno skrbimo za zelenje



Alle Gerbere

SALEŽ • Zgonik (TS)

Tel. 040.2296001 • Mob. 349.1237461

- VZGOJA OKRASNIH RASTLIN IN CVETJA - razstavni prostor in neposredna prodaja
- SISTEMI ZA NAMAKANJE IN GNOJENJE
- PROFESIONALNA SETEV IN VODNA SETEV ZELENIH POVRSIN
- NAČRTOVANJE, IZVEDBA IN VZDRŽEVANJE ZELENIC
- SANIRANJE, OBREZOVANJE IN POSEKA DREVES
- ZIDANA IN LESENA VRITNA OPREMA

POKRAJINA - Predstavitev

Priseljencem lažja pot do strehe



Brošuro za priseljence so predstavili (z leve) odbornica Marina Guglielmi, predsednica Pokrajine Maria Teresa Bassa Poropat in prefekt Giovanni Balsamo

Včeraj popoldne je na tržaški Prefekturni potekala novinarska konferenca, na kateri je bila predstavljena na novo izdana brošura, namenjena priseljencem iz držav izven Evropske skupnosti, ki bi radi kupili ali najeli hišo v Italiji. Teritorialni svet za priseljevanje je v sodelovanju s tržaško Pokrajo in združenjem za kulturno posredovanje Interethnos izdal omenjeno publikacijo.

Na konferenci so spregovorili predsednica tržaške pokrajinske uprave Maria Teresa Bassa Poropat, tržaški prefekt Giovanni Balsamo in pokrajinska odbornica za socialne politike Marina Guglielmi. Slednja je izpostavila pomen učinkovitega pretoka informacij med tržaško upravo in priseljenec v nujenju praktičnih napotkov pri iskanju nastanitve v Italiji. Izdaja publikacije pa, kot je poudarila Poropatova, spada v sklop projektov tržaške Pokrajine, prek katerih si uprava prizadeva doseči večjo socialno si-nergijo oziroma večjo stopnjo integracije priseljencev in posledično tudi večjo stopnjo stabilnosti tržaškega heterogenega prebivalstva.

Jasmina Strekelj

ODPRAVNINSKI SKLADI Prihodnji teden bo po vsej državi stekla informativna kampanja

Negovost je izraz, ki trenutno najbolje zaznamuje splošno stanje glede odločitve, kam z odpravnino. Odvisni uslužbenci bodo morali do 30. junija odločiti, ali pustiti lastno odpravnino pri delodajalcu ali pa jo vložiti v kakšen sklad. Naj vsekakor takoj povemo, da kdor bo namenil odpravnino nekemu skladu, se ne bo mogel več premisliti, vendar bo lahko naknadno izbral kakšen drug sklad.

Na dlani je, da so bile doslej ustrezne informacije očitno nezadostne, tudi ker je zadeva dokaj zapletena. Kam bo lahko odvisni delavec oz. uslužbenec vložil lastno odpravnino, ki jo bo v prihodnosti užival pod obliko dopolnilne obvezne pokojnine, je pač odvisno od več faktorjev. Lahko se odloči za kak sklad ali jo pusti v podjetju, ki bo nato odločalo o njegovih odpravnini. Glede na to, ali ima podjetje več ali manj kot 50 uslužbencov in ali obstaja stanovski sklad pa je odvisno, kam bo odpravnina vložena.

Prihodnji teden bo zato na državni ravni stekla informativna kampanja, ki jo bo sprožilo ministrstvo za ekonomijo. Deželna direkcija zavoda Inps in patronati v deželi so medtem včeraj predili tiskovno konferenco, katere cilj je bilo govoriti o »nelahki« izbiri glede dopolnilne pokojnine. Vlogo Inpsa je original deželnih direktor Fabio Vitale, medtem ko sta storitve patronatov predstavila deželnih direktor Acli Marco Padoan v imenu centra CE.PA (patronati Acli, Inas-Cisl, Inca-Cgil in Ital-Uil) in Luciana Mozina za CIPAS (Enas-Enca).

Pokojnine se bodo v prihodnosti na podlagi reforme krepli znižale in do leta 2050 okrog polovica zdajšnjih, je povedal Vitale. Nov pokojninski sistem ne bo namreč več slonel na osnovi plać (v zadnjih 10 letih), ampak na osnovi prispevkov celotnega delovnega obdobja uslužbencev oz. delavcev. Sicer se je Vitale včeraj osredotočil na podjetja z več kot 50 odvisnimi uslužbenci, za katere je pri Inpsu veliko zanimanje.(A.G.)

TK Galerija KJT

Vljudno vas vabimo
na odprtje razstave

SANDI RENKO OPTICAL ART

Razstavo in umetnika bo predstavila
JASNA MERKU'

danes, 9. maja ob 18.30

v TK Galeriji - Tržaška knjigarna,
Trst, ul. sv. Frančiška, 20

Včeraj danes

Danes, SREDA, 9. maja 2007

GREGOR

Sonce vzide ob 5.42 in zatone ob 20.21
- Dolžina dneva 14.39 - luna vzide ob
2.07 in zatone ob 11.11.

Jutri, ČETRTEK, 10. maja 2007

IZIDOR

VREMEN VČERAJ OB 12. URI: temperatura zraka 22 stopinj C, zračni tlak 1012,9 mb ustavljen, veter 8 km na uro zahodnik, vлага 46-odstotna, nebo spremenljivo, morje skoraj mirno, temperatura morja 19 stopinj C.

Lekarne

Od ponedeljka, 7. maja,
do sobote, 12. maja 2007

Urnik lekarn: od 8.30 do 13.00

in od 16.00 do 19.30.
Lekarne odprte tudi od 13.00
do 16. ure

Ul. Sv. Justa 1 (040-308982), Ul. Piccardi 16 (040-633050), Milje - Lungomare Venezia 3 (040-274998). Nubrežina (040-200121) - samo s predhodnim telefonskim pozivom in z nujnim receptom.

Lekarne odprte tudi od 19.30 do 20.30

Ul. Sv. Justa 1, Ul. Piccardi 16, Ul. Roma 15, Milje - Lungomare Venezia 3. Nubrežina (040-200121) - samo s predhodnim telefonskim pozivom in z nujnim receptom.

NOČNA SLUŽBA

Lekarna odprta od 20.30 do 8.30

Ul. Roma 15 (040-639042).

www.farmacistitrieste.it

118: hitra pomoč in dežurna zdravstvena služba (od 20. do 8. ure, predpraznična od 14. do 20. ure in praznična od 8. do 20. ure)

Za dostavljanje nujnih zdravil na dom, tel. 040 350505 - Televita.

Telefonska centrala Zdravstvenega podjetja in bolnišnic: 040 399-1111. Informacije KZE, bolnišnic in otroške bolnišnice, tel. (zelena številka) 800 - 991170, od ponedeljka do petka od 8. do 18. ure, ob sobotah od 8. do 14. ure. Nudi informacije o zdravstvenih storitvah, o združenih tržaških bolnišnicah in o otroški bolnišnici Burlo Garofolo.

Kino

ALCIONE - 17.30, 19.15, 21.00 »Centochiodi».

AMBASCIATORI - 16.30, 19.00, 21.30 »Spider-man3».

ARISTON - 20.00 »La strategia del rango«; 22.00 »Segreti segreti«.

CINECITY - 16.30, 17.30, 18.10, 19.15, 20.10, 21.30, 22.00 »Spider-man3«; 16.30, 19.30, 21.30 »Doppia ipotesi per un delitto; 16.00, 17.50, 19.40, 21.30 »Epic movie«; 17.40, 21.30 »The number 23«; 16.00, 19.30 »Svalvolati on the road«; 16.15, 21.30 »L'ombra del potere«; 16.100, 19.45 »Mr.Bean's holiday«.

EXCELSIOR - 16.20, 19.00, 21.40 »La Vie en Rose«.

EXCELSIOR AZZURRA - 16.30, 18.20, 20.15, 22.10 »Mio fratello figlio unico«.

FELLINI - Zaprt.

GIOTTO MULTISALA 1 - (Ulica Giotto 8) - 17.30, 19.50, 22.10 »Le vite degli altri«.

GIOTTO MULTISALA 2 - (Ulica Giot-



Jean Baptiste Poquelin-Molière

zdravnik po sili il medico per forza

CREDO DE BREA

SLOVENSKO STALNO GLEDALIŠČE
TEATRO STABILE SLOVENO

www.teatrorc.si

Slovensko stalno gledališče, Trst

PREMIERA - Petek, 11. maja, ob 20.30 (red A)

PONOVITVE TRST

Sobota, 19. maja, ob 20.30 (red B)

Nedelja, 20. maja, ob 16.00 (reda C in K) in ob 20.30 (reda F in T)

PONOVITEV GORICA

ponedeljek, 28. maja, ob 20.30 v KC Lojze Bratuž

Blagajna gledališča bo odprtia od ponedeljka do petka z urikom 10-13/17-20.

Brezplačna telefonska številka 800214302.

V ulici Raffineria bo odprt parkirišče v petek, 11. maja, do 23.30 in soboto, 19. maja, do 23.00.

Pod pokroviteljstvom



Slovensko kulturno društvo Primorsko iz Mačkolj
vljudno vabi na celovečerni koncert

NONETA Primorsko
ob predstavitvi zgoščenke

»Zgodbe prijateljstev«
Zborovodja: Aleksandra Pertot

Koncert bo jutri, 10.5.2007 ob 20.30,
v novi kleti Kmetije Parovel v Boljuncu.

Sodelujejo: Irene Ferro Casagrande (čelo), Erika Bersenda (harfa) in Erik Kuret (harmonika)



Zveza slovenskih kulturnih društev



ton Bole 040-417025, Krut - Ul. Ciccerone 8, 040-360072.

VZPI-ANPI KRIŽ v sodelovanju s Krutom vabi v nedeljo, 3. junija na izlet v Istro z ogledom Hrastovlje, Grožnjan in Pirana ter spoznavanjem nabiranja tartufov s sprehom po gozdu, za zaključek vožnja z ladjo ob slovenski obali. Informacije in vpisovanje Tretjak Ida 040-220200 in Sedmak Gabrijela 040-229237.

Čestitke

Andraž, Tjaši in Veroniki se je pridružila sestrica ANJA. Z njimi se veselimo, ANJI pa vse dobro zaželimo. Učenci in učiteljice OŠ France-ta Bevka.

Loterija

8. maja 2007

Bari	58	18	78	46	83
Cagliari	25	66	23	68	57
Firenze	35	57	40	39	13
Genova	12	62	40	52	32
Milan	76	30	77	70	9
Neapelj	35	30	78	72	40
Palermo	33	17	75	62	15
Rim	14	43	71	47	76
Turin	66	28	7	69	22
Benetke	82	43	4	55	17
Nazionale	77	87	67	46	61

Super Enalotto

št. 55

14	30	33	35	58	76	jolly 82
Nagradsni sklad						3.942.775,57 €
Brez dobitnika s 6 točkami-Jackpot						64.280.413,00 €
Brez dobitnika s 5+1 točkami						- €
16 dobitnikov s 5 točkami					</	

Solske vesti
TRETE MEDNARODNO SREČANJE FLAVTISTOV »FLAVTA-FLAUT07«

Vsi flautisti so vabljeni danes, 9. maja ob 16. uri v prostore nižje srednje šole z glasbeno smerjo Sv. Cirila in Metoda (Ul. Caravaggio, 4), kjer bo tretje mednarodno srečanje flautistov »Flava-flaut07«, ki ga organizira Glasbeni laboratorij ob državnem tednu glasbe. Prisotni bodo profesorji in študenti glavnih glasbenih institucij v Trstu, v Kopru in v Sežani.

ZDRAUŽENJE STARŠEV OŠ FRANA MILČINSKEGA

sporoča, da je še nekaj mest za kemski tabor »Čarobni način« v Ljubljani od 17. do 22. junija (10.-14 let); za angleški tabor »Jezikajte« v Zambratiji od 27. avgusta do 2 septembra (10-16 let) in računalniško delavničico »Miška« od 3. do 7. septembra (8.-14 let) v jutranjih urah. Za prijave in informacije tel. št. 040-567751 ali 320-2717508 (Tanja) ali e-pošta franmilcinski@libero.it.

Obvestila
KD ZA UMETNOST KONS

v sodelovanju s Fotovideo Trst 80 in ZSKD, razpisuje umetnostno razstavo »Hommage Spacalu«. Kategorije: likovna dela, fotografija, skulptura. Mednarodna strokovna žirija bo podelila dve odkupni nagradi. Priglasitev do 15. maja, od 10. do 8. junija, odprtje razstave 22. junija. Informacije in pravilnik na www.kons.it. Za dodatne info: 339-3893451 (v večernih urah).

NARODNA IN ŠTUDIJSKA KNJIŽNICA, SKLAD DORČE SARDÖC IN ZALOŽNIŠTVO TRŽAŠKEGA Tiska

vabijo na predstavitev knjige DUŠAN JELINČIČUPOR OBSOJENIH, jutri, 9.

KD RDEČA ZVEZDA IN ZDRAUŽENJE SLOVENSKIH KMEČKIH IN PODEŽELSKIH ŽENA

sklopku projekta Odpravljanje tradicij prirejata seminar o nabiranju in kuhični uporabi zelišč. Danes, 9. maja, ob 20.30 bo uvodno predavanje na sedežu KD Rdeča zvezda v Saležu; v soboto, 12. maja, od 9.30 do 16. ure bo nabiranje in priprava jedi v kmečkemu turizmu Briščak (Brišče 3). Za prijave in informacije klicati na št. 347-6741791 (Nevia), 340-7719694 (Sara) ali 347-4221480 (Gaia).

SKD FRANCE PREŠEREN

iz Boljunci

vabi vse vaščane na predstavitev projekta popravila društvenega sedeža v Boljuncu št. 48, danes, 9. maja 2007, ob 20.30, v Društveni dvorani gledališča Prešeren.

SKD PRIMOREC

vabi na predavanje Bruna Križmana »Allah akbar« (z načrtom po Iranu) danes, 9. maja 2007, ob 20. uri, v Ljudskem domu v Trebčah.

SLOVENSKI FILATELISTIČNI KLUB L. KOŠIR

vabi vse člane in druge filateliste na redno mesečno srečanje danes, 9. maja, ob 19. uri v Gregoričevi dvorani, Ul. Sv. Frančiška 20.

ZVEZA SLOVENSKIH KULTURNIH DRUŠTEV

sklicuje 41. občini zbor v petek, 11. maja 2007, ob 20. uri v prvem in ob 20.30 v drugem sklicanju, v Špenu, Ulica Alpe Adria, Condominio Al Centro (vhod nasproti Beneške galerije).

ANTROPOZOFSKO DRUŠTVO

vabi v soboto, 12. maja ob 20. uri na 5. predavanje iz ciklusa o upoznavanju z antropozofsko medicino. Na sedežu KD Ivan Grbec, Škedenjska Ul. 124, bo antropozofski zdravnik iz Milana, pisatelj in predavatelj doktor Sergio Maria Francardo spregovoril o »Hipertoniji in boleznih krvnega obtoka«, v zvezi z današnjim kaosom ob iskanju pravega ritma. Vstop prost.

BARKOVLJE-CERKEV SV. JERNEJA

v nedeljo, 13. maja, med mašo ob 11. ure bo prvo sveto obhajilo. Otroci bodo v nošah.

DRUŠTVO SLOVENSKIH LOVCEV FJK DOBERDOB

toplo vabi v nedeljo, 13. maja 2007, vse člane, lovce in strelce na tekmovanje v streljanju z risanico na tarčo (100 m). Tekmovanje se bo odvijalo v Ušah pri Petovljah pri Gorici s pričetkom ob 8. uri. Tekmovalci lahko uporabljajo lovske puške risanice z optiko ali brez, športne puške in bivše vojaške puške.

TPK SIRENA v sodelovanju s skupino »Il filo incantato« vabi člane in prijatelje v nedeljo, 13. maja, od 10. do 19. ure, na ogled SEMNJA KREATIVNIH OBRTNIŠKIH IZDELKOV na sedežu, Miramarški Drevored, 32.

KRUT obvešča, da bo predstavljena konferenca tečaja REIKI, v sredo, 16. maja ob 18. uri, na sedežu v Ul. Cicerone 8b, Trst. Za dodatne informacije tel. 040-360072.

DRUŠTVO ZA ZAŠČITO VREDNOT PROTIFASIZMA IN PROTINACIZMA »PROMEMORIA«

sklicuje redni občni zbor v četrtek, 17. maja 2007, ob 19.30 v prvem in ob 20.30 v drugem sklicanju. Potekal bo v Škamperletovi dvorani na Stadionu 1. maj na Vrdelski cesti 7 v Trstu s sledenjem dnevnim redom: umestitev predsedstva oz. predsedniško, tajniško in blagajniško poročilo, razprava o poročilih, pozdravi gostov, volitve novega odbora in razno.

ZADRUGA NAŠ KRAS vabi člane in prijatelje na predstavitev v pogovor o knjigi, kulturno-turističnem vodniku dr. Rafka Dolharja »Zahodni rob«, v petek 18. maja, ob 20. uri, v Kraški hiši v Repnu. Z avtorjem se bo pogovarjal Peter Verč.

AŠD SOKOL vabi člane, prijatelje, simpatizerje in vaščane na družabnost s športnim spredom v soboto 19. maja ob 16. ure dalje na odprttem igrišču Sokola. Ob priliku bo tudi nabiralna akcija za prilagoditev igrišča novim zakonskim predpisom. Toplo vabljeni.

SKD TABOR, ASSOCIAZIONE DOPOLAVORO FERROVIARIO IN GRUPPO "AMICI DEL TRAM" vabijo v soboto, 12. maja 2007, ob 19. uri v Prosvetni dom na Općine na odprtje razstave prvega tečaja IL TRAM DI OPICINA-OPENSKI TRAMVAJ. Razstava bo odprta do 19. maja 2007, ob delavnikih med 16. in 18. uro, ob nedeljah med 10. in 12. uro.

MASAŽA DOJENČKA tečaj se bo pričel 22. maja, ob 10.30. Vodi ga Karin Viček, dipl. fizioterapeutka. Vpisovanje in dodatne informacije na sedežu krožka KRUT, Ul. Cicerone 8, tel. 040-360072.

KROŽEK KRUT prireja tečaj nordijske hoje, ki se bo pričel 23. maja 2007, ob 9.30. Vodila ga bo dipl. fizioterapeutka, mednarodna inštruktorica INWA. Vpisovanje in dodatne informacije: KRUT, Ul. Cicerone 8/b, tel. 040-360072

SLOVENSKA PROSVETA IN DRUŠTVO SLOVENSKIH IZOBRAŽENCEV sporočata, da bo srečanje z evropskim Lojzenatom Peterletom v četrtek, 24. maja, v Peterlinovi dvorani, Ul. Donizetti 3. Začetek ob 20.30.

KRUT vabi na skupinsko bivanje v Šmarješke toplice od 27. maja do 5. junija 2007. Podrobnejše informacije in vpisovanje na sedežu krožka v Ul. Cicerone 8/B, tel. št. 040-360072. Pohite!

OBČINA DOLINA obvešča, da bodo vpisovanja v občinski poletni center od 21. do 31. maja 2007, od 8.30 do 12.30 v Uradu za Šolstvo občine Dolina. V pondeljek, 21. junija 2007, bodo vpisovanja potekala tudi popoldne od 14.30 do 16.30.

Za informacije tel. št. 040/8329241. Poletni center bo deloval v dveh izmenah: od 18. do 29. junija 2007, kot poletni nogometni in oddelkovski kamp v sodelovanju s Š. D. Breg za otroke med 6. in 14. letom starosti; od 2. julija do 10. avgusta 2007, kot »tradicionalni« poletni center za otroke med 3. in 11. letom starosti.

ZSSDI razpisuje dva tečaja: LIKOVNI in LITERARNI NATEČAJ na temo športa z naslovom Drobci iz športnega sveta 2007. NATEČAJ je namenjen učencem osnovnih šol s slovenskim učnim jezikom. Najboljši prispevki bodo objavljeni v letnem Zborniku slovenskega športa v Italiji, avtorji del in njeni mentorji pa bodo ob predstavitvi zbornika tudi nagrjeni. Rok za predstavitev prispevkov zapade v četrtek, 31. maja 2007. Podrobnejše informacije na www.zssdi.it.

AŠD-SK BRDINA V SODELOVANJU Z ZSSDI organizira od 23. do 30. junija športniteden v Crmošnjicah na Dolenjskem. Teden predvideva športne priprave v naravipod strokovnim vodstvom in družabne dejavnosti ter je namenjen otrokom in mladincem. Število mest je omejeno in vpisovanja se zaključijo 8. junija 2007. Zavse informacije in vpisovanje se lahko obrnete na tel. št. 348 470 2070 vsakdan od 18.00 do 20.30. Toplo vabljeni vse članu in prijatelji.

SKD PRIMORSKO IZ MAČKOLJ vladno vabi na celovčerni koncert Noneata ob predstavitvi zgoščenke »Zgodbe priateljstva«, ki bo jutri, 10. maja, v novi kleti Kmetije Parovel v Boljuncu ob 20.30. Vabljeni!

GLEDALIŠKI TESEN ZA NAJMLAJŠE

v organizaciji Radijskega odra in Slovenske prosvete bo potekal od 11. do 15. junija 2007 v prostorih Marjanšča na Općini. Vpisovanje oponedeljnega 14. maja 2007, vsak dan v uradu Slovenske prosvete, Ul. Donizetti 3, od 9.00 do 17.00 ali po telefonu (040-370846) do zapolnitve razpoložljivih mest.

SREDNEJOŠOLCI POZOR!!

Tudi letos se bo na štadionu Prvega maja odvijal športni poletni kamp, od 2. do 27. julija v tedenskih izmenah. Vpisovanje sprejemamo do 20. junija na tel. št. 338-6511568 (Valentina) ali v uradu društva na tel. št. 040-51377. Vabljeni!

ŠZ BOR IN ŠPORTNA ŠOLA TRST

organizirata tudi letos tradicionalni športni poletni center na štadionu Prvega maja, ki bo potekal ob 2. do 27. julija v tedenskih izmenah. Vpisovanje sprejemamo do 20. junija na tel. št. 338-6511568 (Valentina) ali v uradu društva na tel. št. 040-51377. Vabljeni!

POLETNI CENTER PIKAPOLONICA ŠC MELANIE KLEIN IN SLOVENSKA PROSVETA

obveščata, da se bo poletni center odvijal v prostorih otroškega vrtca v Bazovici od 2. julija do 10. avgusta. Vpisnine sprejemamo od 5. maja do 23. junija na uradu ŠC Melanie Klein, Ul. Cicerone 8, ob sobotah med 16. in 18. uro. Vpisnine so možne tudi po internetu. Za informacije: info@melanieklein.org, www.melanieklein.org, tel. št. 328-4559414.

ZSKD obvešča, da je v teku razpis za 3. natečaj Ignacij Ota za zborovske skladbe namenjen predvsem mladim skladateljem. Rok prijave zapade 30. junija 2007.

SLOVENSKI DJAŠKI DOM Srečko Kosovel iz Trsta organizira: od 2. julija do 10. avgusta in od 27. avgusta do 7. septembra poletni središča za otroke od 1. do 3. leta starosti (jasli) in od 3. do 6. leta starosti (vrtec). Od 11. junija do 6. julija poletno središče za otroke od 6. do 12. leta starosti. Od 27. avgusta do 7. septembra poletno središče za otroke od 6. do 12. leta starosti. Od 29. junija do 8. julija kolonijo v Domu Kavka (Kobarid) za otroke / mladostnike od 6. do 16. leta starosti. Od 24. julija do 31. julija kolonijo v Domu Špadiči (Poreč) za otroke / mladostnike od 7. do 15. leta starosti. Vpisovanje je odprtto do zasedbe prostih mest, na sedežu Združenja v Ul. Ginnastica 72, tel. 040-573141. Prijavnice in informacije dobite tudi na spletni strani www.sddsk.org.

ZVEZA SLOVENSKIH KULTURNIH DRUŠTEV

prireja tretji mladinski glasbeniški laboratorij INTERCAMPUS 2007, ki se bo letos odvijal v Mladinskem zdravilišču in letovišču na Debeli rtiču od sobote, 28. julija, do nedelje, 5. avgusta 2007. Namnenjen je godbenikom od 9. do 20. leta starosti. Prijavnice in plačilo vpisnine sprejema urad ZSKD v Trstu najkasneje do petka, 1. junija 2007.

ZVEZA SLOVENSKIH KULTURNIH DRUŠTEV

prireja poletne ustvarjalne delavnice 2007, ki se bodo letos odvijale na Vojskem od 27. avgusta do 1. septembra 2007. Okvirne delavnice: lutkovna, likovna in plesna. Namenjene so vsem osnovnemu in oddelkovski kamp v sodelovanju s Š. D. Breg za otroke med 6. in 14. letom starosti; od 2. julija do 10. avgusta 2007, kot »tradicionalni« poletni center za otroke med 3. in 11. letom starosti.

ZSSDI razpisuje dva tečaja: LIKOVNI in LITERARNI NATEČAJ na temo športa z naslovom Drobci iz športnega sveta 2007. NATEČAJ je namenjen učencem osnovnih šol s slovenskim učnim jezikom. Najboljši prispevki bodo objavljeni v letnem Zborniku slovenskega športa v Italiji, avtorji del in njeni mentorji pa bodo ob predstavitvi zbornika tudi nagrjeni. Rok za predstavitev prispevkov zapade v četrtek, 31. maja 2007. Podrobnejše informacije na www.zssdi.it.

AŠD-SK BRDINA V SODELOVANJU Z ZSSDI organizira od 23. do 30. junija športniteden v Crmošnjicah na Dolenjskem. Teden predvideva športne priprave v naravipod strokovnim vodstvom in družabne dejavnosti ter je namenjen otrokom in mladincem. Število mest je omejeno in vpisovanja se zaključijo 8. junija 2007. Zavse informacije in vpisovanje se lahko obrnete na tel. št. 348 470 2070 vsakdan od 18.00 do 20.30. Toplo vabljeni vse članu in prijatelji.

SKD PRIMORSKO IZ MAČKOLJ vladno vabi na celovčerni koncert Noneata ob predstavitvi zgoščenke »Zgodbe priateljstva«, ki bo jutri, 10. maja, v novi kleti Kmetije Parovel v Boljuncu ob 20.30. Vabljeni!

FINŽGARJEV DOM

vabi v petek, 11. maja na predavanje z naslovom »Zlate Palace v puščavi«. Matej Susič bo predstavil s posnetki in komentarji svoje potovanje po enem najlepših predelov Indije, Radjastanu. Začetek ob 20. uri.

BREŽANI IN KRAŠOVCI

pojego in igrajo v soboto, 12. maja, ob 20.30 v gledališču F. Prešeren v Boljuncu. Koncert bodo oblikovali MoPZ upokojencev iz Brega, tamburaški ansambel SKD F. Prešeren iz Boljanca, MePZ Sk

Novinarka Margaretha Kopeinig, nagrajenka združenja manjšinskih dnevnih

Zakaj Koroška noče dvojezični

Predsodki, morda nekaj zgodovinskih problemov, predvsem pa pomembne politične razlike.

Bojan Brezigar

Drobna, simpatična, vendar zadržana. Margaretha Kopeinig je tiste vrste novinarka, ki te skozi ozka očala premeri od nog do glave in te nato vlijudno, vendar odločno, vpraša kdo si, odkod prihajaš in kaj hočeš. Je ena izmed uglednih avstrijskih novinark, ki ima za sabo že lepo kariero, ki je prepotovala po svetu, študirala, doštudirala in nadštudirala ter se nato posvetila poti, kot se pač novinarju spodobi. V svoji karieri je naletela na vrsto ovir, ki je niso omajale. Posveča se pisanku o vprašanjih, ki jo zanimajo in ki so ji všeč. Posveča se predvsem Evropi in naravnost prizadeta je, ker so državljeni države, kateri pripada, taki evroškeptiki, ker Avstriji ne razumejo prihodnosti, ampak so nekako zaprti v preteklost. Margaretha pa je med avstrijskimi novinari med najbolj prepričanimi v pravilnost evropske izbire.

V evropsko izbiro sodi tudi pozitiven odnos do različnosti, do tistih, ki so drugačni iz katerihkoli razlogov, do manjšin, do koroških Slovencev, na katere je še posebej navezana. O njih je veliko pisala, v zadnjem času v uglednem dunajskem dnevniku Kurier, in s tem zaslужila tudi prestižno nagrado, ki jo Otto von Habsburg potomec habsburške dinastije, dvajset let evropski poslanec, sicer

pa prepričan privrženec evropske ideje, vsako leto na predlog združenja manjšinskih dnevnikov MIDAS izroči novinarju velikega državnega dnevnika, ki je v svojem pisanku namenil posebno pozornost manjšinam. Prejela jo je prejšnji teden v Cluju, Kolozsvaru ali Klausenburgu, mestu s tremi imeni; in to je bila tudi priložnost za prijeten pogovor o njenem odnosu do slovenske manjšine.

Kateri je bil Vaš prvi stik z dvojezičnim okoljem? Kdaj ste zaznali, da na Koroškem obstajata dva jezika?

Moja mati je pripadala manjšini. Otroštvo sem preživel na Koroškem in moji starci starši, pa tudi mama, so z menoj govorili slovensko. Slovenščina je bila moj prvi jezik, pella sem slovenske pesmice. Potem, pri šestih letih, so me poslali v šolo in ravnatelj je moji mami povedal, da ves pouk poteka v nemščini. Odtlej je postala nemščina moj prvi jezik. No, takrat sem pravzaprav spoznala, da živim v dvojezičnem okolju. Slovenčino razumem, vendar jo govorim z veliko težavo.

Kako dolgo ne živite več na Koroškem?

Vse od konca gimnazije. Potem sem šla študirat na Dunaj sociologijo in politologijo, nato v Švico na nadaljevanje študija politologije in nato v Latinsko Ameriko, na podiplomski študij v Kolumbijo o regionalnem načrtovanju in razvoju.

Se kdaj vračate na Koroško?

Se, občasno, k sorodnikom.

Nemško govoreči Koroški so zaprti, ohranjajo svoje predsodke in se izživljajo v prepričanju, da so dominantna skupina in da sploh ni pomembno, kaj se dogaja v sosedstvu in prav tako ni pomembno, kaj se dogaja v Evropi.

In kakšna je razlika od časa, ko ste jo zapustili?

Glejte, rekla bi, da ne vidim velikih sprememb. Res sem pesimistična glede prihodnosti slovenske manjšine. Podpiram jo, želim, da bi se razvijala, ker mislim, da je to pomembno tudi za evropski integracijski proces. Ta različnost, toliko jezikov in različnih kultur, vse to je bistveno za Evropo. Znanje jezikov je bilo zame zelo pomembno, od tega imam velike koristi.

Res je presenetljivo, da po tridesetih letih ne zaznavate znanih sprememb na Koroškem...

No, nekatere sprememb so, še zlasti v nekaterih delih koroške družbe. Mislim predvsem na intelektualce, ki so manjšini zelo naklonjeni, do nje odprtii in podpirajo njena prizadevanja. Če pa razmišljam celovito, ni sprememb, saj si slovenska manjšina že dolga leta prizadela, se bori za pravice. Uradna vlada na Dunaju pa se za pravice slovenske manjšine ne zanima, ne podpira je; isto velja seveda za deželno vlado.

Je to pomanjkanje podpore zakoreninjeno v koroški družbi? Kako bi lahko ocenili zadržanje poprečnega prebivalca Koroške do slovenske manjšine?

Mislim, da bi lahko rekla, da gre za pomanjkanje spoštovanja.

Zelo močna ugotovitev...

Je. Dodala bi pomanjkanje vzgoje, pomanjkanje zavesti, pomanjkanje odprtosti, politične in socialne odprtosti. Poleg tega imam vtis, da je prevladujoč odnos koroškega prebivalstva do slovenske manjšine podcenjevalen, kot da bi šlo za manjvredni del prebivalstva. Ampak vedno, da je ta ocena sociološko neutemeljena. Na primer, znano je, da je veliko število Slovencev na pomembnih delovnih mestih, pa tudi število akademsko izobraženih Slovencev je visoko. Odstotek je višji kot v dominantnem nemško govorečem delu koroške družbe.

Če ostaneva pri sociološki oceni, ali je možno, da se ljudje bojijo Slovencev?

Da, nekateri ljudje se bojijo. Mislim, da gre za psihološko vprašanje; to je nekakšno tekmovanje. O tem nihče ne govoriti, vendar imam vtis, da se nemško prebivalstvo boji slovenske manjšine, ker je v številnih pogledih boljša. Slovenci so bolj izkušeni, govorijo jezike, po vstopu Slovenije v Evropsko unijo imajo več zvez. Skratka, lahko sodelujejo s Slovenijo, razumejo ljudi iz Hrvaške in s celotnega območja Balkana. To je res prednost in morda je to razlog za neke vrste zadržanost.

Vse to je bilo razumljivo, dokler je bil v Jugoslaviji na oblasti komunistični režim. Strah je bil nekako razumljiv. Pobedno je bilo stanje pri nas, v Trstu. Vendar se je potem, po padcu komunizma, po osamosvojitvi Slovenije, ta odnos spremenil. Kako je bilo na Koroškem?

Ne bi rekla, da so se ljudje na Koroškem odzvali enako kot pri vas. Veliko ljudi ni zaznalo sprememb med prejšnjo in novo situacijo, med časom, ko je bil na oblasti komunizem in časom po vstopu Slovenije v EU. Tu gre očitno za pomanjkanje vzgoje, za zaprost, za pomanjkanje volje, da bi razumeli novo situacijo. So raje zaprti, ohranjajo svoje predsodke in se izživljajo v prepričanju, da so dominantna skupina in da sploh ni pomembno, kaj se dogaja v sosedstvu in prav tako ni pomembno, kaj se dogaja v Evropi. Zato sem pesimistična. Stanje se mi zdi naravnost usodno, tako sociološko kot politično.

Omenili ste Evropo. Če gledamo na Koroško od zunaj, imamo vtis, da tamkajšnje prebivalstvo sploh ni navezano na Evropo.

Glejte, statistik ne znam na pamet, vendar je Koroška glede evroskeptikov avstrijski



ikov za pisanje o Koroški nih napisov?

injkanje odprtosti in vzgoje

skem vrhu, pa tudi glede morebitnega članstva Turčije v EU. To je seveda tudi posledica politike deželne vlade, ki je kot znano na Koroškem zelo skeptična glede evropskega integracijskega procesa.

Pa je bil vstop Slovenije v EU koristen za Koroško in za Avstrijo nasploh?

Seveda, statistike jasno govorijo. Stopnja zaposlenosti se je po vstopu v EU povečala, številni prebivalci Koroške delajo v Sloveniji, povziale so se številne dejavnosti. Jasno je, da je ta širitev blagodejno vplivala na Koroško.

Kar je prav nasprotno od tega, kar trdi deželni glavar Jörg Haider...

Natanko tako. In je tudi nasprotno od tega, kar ljudje mislijo. Stvarnost je drugačna od občutkov prebivalstva.

Ko se nahajate pred takim stanjem, se seveda vprašate, kakšna je bila vloga sredstev obveščanja, kajti prav mediji ustvarjajo javno mnenje. Kaj pišejo o tem časopisi, ki so najbolj brani na Koroškem, na primer Kleine Zeitung?

No, Kleine Zeitung je še kar korekten in poroča o stvarnosti, kakršna je; isto velja za deželni radio in deželno televizijo. Veliko ljudi pa bere Krone Zeitung, ki pa zavzema protievropska stališča. To seveda ustvarja javno mnenje. Občutek pa imam, da so emocije globlje in nadkrilijo stvarnost.

V kolikšni meri vpliva prisotnost slovenske manjšine na to mišljenje. Vemo, da Slovenci živijo samo na majhnem delu Koroške, glavar Haider pa gradi svojo politiko na zavračanju dvojezičnih napisov. Ali Korošči to res razumejo kot problem?

Manjšina ima veliko vlogo v gospodarstvu, ima podjetja in banke, ustvarja delovna mesta. Raven brezposelnosti na Koroškem je najvišja

Misljam, da bi bilo bolje, če bi manjšina govorila z enim samim glasom. ... Razumem pa, da so težave, ker je ena skupina pripravljena pristati na vsakršno rešitev, druga skupina pa vztraja pri načelih in ne pristaja na nič. To stanje je zelo slabo, nobene perspektive ne daje za prihodnost manjšini, poleg tega pa javnost sprejema to razdeljenost zelo negativno.

je najvišja v Avstriji. Slovenska manjšina je torej ekonomski dejavnik na Koroškem, vlogo pa ima tudi na intelektualni ravni, pri razpravi o družbenih vprašanjih. Logično bi bilo, da bi ljudje cenili slovensko manjšino in torej drugače razmišljali tudi o dominantni vlogi nemškega prebivalstva. Res je težko razumljivo, da ni prišlo do sprememb v zavesti in v zadržanju ljudi. To tudi težko razložimo ljudem, ki ne pozna sta na Koroškem.

Dvojezični napisi so sedaj osrednje vprašanje. Zakaj neka evropska država noče postaviti nekaj napisov pred vasi, kajti o vaseh govorimo, ne o Celovcu. Ali se sramuje dvojezičnega imena?

To zadržanje je izven vsake logike. Obstajajo pred sodki, morda nekaj zgodovinskih problemov, predvsem pa je tu pomajkanje odprtosti in vzgoje. Vem, da izobraženi ljudje na Koroškem razumejo stanje in so naklonjeni slovenski manjšini, v manjini vseh pa je veliko problemov. Gre torej za zaprtost, za pomanjkanje vzgoje, pa tudi za odločitve številnih avstrijskih in še zlasti koroških politikov. To velja za Haiderjevo stranko, sicer pa so do slovenske manjšine zadržani v vseh strankah razen pri Zelenih. To velja tako za socialiste kot tudi za ljudsko stranko. Tu se povezujejo nacionalizem in neke vrste populizem. To je pač dominantno počutje, dominantni nemški nacionalizem.

Ali drži, da bi kakršnakoli odločitev v zvezi s tem vplivala na volilne izide?

To verjetno drži; karkoli bi naredili v korist slovenske manjšine, bi verjetno vplivalo na volitve na Koroškem. Prihodne deželne volitve bodo leta 2009, morda celo prej. Zato je za stranke najbolje, da ne odločijo ničesar; natanko to se je dogajalo v zadnjih letih. Naredili niso nič, ali, še slabše, zanikalni so pravice manjšine.

Kaj pa nova avstrijska vlada? Ste kanclerja Gusenbauerja vprašali, kaj misli o tem vprašanju?

Res, intervjuvala sem ga in mu zastavila tudi to vprašanje. V vsakem intervjuju sprašujem tudi o tem. Odgovoril mi je, da imajo koalicijsko pogodbo, po kateri naj bi odločali do junija ali julija letos. Ampak nič se ni zgodilo in zato ni razloga za optimizem. Tu ni razlike s prejšnjo vlado. Sicer je bila prejšnja vlada že blizu rešitve, vendar slovenska manjšina te rešitve ne sprejela.

Številni predstavniki manjšine menijo, da slovenska vlada ni naredila dovolj za koroške Slovence.

Verjetno imajo prav. Člani slovenske vlade sicer vedno zahtevajo spoštovanje pravic, vendar ne priti-

KURIER
MONTAG, 13. NOVEMBER 2006

Ortstafeln

Kärntner Slowenen auf der Suche nach Recht

Die Volksgruppe erwartet sich von einer neuen Regierung mehr Schutz. Die EU kann Minderheiten noch nicht helfen.

MARGARETHA KOPELKING

Es war vor 30 Jahren, am 14. November 1976, als in Österreich eine gehärtete Erhebung der Minderheitssprache durchgeführt wurde. Nach dem Österreichgesetz 1972, das 205 zweisprachige Schilder in Kläppen vorschreibt und den darunterliegenden Ortstafeln, starnte die Kreis-Regierung 1976 einen Anlauf, um die im Staatsvertrag verankerten Minderheiten Rechte endlich umzusetzen. Resultat der „Volkszählung besonderer Art“ war, dass es in Wien mehrere Personen slowenischer Muttersprache gab als in Kärnten. Durch den Boykott in vielen Orten und die geringe Beteiligung (26 Prozent) kontrastierten beachtliche Ergebnisse geworden waren. 1977 wird eine Verordnung erlassen, die nur mehr 91 Ortstafeln bei einem Mindestmaß von 25 Prozent slowenischer Bevölkerung vor sieht. „Das hat den Konflikt zwischen deutsch- und slowenischsprachigen Kärntern verschärft und eine koh-

lekutive Traumatisierung ausgelöst“, sagt der Staatsrechtler Bernd-Christian Funk. Bis heute ist die Ortstafel-Frage in Kärnten ungeklärt. Aber nicht nur diese: Das Ausstellen zweisprachiger Herkunfts- oder Bildungsauktionsurkunden sind in jener Kärntner Gebiete, wo zwei Volksgruppen miteinander leben, nicht selbstverständlich. Der Vize-Chef des Rates der Kärntner Slowenen, Radu Vošek, kennt Dutzende Beispiele, wo Minderheitentrechte nicht eingehalten werden. Bei der Untersetzung von Erkenntnissen des Verfassungsgerichtshofes gibt es gravierende Defizite. Landeshauptmann Jörg Haider versucht Ortstafeln, um nicht dem Gesetz zu entsprechen, „die unerlässliche Sprachbereitschaft, der Dialog und die ungeschminkte Darstellung von Fakten, Dem Unrechtmäßigkeiten zu entgegenstehen.“

Dialog „Es muss ein Volksgruppenrechte-freundliches Verhalten der Politik geben“, fordert Uni-Professor Funk. Der einzige Wug für ihn ist „die unerlässliche Sprachbereitschaft, der Dialog und die ungeschminkte Darstellung von Fakten, Dem Unrechtmäßigkeiten zu entgegenstehen.“

„Ein umfassender Dialog zwischen Bevölkerung, Politik und den drei Kärntner Slowenen-Organisationen, die rund 13.000 Slowenen vertreten, gibt es noch nicht. Eine Lösung des Problems darf sich niemanden von der Europäischen Union erwarten. „Die EU macht wenig für Minderheitenschutz. Die Möglichkeit, Rechte einzufordern, würde der europäische Verfassungsvertrag bieten, doch von diesem Text weiß man nicht, in welcher Form und wann er in Kraft treten wird“, so der Innsbrucker Europa-rechtsler Walter Oberauer.

Minderheiten: Mehr als 50 Jahre warten

1955 Artikel 7 des Staatsvertrages legt zweisprachige Aufschriften fest.

1972 Österr. Gesetz vom 25-Prozent-Quote für Anhänger zweisprachiger Ortstafeln fest.

1976 Volksgruppengesetz mit 25-Prozent-Klausur.

1977 Verordnung für 91-Ortszeichen mit 25-Prozent-Klausur.

1977 Verordnung für 91-Ortszeichen mit 25-Prozent-Klausur.

1995 VfGH hebt Teile des Volksgruppengesetzes auf 25-Prozent-Quote für Anhänger zweisprachiger Ortstafeln auf.

2005 Historiker Karin präsentiert im Modell mit 158 Ortstafeln.

2006 Verfassungsgericht für 14-Tafeln schied im Parlament Gesetz ab mit 10- und 15-Prozent-Quote vor.

BUCHTIPP
Pan, Christoph/Piel, Brigit: *Slowenische Minoritäten in Europa. Handbuch der europäischen Volksgruppen*, Bd. 2: Slowenien, Wien 2006, 732 S., 99,- €.

ÜBERBLICK

Krise mit Russland belastet Ministertreffen

Die EU-Außenminister befinden heute, Montag, in Brüssel die Veto-Drohungslinie gegen Verhandlungen mit Russland über ein neues Partnerschaftsabkommen. Thema ist auch die Türkei und das Zypern-Problem.

Schweizer Referendum über EU-Zahlungen

Am 26. November gibt es in der Schweiz ein Referendum über die Zahlung von einer Milliarde Schweizer Franken (rund 630 Mio. €) an die zehn neuen Mitglieder. Der Ausgang der Volksabstimmung ist unklar. Die Schweizerische Volkspartei ist dagegen.

Preiswelle überrollt Bulgarien vor Beitritt

Bulgarien steht vor dem EU-Beitritt am 1. Januar 2007 ein drastischer Anstieg der Preise für Lebensmittel im Haus. Zuletzt sind die Preise um 20 Prozent gestiegen. Einwohner sind schon teurer geworden.

skajo
dovolj na avstrijske oblasti.

Je kaz za tem?
Dobro vprašanje. Rekla bi, da ima slovenska vlada veliko pomembnejši interesov. To so sosedje, sodelujejo in nihče ne želi dodatnih problemov. To zaskrblja tudi slovensko manjšino na Koroškem.

Sicer pa v Sloveniji opozarjajo na neenotnost slovenske manjšine na Koroškem in trdijo, da jim to otežkoča stvarno poseganje za reševanje manjšinskih vprašanj.

Tudi to drži. Majhna slovenska manjšina je razdeljena na tri skupine in to ni dobro za njeno prihodnost.

Ste torej pesimistka?
Natanko tako, pesimistka sem. Mislim, da bi bilo bolje, če bi manjšina govorila z enim samim glasom. To je resen problem; ampak sama ne pripadam tem skupinam in nočem ocenjevati, zakaj so razdeljeni, ampak izvajali bi lahko pritisk, če bi oblikovali skupna stališča. Razumem pa, da so težave, ker je ena skupina pripravljena pristati na vsakršno rešitev, druga skupina pa vztraja pri načelih in ne pristaja na nič. To stanje je zelo slabo, nobene perspektive ne daje za prihodnost manjšini, poleg tega pa javnost sprejema to razdeljenost zelo negativno.

Ali drži, da bi kakršnakoli odločitev v zvezi s tem vplivala na volilne izide?

To verjetno drži; karkoli bi naredili v korist slovenske manjšine, bi verjetno vplivalo na volitve na Koroškem. Prihodne deželne volitve bodo leta 2009, morda celo prej. Zato je za stranke najbolje, da ne odločijo ničesar; natanko to se je dogajalo v zadnjih letih. Naredili niso nič, ali, še slabše, zanikalni so pravice manjšine.

Kaj pa nova avstrijska vlada? Ste kanclerja Gusenbauerja vprašali, kaj misli o tem vprašanju?

Res, intervjuvala sem ga in mu zastavila tudi to vprašanje. V vsakem intervjuju sprašujem tudi o tem. Odgovoril mi je, da imajo koalicijsko pogodbo, po kateri naj bi odločali do junija ali julija letos. Ampak nič se ni zgodilo in zato ni razloga za optimizem. Tu ni razlike s prejšnjo vlado. Sicer je bila prejšnja vlada že blizu rešitve, vendar slovenska manjšina te rešitve ne sprejela.

Številni predstavniki manjšine menijo, da slovenska vlada ni naredila dovolj za koroške Slovence.

Verjetno imajo prav. Člani slovenske vlade sicer vedno zahtevajo spoštovanje pravic, vendar ne priti-

So po vaši oceni dvojezični napisi pomembno vprašanje za manjšino, ali so drugi problemi pomembnejši za njen obstoj in razvoj ter bi jih bilo treba zato prednostno reševati?

Odkrito je treba povedati, da dvojezični napisi ne bodo zagotovili preživetja manjšine, tudi njenega razvoja ne. Tu je potrebno veliko drugač: šolski sistem, sredstva obveščanja, finančna podpora, kulturne dejavnosti, politična podpora... Dvojezični napisi niso bistveni za preživetje manjšine, so pa postali simbol, znak sprejemanja manjšine, zunanje znamenje, da v tej deželi živijo tudi Slovenci. Mislim, da bi moralni politiki zagotoviti pravico do dvojezičnih napisov. Navsezadnje jih imajo v številnih evropskih državah: v Španiji, na Finsku, celo v Franciji.

Slovenija je januarja uvela evro, z januarjem bo uvela schengenski sporazum. Meja bo tudi fizično izginila. Bo to predstavljalo spremembo za celotno območje, spremembo za slovensko manjšino in morda spremembo v odnosih koroškega prebivalstva do slovenske manjšine?

Nisem prepričana, da bo to privelo do bistvenih sprememb v zavesti koroškega prebivalstva. Vsekakor se kratkoročno to ne bo zgodilo. Morda bodo rezultati vidni na dolgi rok.

Evropa se odpira, Koroška pa ostaja zaprta?

Res ne vidim nobenega večjega razvoja. Seveda pa je vse odvisno tudi od izidov prihodnjih volitev, od stopnje zaposlitve in še enkrat od vzgoje. Nimam nobenih razlogov, ki bi mi dopuščali, da bi napovedovala kakršnekoli spremembe v bližnji prihodnosti. Vse bo ostalo pri starem, takoj, kot je sedaj. Koroška ni sposobna, da bi kakorkoli izkoristila edinstveno priložnost, ki ji jo ponuja lega na meji z Italijo in Slovenijo.



GORICA - Izid publikacije o stoletnici Fabianijeve palače sovpada s postopkom vračanja

Ob predstavitvi nove knjige Trgovski dom prvič odprt za javnost

»Znanje, pogum in ambicija po prepotrebeni razvojni viziji naj bodo vodilna nit načrtovanja uporabe stavbe«



Ptičji pogled
na Trgovski dom

FOTO BORIS PRINČIČ

Mamilašu ni pomagala

Ko si je 28-letni Riccardo Simonit iz Tržiča vbrizgal usodno dozo heroina, je bila ob njem 26-letna ženska. Tržički karabinjerji niso razkrili imena Tržičanke, zoper dekla pa so podali kazensko ovadbo, ker je zbežala, ne da bi prijatelju nudila ustrezno pomoč. Simonita so 4. aprila našli v stanovanju brez življenja. Rešilno službo 118 je poklical neznanec, ki je povedal le, da je nekoga v ulici Cellottini v Tržiču obšla slabost. Zdravniško osebje in karabinjerji niso imeli dovolj informacij, da bi na kraju posredovali v času in rešili mladeniču življenje. Neznanca so zmanj prosili, naj ostane pred vhodom v stanovanje. Preiskava karabinjerjev se je takoj usmerila na avtorja oz. avtorico telefonskega klica, ki je bila po vsej verjetnosti ob Simonitu, ko si je ta vbrizgal mamilo. Izkazalo se je, da je Simonit tistega dne najprej skušal odkupiti heroin na Tržiškem. Ker ga pri znancih ni našel, se je v spremstvu dveh prijateljic podal v Slovenijo. Vsak je odkupil dozo, nato pa sta Simonit in 26-letna Tržičanka pospremila prijateljicu domov in odšla v mladeničovo stanovanje. Tam sta si vbrizgala heroin, po približno eni uri pa je Simonita obšla slabost.

Ob krstni predstavitvi nove knjige, ki je posvečena njegovi stoletnici, bo jutri Trgovski dom prvič odprt javnosti. Pred leti je sicer Kinoatelje priredil pobudo v dvorani Petrarca, ki sodi v kompleks poslopija in je namenjena državnemu knjižnici, a ostaja neizkoriscena in v pričakovanju na obnovo. Jutrišnje srečanje v organizacije slovenske konzulte pri goriški občini pa bo prvo v pritličnih prostorih, v vhodom na korzu Verdi, kjer naj bi še letos odprli informativni center v reziji NŠK.

Knjiga z naslovom Trgovski dom - Stolet prisotnosti bodo ob 16.30 predstavili župan Vittorio Brancati, predsednik slovenske konzulte Igor Komel ter soavtorja publikacije Boris Peric in zgodovinar Sergio Tavano. »Nova knjiga želi širši javnosti prikazati pomen Trgovskega doma in slovensko dejavnost v stavbi,« pravi Komel in pojasnjuje, da so knjigo pod pokroviteljstvom goriške občine izdali slovenska konzulta pri občini, Slovenska kulturno gospodarska zveza, Svet slovenskih organizacij, Zveza slovenskih kulturnih društev, Zveza slovenske katoliške prosvete, Kulturni dom Gorica, Kulturni center Lojze Bratuž in knjižnica Damir Feigel. Pri pripravi knjige je sodelovalo več avtorjev, ki osvetljujejo pomen in zgodovino poslopija. V svojem pisnem pozdravu župan Brancati izraža željo, da bi Trgovski dom čim prej postal kraj srečevanja med Slovenci, Italijani in Furlani. »Trgovski dom naj bo simbol naše težko razumljive zgodovine polne žalostnih trenutkov, a



Nova knjiga

brez katere ne moremo shajati; naj bo dokaz, da je sožitje med narodi prepotrebna vrednota,« poudarja Brancati. V nadaljevanju knjige se vrstijo prispevki, v katerih o zgodovini Trgovskega doma in o dejavnosti v njem pišejo Boris Peric, Marco Pozzetto, Sergio Tavano, Fiorenza Ožbot, Henrik Tuma, Vili Prinčič, Milan Pahor, Julian Beltram, Dorica Makuc in Filibert Benedetič; v nekaterih primerih gre za ponatiske že objavljenih besedil, posebno dragoceno pa je priloga z dokumentacijo o odvzemu stavbe. V zadnjem delu so objavljene avtorske fotografije Borisa Prinčiča, sicer pa se knjiga zaključuje s prispevkom Livia Semoliča z naslovom Trgovski dom v tretjem tisočletju.

»Naše mesto je vse do danes draga plačevalo svojo marginalnost, ki se je prelevila v dokajšen regres, ki ga je Darko Bratina večkrat označil z besedami: »Gorica, ne

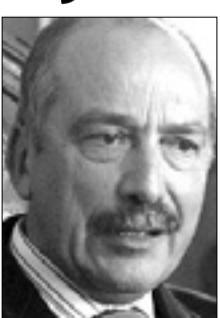
več mesto in ne še vas". Istočasno pa je po-kojni senator imel tudi točno začrtano razvojno vizijo, ki bi omogočila nov preporod našega mesta kot novega središča širšega prostora, ki prebija upravne, jezikovne in miselne meje v smislu medkulturne naveze,« meni Semolič v poudarju, naj Trgovski dom postane kraj medkulturne promocije, kjer se slovenska ponudba povzigne na raven povezovalca in spodbujevalca kulturne ustvarjalnosti. »Državna knjižnica, ki ji je namenjena dvorana Petrarca, in Narodna in študijska knjižnica, ki so ji namenjeni pritlični prostori, bosta lahko odigrali enkratno vlogo prepletanja in medsebojnega oplojevanja v sodelovanju z vsemi tistimi ustanovami, za katere Trgovski dom pomeni kraj srečevanja in skupnega ustvarjanja,« meni Semolič. Po njegovih oceni ponuja Trgovski dom tudi priložnost dvema slovenskim glasbenima šolama: »Četrto nadstropje s čudovito mansardo bi morda predstavljalo za obe glasbeni ustanovi kraj, kjer se lahko udejani fizična povezava, ta pa se lahko prelevi v visoko kakovosten spojitev novih razsežnosti,« ugotavlja Semolič in zaključuje: »Znanje, pogum in ambicija po prepotrebeni razvojni viziji, naj bodo torej vodilna nit razmišljanja in načrtovanja uporabe "Novega Trgovskega domu", ki bo iz Gorice gledal in Ljubljano, Celovec, Benetke in še dlje, kot središče velikega jezikovnega in kulturno pluralnega prostora. To je izvir za vse in ne izključno za našo narodno skupnost.« (dr)

GORICA - Razprava o prihodnosti goriškega zdravstva

Območje splošne bolnišnice naj ostane namenjeno zdravstvu

»Območje splošne bolnišnice v ulici Vittorio Veneto moramo obdržati, kljub temu da se je izjavil poskus uresničitve čezmejnega bolnišniškega središča. V stiku smo s podjetjem iz Veneta, ki želi na območju bolnišnice izpeljati projekt, ki je povezan z zdravstvom.« Tako je včeraj ob robu srečanja na temo prihodnosti goriškega zdravstva, ki ga je organiziral odbor Korda, povedal župan Vittorio Brancati. Podrobnosti o možnostih prekvalifikacije goriške bolnišnice, ki bo prenehala delovati z odprtjem nove strukture v ulici Fatebenefratelli - napolovedana je januarja leta 2008 -, župan ni hotel razkriti. »Nočem se prenagliči. Več bom povedal po dogovoru, če bo do tega prišlo pred zaključkom mojega mandata,« je dodal Brancati.

Proti prodaji območja bolnišnice v ulici Vittorio Veneto, tik ob državni meji in v neposredni bližini s šem-petrsko bolnišnico, so se včeraj izrekli tudi predstavniki odbora Korda. Le-ta vseskozi dosledno zagovarja predlog Darka in Carmen Bratine, da bi tam uresničili čezmejno zdravstveno središče, ki pa ga je Antonio-nejev desnosredinski deželni odbor z odbornikoma Fa-



VITTORIO
BRANCATI

BUMBACA

solum in Romolijem načelu zavrgel leta 1999. »Operacija je bila vse prej kot jasna, privredila pa je do razsula goriškega zdravstva. Popolnoma zgrešeni so bili že računi: Antonionejev odbor se je zavzel za novo bolnišnico Janeza od Boga, ker naj bi bil za tri milijarde lir cenejši od preuređitev bolnišnice v ulici Vittorio Veneto. Razmerje je bilo 64 milijard proti

67 milijardam. V resnici je bolnišnica Janeza od Boga doslej stala že celih 50 milijonov evrov. Dela bi moral biti dokončana leta 2005, manjkajo pa še vse inštalacije, ureditev cest in dostopa ter še marsikaj,« sta povedala Nicolò Fornasir in Ugo Luterotti. »Z uresničitev projekta čezmejnega zdravstva smo naredili, kar je bilo v naši moći, pred dejstvom pa smo se moralni vdati. Dežela FJK in druge občine v pokrajini nam niso stale ob strani. Zato smo se odločili, da bomo na najboljši način skušali izpeljati projekt Janeza od Boga. Dežela je zagotovila sredstva, ki bodo omogočila, da bodo bolnišnico dokončali, in sicer 14.000.000 evrov za inštalacije, 1.500.000 evrov za prometne dostope in 7.000.000 evrov za opremo,« je zaključil Brancati. (Ale)

KANDIDATI SE PREDSTAVLJajo

Silvana Brandolin

Podpira županskega kandidata Bellaviteja na listi Forum per Gorizia

Na listi Forum per Gorizia, ki na goriških občinskih volitvah podpira županskega kandidata Andreja Bellaviteja, nastopa 40-letna Silvana Brandolin, vsestransko angažirana ter socialno in okoljevarstveno občutljiva Goričanka.

Diplomirala je iz tujih jezikov, poročena je in mati treh otrok, ki ji včasih dovolijo - kot sama pravi -, »da nisem samo "full time parent", polno zaposlena mati, ampak da se ukvarjam tudi z jezikih (prevodi in tečaji) in s prostovoljnijem delom.« V nadaljevanju svoje predstavitev Silvana Brandolin navaja: »Od leta 1999 sem članica odbora Združenja staršev otroškega vrtca v ulici Brolo v Gorici (odbor skrbi predvsem za biološko menzo v vrtcu), od leta 2000 aktivist pri okoljevarstveni organizaciji WWF, s katero sem večkrat sodelovala pri pripravah najrazličnejših prireditev, kot npr. Straffichiamoci - Bimbincibi, Biofest in Bio-Cormons; leta 2001 sem v občinski ludoteki, namenjeni otrokom do šestega leta, sodelovala pri prvih eksperimentalnih "okencih za starše" na pobudo goriške občinske uprave; od leta 2003 sem članica združenja Cittadinanzattiva.«

O razlogih, zakaj kandidira za vstop v goriški občinski svet in še predvsem zakaj podpira žu-



panskega kandidata Bellaviteja, Brandolinova pravi: »Ker se v Bellavitejem programu konstruktivno govorja o skupnem sodelovanju za skupne transverzalne cilje, kot so okolje, zdravo življenje in prihodnost za naše otroke; ker je glavni pojem njegove volilne

kampanje ljubezen do mesta in meščanov, posebno do tistih, ki preveč po tihi iščejo pozornost in jih prepogosto nočemo slišati; ker je v njegovih besedah zaznati spôšťovanje do različnih in do različnosti: namesto da bi jih doživili kot problem, jih je treba valorizirati kot bogastvo; ker v njegovih javnih posegih ni polemike in vulgarnosti, temveč sta razumevanje in občutljivost. Končno: ker vzdušje, ki je nastalo od dne, ko smo z Bellavitem začeli to skupno pustolovščino, je tako bogato in polno čarobne energije ter navdušenja, da - kakor koli se bodo iztekle volitve - bomo zmagači, ker bo v nas ostalo rodovitno seme te izkušnje.«

Proces o azbestu odložili

Zaradi odsotnosti javnega tožilca Carminega Laudisia so včeraj v Gorici odložili proces o azbestu, na katerem sodijo bivšim predsednikom upravnega odbora družbe Italcantieri Giorgiu Tupiniju in Vittoriu Fanfaniju ter direktorju ladjevnice Manliu Lippiju zaradi smrti delavca Giuseppeja Piazze. Dne 25. junija se bo v Gorici začela nova sodna obravnavo; pred sodnikom se bo zaradi uporabe azbesta v ladjevnici in termoelektrarni Endesa oz. zaradi smrti petih delavcev moralno zagovarjati trinajst osumljencev.

Andrićev Tržič

Pisatelj in prejemnik Nobelove nagrade Ivo Andrić je Tržič postavil v središče zgodovinske pripovedi, ki jo je tržički občina izdala, danes ob 11. uru v občinski sejni dvorani po bo knjižni podvig predstavila javnosti. O knjigi, v kateri sta zbrani dve Andrićevi pripovedi, bosta spregovorila pisatelj in tržički častni občan Predrag Matvejevič ter župan Gianfranco Pizzolitto.

Furlanski priročnik

V pokrajinski sejni dvorani v Gorici bo danes ob 18. uru predstavili furlanski priročnik »Lessic Amministratif Manuāl«, ki ga je uredil William Cislino, sestavljajo ga poglavje furlanske slovincie, slovarček z juridičnimi izrazili in formulari z upravnimi termini.

Spomin na Alda Mora

V bivši šoli za bolničarje v ulici Vittorio Veneto v Gorici bo danes ob 18.45 verski obred, na katerem se bodo spomnili na Alda Mora; spregovoril bo direktor revije Nuova Iniziativa Isonzina Renzo Boscarol. Srečanje prireja študijski center Rizzati.

Industrijci o prosti coni

Na zadnjem zasedanju skupine prevoznikov pri goriški zvezi industrijev so poudarili potrebo po ohranitvi benzina proste cone, saj bi brez olajšav prevozna podjetja iz goriške pokrajine zaredila v globoko krizo. Načelnik avto-prevoznikov Erminio Giancesini je poudaril, da je svojčas goriška Trgovinska zbornica že predlagala, kako rešiti težave, sedaj pa je treba njene predloge prelit v zakonski osnutek.

Carinjenje tema posvetna

Na sedežu goriških industrijev v ulici Arcadi bo danes ob 16.30 okrogla miza o novostih v carinjenju. V ospredju razprave bodo spremembe na področju carinskega »auditinga«.



TRŽIČ - Sindikalne zveze sklicale za petek splošno pokrajinsko stavko in demonstracijo

Ob krizi tovarne Ineos Films v nevarnosti mnoga podjetja

V tržiškem obratu se bo proizvodnja nadaljevala do 13. julija - Nato mobilnost

GORICA - Dvodnevna pobuda Kinoateljeja

Nova obzorja integracije na meji



Z leve Figljeva, Doktorič in Zago

BUMBACA

»Koristno soočenje med politiko, kulturo in prostorom bi pvedlo do "trajnostne" intergracije goriškega čezmejnega prostora med Slovenijo in Italijo. Tovrstno soočenje verjetno ni možno na podlagi zgodovinskega spomina, ki vsaj v zadnjem stoletju ni skupen, ampak lahko postane končni učinek skupne uporabe okolja, storitev, ustavov, priložnosti in načrtov za prihodnost.« Iz teh razmišljajev se je po besedah predsednika goriškega Kinoateljeja Aleša Doktoriča porodila zamisel za pobudo z naslovom Bitke za ozemlje, prostori sobivanja - Podobe, zgodbe, dialogi, ki bo v Hiši filma na Travniku potekala jutri in v petek.

Prireditve sodi v projekt Interreg Go&Go - Audiovizualni center Medkulturne storitve, katerega nosilec je Kinoatelje. »V središču pobude sta vprašanje odnosov med Gorico in Novo Gorico ter meja nasploh,« je povedal Doktorič, sociolog s Tržaške univerze Moreno Zago pa je opisal vsebinsko prvega dogodka, ki se bo v predavalnici univerzitetne smeri DAMS začel jutri ob 15. uri. »Gre za videoseminar na temo meje, v katerem bodo odlomke šestih filmov komentirali izvedenci,« je povedal Zago, avtor knjige »Confini di celluloida« (Meje iz celulojda), ki jo namerava Kinoatelje izdati in je namenjena različnemu tol-

mačenju meje skozi filmsko govorico. Začetkom ob 20.45 bo sledila projekcija treh filmskih poslastic. Slovenski kratki film iz leta 1961 Kje je že lezna zavesa? avtorja Maka Sajka, bolgarski dokumentarec »Cia e tazi pesen?« (Čigava je ta pesem?) režiserke Adele Peleva in belgijski film »Le mur« (Zid) avtorja Alaina Berlinerja bodo na ogled v izvirnem jeziku ter z italijanskimi in angleškimi podnapisi, vstop v dvorano pa bo prost.

V petek se bo dvodnevna pobuda Kinoateljeja zaključila z okroglo mizo o novem mestnem obzoru Gorice in Nove Gorice. Srečanje bo potekalo v dvorani goriškega Kinemaxa med 9. in 13. uro, o integraciji čezmejnega prostora pa bodo s predstavniki institucij in z občinstvom razpravljalni novinar ter nekdanji senator in evropslanec Dimitrij Volčič, novogoriška novinarka Klavdija Figelj, Moreno Zago in filmski kritik Sandro Scandolaro. »Ugotovljam, da se na novogoriški strani meje premalo govori o čezmejnem sodelovanju v politiki in kulturi. Zato bo v petek še posebno zanimiv prispevek bivšega novogoriškega župana, nekdanjega slovenskega ministra in ravnatelja SNG-ja Sergija Pelhana, ki je soudelezen pri pripravah strategije kulture na območju Nove Gorice,« je povedala Figljeva. (Ale)

Arhivski posnetek množične delavske mobilizacije na Tržiškem

ALTRAN



Številna industrijska podjetja goriške pokrajine doživljajo težke trenutke, zato pa so se sindikalne organizacije CGIL, CISL in UIL sklicale splošno pokrajinsko stavko, katere osrednja manifestacija bo potekala v petek, 11. maja, v Tržiču. Glavni dogodek je predviden ob 10. uri v občinski dvorani bivše pokrite tržnice v ulici Resistenza, kjer je sej in posegh delavcev napovedan tudi govor državnega tajnika sindikalnega združenja UIL Paola Piranija. Delavski sprevod se bo pričel pred tovarno Ineos Films v ulici Timavo, ki ji preti zaprtje. Predstavniki angleškega lastnika so se včeraj na goriškem sedežu zvezze industrijev srecali s sindikalisti ter napovedali, da se bo v Tržiču proizvodnja nadaljevala do 13. julija. Ob tem so razložili, da bo po zaprtju obrata 150 zaposlenih na mobilnosti, postopek za zagotovitev dopolnilne blagajne pa se še ni začel. Sindikalisti bodo v prihodnjih dneh prosili za pomoč pristojnega deželnega odbornika Roberta Cosolinija, po vsej verjetnosti pa bo za reševanje težav potreben poseg ministrstva za delo. Ob tem so predstavniki delavcev povedali, da se nekaj podjetij že zanima za prevzem tržiškega obrata. Med temi je tudi nemška družba Renolit, ki prizvaja plastične folije.

»Obdobje stagnacije goriškega industrijskega sektorja se ni še zaključilo, čeprav je v letu 2007 na državni ravni prišlo do gospodarske pozitivite, vsaj na zaposlitvenem področju,« so povedali predstavniki sindikalnih združenj CGIL, CISL in UIL in pojasnili: »V kratkem obdobju smo na Goriškem v industriji izgubili 12 odstotkov delovnih mest, kar pomeni preko tisoč brezposelnih delavcev. Tekstilni sektor smo izgubili skoraj v celoti, saj je bilo ob mesto približno 900 delavcev. Nato gre omeniti tovarno Finmek, kjer so odpustili 400 delavcev, sedaj pa je na vrsti Ineos Films. Kriznih situacij pa ni še konec. Večko družb je na Goriškem odpustilo mnoge delavce, ne da bi to odmevalo v mestih.«

Sindikalna združenja opozarjajo na pomanjkanje učinkovite deželne in pokrajinske industrijske politike, obenem pa na zamudno pri realizaciji infrastruktur, ki so potrebne za spodbujanje razvoja območja, na pomanjkanje »režije« na pokrajinski ravni, ki bi skrbela za načrtovanje, dočkanje in upravljanje novih območij z industrijsko namembnostjo ter na pomanjkanje enotnega pokrajinskega regulacijskega načrta za industrijske in obrtne cone. Po besedah sindikalnih predstavnikov je ne nazadnje pomanjkljiv tudi sistem javnih uradov za zaposlovanje, ki ne odgovarja potrebam brezposelnih občanov. Sindikati zato pozivajo deželo FJK in pokrajino Gorico, da se zavzemata za učinkovito gospodarsko politiko in spodbujanje industrijskega razvoja. »Poskrbeti je treba tudi za zajezitev krize, ki grozi mnogim podjetjem v pokrajini,« še dodajo sindikalni predstavniki.

VOLITVE - Mladi Unije predstavili županskim kandidatom dvanajst predlogov

Krešejo se mnenja o razvoju mesta

Bellavite za vključevanje mladih v politiko, Gironcolijeva za študentski dom, Tuzzi za prost dostop v svetovni splet

Mladi Unije so v goriškem Kulturnem domu predstavili svojih dvanajst programskih točk za razvoj mesta in se nato o njih pogovorili z županskimi kandidati Ermíniom Tuzzijem, Donatello Gironcoli in Andreom Bellavitejem. Okrogle mize, na katerih so bili prisotni številni mladi Goričani, se ni udeležil kandidat Oljke Giulio Mosetti, ki je bil zaseden na drugem srečanju, zagotovil pa je, da bo predstavljene predloge upošteval.

Prvi je spregovoril Tuzzi; kritično se je izrekel o predlogu Mladih Unije o študentskih izkaznicah za storitve, ki naj bi bila na razpolago študentom med 14. in 26. letom, saj bi morali po njegovem mnenju študentje prej zaključiti izobrazbeno pot. Zelo pozitiven se mu je zdel predlog o brezplačnem internetnem dostopu za študente, zatem pa je kritiziral upravljanje urada Punto giovanii; trdil je, da tisti, ki se tam zbirajo, ne predstavljajo goriške mladine, ker niso vključeni v nobeno društvo ali organizacijo. Gironcolijeva je poudarila, da je treba mladim prisluhniti in jih dosledno vključevati v upravljanje občine. Pristavila je, da bolj kot hostel,

Županski kandidat Andrea Bellavite nagovarja mlade in občinstvo v dvorani Kulturnega doma

BUMBACA



ki so ga predlagali Mladi Unije, potrebuje Gorica neke vrste študentski dom, kjer bi tudi obiskovalci prenočevali, a tudi spremljali dodatne dejavnosti. Bellavite se je strinjal z vsemi dvanajstimi predlogi mladih; nekatere so že vključeni v njegov program, druge pa dodal. Tuzziju pa je odvrnil, da je reprezentativnost mladine kompleksen problem

in da ne gre poditi nikogar, zlasti ne tistih, ki prinašajo nove ideje, čeprav niso vključeni v organizirane skupine in društva.

V razpravo je posegel tudi kandidat Oljke za občinski svet David Peterin, ki je podprt, da je enotnost leve sredine izjemnega pomena. »Prvi krog bodo neke vrste primarne volitve, na balotaži pa moramo

zdržati moči,« je menil Peterin in zaključil: »Pri pripravi dvanajstih predlogov sem sodeloval z mladimi iz vrst komunistov, Marjetice in Italije vrednot, sam pa sem član Mladinske levice. Gradili smo na isti valovni dolžini. To je prava Unija. Če je niso uspeli zgraditi nam predhodne generacije, jo bomo pa mi.«

VOLILNA TRIBUNA

LD za Mosettija

Goriški predstavniki stranke Levih demokratov Oliviero Furlan, Maurizio Salomon in Lucio Ulian pozivajo volivce, naj volijo za županskega kandidata Oljke Giulia Mosettija in naj z glasom levi sredini zagotovijo mestu kulturni in gospodarski razvoj. »Gorica lahko postane kraj srečevanja in stičišče nove Evrope,« menijo upravitelji iz vrst Levih demokratov in ugotavlja, da se bo iz simbola sožitja mesto lahko razvilo v pomebno gospodarsko in kulturno središče. »Desna sredina predstavlja imobilizem in sanja o preteklosti, ki se ne bo nikoli več vrnila,« poudarjajo pokrajinski odbornik Salomon, občinski odbornik Furlan in goriški občinski svetnik Ulian, ki ob koncu še dodajo: »Oljka in njen kandidat Mosetti zagotovljata svežino ter se bosta znala povezati z manjšimi listami in z radikalno levico ter skupaj z njimi osredotočiti pozornost na potrebe mesta.«

Bellavitejov program

Županski kandidat petih levosredinskih list Andrea Bellavite bo noč ob 20. uri v deželnem avditoriju v Gorici predstavil javnosti svoj program, pripravljen katerega je sodelovalo dvanajst delovnih skupin in ki je odzračilo vseh komponent njegove koalicije. V ospredju pozornosti so zdravstvo, socialne politike, okolje in kultura, sicer pa je po Bellavitejovih besedah priprava programa potekala v znamenju partcipativne demokracije. »Z nami so sodelovali izvedenci iz raznih področij, obenem pa smo prisluhnili predlogom in potrebam preprostih ljudi,« je poudaril Bellavite, ki bo danes ob 15. uri obiskal KB Center, kulturno žarišče goriških Slovencev na korzu Verdi, ob 18. uri pa se bo v palaci Attems-Petzenstein na Korunu srečal z državnim tajnikom Stranke komunistične prenove-Evropske levice Francem Giordanom. Vrhunec kandidatovega današnjega dne bo nočnja predstavitev volilnega programa.

Državljeni o zdravstvu

Lista Državljanov za predsednika prireja jutri ob 17.30 v Western Palace Hotelu v Gorici srečanje o zdravstvu v deželi FJK. Med govorniki bodo pokrajinska tajnica združenja splošnih zdravnikov Adriana Fasiolo, odgovorni za center za duševno zdravje Franco Peraza, koordinator sodišča za pravice bolnikov Giuseppe Morandini, predsednik Državljanov za predsednika Bruno Malattia in deželni svetnik Piero Colussi.

Paselli v Krminu

Deželni svetnik Maurizio Paselli in kandidati za občinski svet Državljanov za predsednika na listi »Ulivo per Cormons« Gianfranco Brandelise, Elena Gasparin, Alex David Zorzini in Marco Mesecci se bodo jutri ob 20.30 v sejni dvorani krminskih občin srečali z volivci in jim predstavili svoje načrte za razvoj kraja.

Romoli na Coldiretti

Županski kandidat desne sredine Ettore Romoli se je sestal z goriškim vodstvom neposrednih obdelovalcev Coldiretti; srečanje je potekalo v župnijskih prostorih na Svetogorski ulici v Gorici. Obdelovalci si želijo v mestu kraja za neposredno prodajo svojih pridelkov. Povedali so tudi, da pripravljajo na trgu pred novogoriško železniško postajo tržnico skupaj s sorodno slovensko organizacijo. Romoli je predlagal, da naj bi za prodajo pridelkov goriških obdelovalcev v prihodnji uporabljali try Sv. Antona ali pokrito tržnico v mestu, ki pa jo bo treba primerno obnoviti. Poseben poudarek je bil namenjen vinski cesti, ki se začenja pri Pevmi in predstavlja po kandidatovi oceni neizkorisčen gospodarski resurs. Romoli je tudi podrlil, da namerava uvesti odbornika za kmetijstvo ter da bo pozornost namenjal predmetjem s kmečko dejavnostjo. Povedal je še, da bo skrbel za ovrednotenje goriških sort radiča in da bo od slovenskih sosedov zahteval, da se v poletnih mesecih povpraša pretok vode, ki jo spušča solkanski jez.



NOVA GORICA - Po padcu schengenske meje

Preprodaja drog se bo povečala

Po cestah »italijanske« injekcijske igle

Vprašanje mamil je bilo v ospredju včerajnjega sestava za zagotavljanje večje varnosti v Novi Gorici. Na dnevnem redu sta bili sicer tudi poročilo o razmerah na območju novogoriške občine in problematika varnosti po padcu schengenske meje. Prišli so do zaključka, da obstaja največ bojazni ravno v tem, da bi se po padcu schengenske meje dvignil odstotek kriminalnih dejanj na obmejnem območju, znotraj le-teh pa še več primerov preprodaje in uživanja prepovedanih drog.

»Pričakuje se, da se bo še povečalo število italijanskih uživalcev mamil, ki droge kupujejo pri nas in se z njimi tu "zadenejo",« je povedal direktor policijske uprave Alojzij Mohar, njegov kolega Vladimir Leban pa je pristavil: pred kratkim smo na neki lokaciji na Cankarjevi ulici našli okoli 50 injekcijskih igel. Ugotovljamo, da so te igle v večini primerov italijanske, to pomeni, da Italijani pridejo k nam drogo kupiti in jo tu uporabijo.« V nadaljevanju razprave, ki so se judeležili predstavniki osnovnih šol, županovega kabinta, sodišča in policije in drugi, so judeleženci ugotovili, da italijanski uživalci v Novo Gorico prihajajo zaradi cenejše droge in milejše zakonodaje na tem področju. Ravnateljica srednje lesarske šole in obenem podžupanja novogoriške mestne občine Darinka Kozinc je opozorila tudi na preprodajo drog pred šolami, sodnica za prekrške Magdalena Krapež pa na omenjeno razliko med italijansko in slovensko zakon-

VЛАДИМЕР ЛЕБАН
ИН В ОЗАДЮ
АЛОЈЗИЈ МОХАР

FOTO K.M.



nodajo na področju drog. Župan Mirko Brulc je zbrane seznanil tudi s tem, da bo po padcu schengenske meje na območju novogoriške policijske uprave sto policistov odveč in bodo zato premeščeni na južno mejo. Opozoril je na dosedjanje prakso, s katero so se spopadajo ostale članice EU, in sicer, da se je v takšnih primerih stopnja kriminalitete na obmejnem območju povečala za okoli 15 odstotkov. »Pri tem vprašanju ne bi bil rad tako črnogled, varnostno stanje v Novi Gorici in Gorici ni kritično. Če ga primerjamo z ostalimi slovenskimi mesti smo na spodnjem delu lestvice,« je župan odgovoril Mohar in dodal, da gre sicer pričakovati povečanje preprodaje mamil. Judeleženci sestava so nato sprejeli sklep, da ministrstvu za pravosodje pošljejo dopis, v katerem bodo opozorili na morebitne posledice padca schengenske meje in na premilo zakonodajo s področja drog.

Katja Munih

KARLO
DEVETAK



Karlo Devetak potrjen

Goričan Karlo Devetak je potrjen na mestu podpredsednika Čedadjske ljudske banke. Tako je bilo soglasno sklenjeno na včerajnjem prvem zasedanju upravnega sveta bančnega zavoda, potem ko so na nedeljski skupščini delničarjev v Čedadu potrdili vse tri člane, ki se jim je iztekel mandat. Ob Devetaku je bil na podpredsedniškem mestu včeraj potrjen tudi Adriano Luci. O svojem ponovnem imenovanju je Karlo Devetak poudaril, da je tako potrjena tudi vloga slovenskih delničarjev Kmečke banke in izkazana pozornost slovenski specifični, ki jo je čedadski bančni zavod osvojil po prevzemu Kmečke banke.

BUMBACA

»Naš Tito« in baklada

Včeraj popoldan je Vipavsko dolino in Goriško preletelo letalo, ki je za seboj vleklo transparent z napisom Naš Tito. Tako je sekacija Maj 45, ki deluje v okviru združenja borcev NOB Nova Gorica, obeležila letošnji 9. maj, dan zmage. Po oceni nekaterih Goričanov je letalo preletelo tudi goriški sedež Tržaške univerze na italijanski strani meje in se mu je pridružil helikopter italijanske policije, kar pa so na ronškem letališču zanikali. Sinoč so na Sabotinu pripravili še družabno srečanje z baklado. »Na takšen način želimo neodvisno od aktualne politike opozoriti na zgodovinska dejstva,« pravi član sekcije Maj 45 Valter Vodopivec. Sinočna prireditev je na Sabotinu potekala ob poškodovanem napisu Naš Tito. Pozdravnem nagovoru nekdanjega jugoslovenskega diplomata Štefana Cigoja je sledilo priziganje bakel. Z baklado so začeli pred tremi leti, ko je bilo premikanje napisa Naš Tito na Sabotinu najbolj intenzivno, hkrati pa Slovenija dan zmage praznuje »bolj sramežljivo«, je ocenil Vodopivec. »Tudi Tito, ki je bil med drugim častni meščan Nove Gorice, je del naše zgodovine, tako kot upor proti okupatorju in boj za priključitev Primorske k matični domovini,« je še opozoril.

KARLO
DEVETAK

BUMBACA

Lekarne

DEŽURNA LEKARNA V GORICI
AL GIARDINO (Baldini), korzo Verdi 57,
tel. 0481-531879.

DEŽURNA LEKARNA V TRŽIČU
CENTRALE, trg Republike 16, tel. 0481-
410341.

Kino

GORICA
KINEMAX Dvorana 1: 17.30 - 20.00 - 22.00
»Epic Movie«.

Dvorana 2: 17.40 - 20.10 - 22.10 »Sval-
volati on the Road«.

Dvorana 3: 17.50 - 20.15 - 22.15 »Num-
ber 23«.

CORSO Rdeča dvorana: 17.45 - 20.30 »Spi-
der Man 3«.

Modra dvorana: 17.20 - 19.50 - 22.20 »La
vie en rose«.

Rumena dvorana: 18.45 - 22.00 »Spider
Man 3«.

TRŽIČ

KINEMAX Dvorana 1: 17.40 - 20.30 »Spi-
der Man 3«.

Dvorana 2: 19.40 - 22.20 »Spider Man 3«.

Dvorana 3: 17.30 - 20.00 - 22.00 »Epic
Movie«.

Dvorana 4: 17.20 - 19.50 - 22.15 »Le vi-
te degli altri«.

Dvorana 5: 18.00 - 20.10 - 22.10 »Dop-
pi a ipotesi per un delitto«.

Razstave

DRŽAVNA MEJA NA GORIŠKEM 1945-2004

2004 je naslov stalne muzejske zbirke v stavbi novogoriške železniške postaje. Odprtja je iz pondeljka do petka 9.00-12.00 in 13.00-17.00, ob sobotah 9.00-12.00, ob nedeljah in praznikih zaprtja; ključ je na voljo v tamkajšnji turistični agenciji Lastovka. Vstopnina stane 1 evro, za otroke brezplačno.

KULTURNI DOM Gorica obvešča, da bo do 10. maja na ogled razstava Okno v svet 2007; informacije na tel. 0481-33288.

V GALERIJI ARS na Travniku v Gorici bo do 13. maja (od torka do sobote po urniku knjigarne) na ogled razstava slik Zorana Karmeliča z naslovom Med sanjam in Sredozemljem.

V MESTNI GALERIJI NOVA GORICA bo v petek, 11. maja, ob 20. uri odprtje razstave Anje Jerčič z naslovom Slike 2006/2007. Umetnico bo predstavila Nadja Zgonik.

V PALAČI ATTEMS-PETZENSTEIN na trgu De Amicis 2 v Gorici bo do 19. avgusta na ogled razstava z naslovom Piranesi: vase, svečni, sarkofagi, svetila in antična okrasila; vsak dan razen ponedeljka med 9. in 19. uro; informacije na tel. 0481-547541 ali tel. 0481-547499 (musei@provincia.gorizia.it).

V PAVILJONU POSLOVNEGA CENTRA HIT (Delpinova 7a v Novi Gorici) bo v četrtek, 10. maja, ob 20. uri odprtje razstave slik Andrejke Čufer z naslovom Rože. Avtorico in njeno delo bo predstavila likovna kritičarka Anamarija Stibilj Šajn.

GLASBA Z VRTOV SV. FRANČIŠKA: (v

dvorani Frančiškanskega samostana na Kostanjevici) 22. maja, ob 20. uri Pavle Merku - skladateljski večer - Komorni ansambel Gaudeamus, Vasja Legiša (vio- lončelo); 30. maja ob 20. uri Aleksander Gadžijev (klavir); 5. junija, ob 20. uri Armando Mariutti (flavta), Maria Gamboz (harfa), Elena Allegretto (violina); 12. junija ob 20. uri Tina Gojkovič (rog), Hermína Hudnik (klavir), Bor Zuljan (kitara); 21. junija ob 20. uri Jana Fajdiga (flavta), Meta Fajdiga (klavir); 26. junija, ob 20. uri v cerkvi Frančiškanskega samostana na Kostanjevici MePZ Lojze Bratuž v Gorice.

lončelo); 30. maja ob 20. uri Aleksander Gadžijev (klavir); 5. junija, ob 20. uri Armando Mariutti (flavta), Maria Gamboz (harfa), Elena Allegretto (violina); 12. junija ob 20. uri Tina Gojkovič (rog), Hermína Hudnik (klavir), Bor Zuljan (kitara); 21. junija ob 20. uri Jana Fajdiga (flavta), Meta Fajdiga (klavir); 26. junija, ob 20. uri v cerkvi Frančiškanskega samostana na Kostanjevici MePZ Lojze Bratuž v Gorice.

KONCERT NA MEJI 2007 bo v nedeljo, 13. maja, ob 19.30 na skupnem trgu obh Goric. Nastopili bodo Alice, Oliver Dra- gojević, Zoran Predin, Martina Feri in Zaira Zigante; informacije na tel. 0481-33288 (Kulturni dom). Vstop prost.

KROŽEK »VECCIA QUERCIA« v Krminu (Plešivo 6) organizira v sredo, 16. maja, ob 21.30 koncert brazilskega kitarista Iria De Paule; informacije in rezervacije na tel. 347-5615720 ali 333-8842084 ali po e-mailu: circolovecciaquerzia@gmail.com.

SNOVANJA 2007: 10. maja ob 20. uri v deželnem auditoriju Pianizem; 24. maja

ob 20.30 v dvorani Pokrajinskih muzejev v grajskem naselju klavirski recital Simone Peraz; 26. maja v veliki dvorani KC Lojze Bratuž Zajgrajmo in zapojimo; 1. junija ob 20. uri v komorni dvorani KC Lojze Bratuž Romantične pripovedi s Severa; 8. junija ob 18. uri v Kulturnem domu Harmonika, petje in ples; 12. junija ob 20.30 v dvorani Pokrajinskih muzejev v grajskem naselju Zapiski na črtovju.

V OSMIČI PRI SALAMONU v Rupi bo v organizaciji občine Sovodnje v petek, 11. maja, ob 20.30 tradicionalni koncert ljudske glasbe. Nastopa folklorna skupina Skala iz Kubeda v Istri.

Izleti

DRUŠTVO JADRO IN ŽENSKI PEVSKI ZBOR IZ RONK prirejata v nedeljo, 20. maja, izlet v Slovenske Konjice in Žičko kartuzijo; informacije pri Slavi na tel. 0481-483136.

PD NOVA GORICA (Bazovška 4 v Novi Gorici, tel. 003865-3023030) organizira v nedeljo, 13. maja, udeležbo na Tradicionalnemu izletu planincev v organizaciji PD Brda, SPD Gorica, CAI Gorica in PD Nova Gorica. Zbirno mesto ob 8. uri pred železniško postajo Plave (odhod vlaka iz Nove Gorice ob 7.35, v povratku ob 12.53). Pohod je primeren za vsakogar, potrebnna običajna planinska oprema. Za dodatne informacije bo stancen na sedežu društva v četrtek, 10. maja, ob 18. uri. Vodi Rajko Slokar.

SPDG vabi člane in prijatelje v nedeljo, 13. maja, na izlet v okviru pobude Sabotinske družne poti. Cilj izleta je Korada, pristop pa iz Plavi. Prevoz z lastnimi sredstvi. Pohod, ki ga letos prireja PD Brda, se bo začel ob 9. uri. Zborni mesto: gostilna v Plavah. Hoje ob vzponu bo okrog dve uri. Povratek v isti smeri, oziroma proti Vrhovljam, vendar mora vsakdo zase poskrbeti za prevoz. Obstaja tudi možnost prevoza z vlakom (ob 7.35 iz Nove Gorice).

ZDROŽENJE »CUORE AMICO« bo opravljalo brezplačni pregled kolicine holerola in glikemijske stopnje (tesči) v krvi ter krvnega pritiska od 9. do 11. ure danes na prefekturi v Gorici.

ŠKRD TRŽIČ razpisuje likovni natečaj namenjen učencem 4. in 5. razreda osnovnih iz Komna, Romjana in Tržiča na temo Moj Kras. Tema je prosta, prispevki bodo zbirali do 31. maja in najboljše nagradili; informacije ne tel. 0481-474191.

DRUŠTVO SLOVENSKIH LOVCEV FJK DOBERDOB vabi v nedeljo, 13. maja, vse člane, lovce in strelce na tekmovanje v streljanju z risanico na tarčo (100 m). Tekmovanje bo v Ušah pri Petovljah pri Gorici s pričetkom ob 8. uri. Tekmovalci lahko uporabljajo lovske puške risanice z optiko ali brez, športne puške in bivše vojaške puške.

Pogrebi

DANES V TRŽIČU: 13.30, Agnese Bussatto vd. Radossi v kapeli pokopališča in v Spineo za upepelitev.

DANES V PIERISU: 11.00, Gabriele Spinelli (iz tržiške bolnišnice) v cerkvi in na pokopališču.

Koncerti

GLASBA Z VRTOV SV. FRANČIŠKA: (v dvorani Frančiškanskega samostana na Kostanjevici) 22. maja, ob 20. uri Pavle Merku - skladateljski večer - Komorni ansambel Gaudeamus, Vasja Legiša (vio-

Obvestila

BALINARSKI KLUB MAK priredi v soboto, 12. maja, ob 8. uri v balinarskem centru v Štandrežu in na igrišču v So-

Koncert na meji 2007 nedelja, 13. maja, ob 19.30 Gorica - Nova Gorica

ALICE
ZORAN PREDIN
OLIVER DRAGOJEVIĆ
MARTINA FERI

vstop prost

DEMOKRATSKA STRANKA - Pismo sekretarja Levih demokratov Prodiu

Fassino: Uskladiti pot do ustanovne skupščine

Do primarnih volitev naj bi nastajajoč stranko vodil koordinacijski odbor pod Prodijem vodstvom

RIM - Ustanovni proces bodo verjetno vodili sedanji koordinatorji Demokratske stranke. Tako je predlagal sekretar Levih demokratov Piero Fassino premjeru Romano Prodiu v odpri tem pismu o oblikovanju novega političnega osebka. Obenem pa je voditelj Hrasta tudi obsodil »zastrupljeno vzdušje, ki ga je mogoče zaznati v poročilih medijev, ki se sklicujejo na razna sporočila za javnost, ne prispeva k projektu Demokratske stranke«. Na petkovem vrhu pa bo predlagal, naj sedanjo ustanovno fazo vodijo tisti, ki so še učinkovito koordinirali dejavnost Oljke.

Prodi je odgovor ni izstal. Premier je poudaril, da »povsem soglašam s Fassinom, pospeseši moramo postopek oblikovanja nove stranke«, je dejal ob prihodu v Milan. Do dal je tudi, da pred poletjem najbrž ne bo moge sklicati ustanovne skupščine.

Piero Fassino je v svojem pismu Prodiu delno povzel predlog zunanjega ministra Massima D'Alema, da bi imenovali koordinatorja nove stranke. Prodi je nesporni lider, ki so ga izbrali ljudje, je menil D'Alema, vendar nove stranke ni mogoče zgraditi z levo roko. Zaradi tega naj bi izbrali koordinatorja, ki bi skrbel za to. Predlog so zavrnili pri Marjetici, katerim se je zdelo, da je lik koordinatorja preveč pisan na kožo Fassinu. Zaradi tega je sekretar Hrasta predlagal širšo koordinacijo, ki naj bi vodila stranko do primarnih volitev, na katerih naj bi izbrali prvega moža nove politične sile. V bistvu neko telo, ki bi bilo podobno tistemu, ki je skrbel za koordinacijo Oljke in v kateri so bili Maurizio Migliavacca (Levi demokrati), Antonello Sorro (Marjetica) in Mario Barbi (Prodi) so mišljeniki.

Fassino se zavzema, da bi z novim zagonom odpravili tisto napeto vzdušje, ki zastavlja odnose. »Ne vem, kdo skuša z zastrupljanjem vzdušja umazati tako ambiciozen in pomemben projekt. Osebno pri tej igrici ne nameravam sodelovati. Edini moj cilj je, da bi se Demokratska stranka rodila hitro in bi bila krepka. Zato na vrhu Oljke, ki se bo sestal v petek, moramo določiti pot, ki naj nas prpelje do ustanovne skupščine,« je zapisal Fassino.

Dodal je, da bo osebno predlagal pot, ki jo je v teh dneh večkrat nakazal: vsedržavni ustanovni odbor, ki naj bi mu predsedoval Prodi, pokrajinski ustanovni odbori po vseh mestih, vrsta predstavitev projekta in manifesta nove stranke, priprava ustanovne skupščine tako, da bo zajet najširiši možni krog ljudi in organizacij.

Ta proces naj bi vodili tisti, ki so doslej dobro koordinirali delo Oljke. »Odločitev je vsekakor twoja, bistveno je, da vljemo zaupanje vsem, ki verjamejo v projekt Demokratske stranke.

RIM - Premier optimističen

Prodi zadovoljen z dosežki vlade

RIM - »Imeli smo pljučnico, sedaj pa smo okrevali.« Romano Prodi je tudi včeraj z zadovoljstvom ocenil gospodarski napredok Italije in zaslugo za to pripisal »grenkemu receptu«, ki sta ga z gospodarskimi ministrom Tommasom Pado Schioppo predpisala pacientu. Toda premiervim besedam je takoj oporekal vodja opozicije Silvio Berlusconi. Po njegovem mnenju se Prodi kiti s tujim perjem, saj naj bi sedanja gospodarska rast in večji davčni priliv sad dela njegove vlade.

Prodi ni repliciral. Dan potem, ko je napovedal postopno odvajanje davčnega vijaka, je premier pred udeleženci srečanja, ki ga je v Italiji organizirala revija The Economist, poudaril predvsem dosežke svoje vlade. »Sanirali smo javne finance. Ko sem se lani odločil za zelo agresivno zdravljenje, mi je bilo jasno, da bo treba plačati neko politično ceno. Sedaj pa vsi priznavajo dosežene rezultate,« je bil ponosen Prodi. Po njegovem mnenju Italija sedaj lahko optimistično

Romano Prodi in Piero Fassino na arhivskem posnetku



RIM - Ministrica ni povabila organizacij gejev in lezbijk

Prepir med Bindijevo in Ferrerom glede državne konference o družini

RIM - Družina je v teh dneh v ospredju pozornosti, predvsem pa ostrih polemik. Prepirom, ki spremljajo priprave na Family Day (potekal bo v soboto v organizaciji katoliških skupin in ob podpori italijanske škofovske konference) je dolila olja na ogenj ministrica za družinska vprašanja Rosy Bind. Ministrica namreč ni povabila predstavnikov organizacij gejev in lezbijk na državno konferenco o družini, ki bo potekala 24. maja v Firencah. In takoj je bil ogenj v strehi leve sredine in tudi same vlade. Dva ministra - Paolo Ferrero (SKP) in Emma Bonino (Radikalci) - sta že napovedala, da se na vabilo ne bosta odzvali in sta kolegico obtožila, diskriminacije istospolno usmerjenih. Za desno sredino pa so polemike v Uniji samo priložnost za zaostritev napadov na vlado.

Bindjeva je branila svojo odločitev, ki je po njener mnenju v skladu s programom Unije. »Branila sem v branim pravice z isto odločnostjo, s katero se zavzemam za pravice družine. Prispevala sem k oblikovanju zakonskega predloga o partnerskih zvezah, vendar ni sem nikoli skrivala,

ROSY BINDI

da bo v ospredju konference v Firencah tradicionalna družina, kot je zelo jasno opredeljena v ustavi,« je poudarila ministrica.

Vendar Ferrera ni prepričala. »O pravilih vseh ljudi, ne glede na njihovo spolno usmerjenost bomo govorili drugie, zato tega pa ni umestno, da gre na florentinsko konferenco,« je dejal minister. Kolegico je kritizirala tudi Emma Bonino, svoj pisarjev je pa dodal tudi minister za Univerzo Fabio Mussi. »Zgrešeno se mi zdi, da v začetku tretjega tisočletja razpravljamo o istospolno usmerjenih kot v srednjem veku,« je menil Mussi. Barbara Pollastrini, ki



je z Bindijevo pripravila zakon o partnerskih zvezah, pa je dodala, da bi bilo zgodeno, če bi se konferenca v Firencah začela z razdvojeno večino.

Senator NZ Francesco Storace je takoj izkoristil prepir za napad na vlado. »Mislim, da smo presegli že vse dovoljene meje. Prodi bi moral zapoditi obo ministra,« je bil oster senator.

Užaljeni so bili tudi predstavniki gejev in lezbijk. Častni predsednik Arcigay Franco Grillini (LD) je Bindjevi očital »brutalno diskriminacijo na rovaš homoseksualcev.«

Napolitano: Znižanje kazni je bilo nujno potrebno

RIM - Predsednik Giorgio Napolitano je včeraj med obiskom zapornikov v Rebibbi poudaril, da je bil zakonski ukrep o znižanju kazni nujno potreben, saj bi v nasprotnem primeru življenje v italijanskih zaporih postalo nevzdržno. Napolitano, ki je je zapornike obiskal skupaj s pravosodnim ministrom Clementejem Mastello, je tudi dejal, da morajo biti z zaporem kaznovati tisti, ki zgrešijo take zločine, da z njimi povzročijo splošno razburjenje. Zarzel se je tudi za večjo pozornost do žrtev zločinov.

Italijanski predsednik se je tudi zavzel za prenovo celotnega kaznovnega sistema v državi in poudaril, da mora biti tudi pri zaporni kazni spoštovano dojanstvo obsojenega. Politične sile in institucije pa je pozval, naj med državljanji širijo kulturno zakonitost, »ki je najbolj učinkovita preventivna metoda«. Prepričan je, da pravice obsojenih niso v celoti zagotovljene, istočasno pa tudi meni, da mora parlament najti take rešitve, ki bodo zagotovljale kolektivno varnost in dosledno spoštvovanje zakonitosti. Po obisku je tudi Mastella spregovoril o zakonskem znizjanju kazni in dejal, da so z njim »v italijanskih zaporih spet vzpostavili zakonitost.«

Petim članom upravnega sveta RAI iz vrst Doma svoboščin grozi sojenje

RIM - Rimsko tožilstvo je zahtevalo sojenje za pet članov upravnega sveta RAI iz vrst Doma dvoboščin, ker naj bi zlorabili položaj, ko so avgusta 2005 izglasovali Alfedra Meoccija na položaj gfeneralnega direktorja RAI. Gre za Adelchija D'Ippolita in Giuliana Urbanija (FI), Marcu Staderiniju (UDC), Gennarlu Malgieriju (NZ), Angelu Mario Petroniju (NZ) in Giovannu Bianchi Clerici (SL). Njihova krivda naj bi bila po mnenju tožilstva v tem, da so za Meoccija glasovali kljub temu, da je pristojni urad za telekomunikacije ugotovil, da bi bilo njegovo imenovanje predstavljalo krištev določil o konfliktu interesov. Zaradi tega je kasneje tudi sam Meoccia odstopil s položaja, javna televizija pa je morala zaradi tega tudi plačati kazen v višini 14,3 milijona evrov. Temu je treba dodati še 10 odstotkov zaradi prepoznega plačila. Kot navaja rimsko tožilstvo, je celoten znesek šel iz državne blagajne, krivdo za to pa je treba pripisati namerni napaki omenjenih članov upravnega sveta. Globo sta potrdila tako dejelno sodišče kot Državni svet, o mnobrojnih vložitvih obtožnice pa bo odločal sodnik za predhodne preiskave Giorgio Maria Rossi.

NIGERIJA - Sporočilo gverilcev MEND

Talci se počutijo dobro

Skupaj s štirimi Italijani sta pridržana tudi Američan in Hrvat - Novi napadi na naftovode

RIM - Italijanski delavci, ki so teden dni talci gverilcev MEND v Nigeriji se počutijo dobro. Tako je sporočilo gverilsko gibanje, ki je italijanskim medijem posredovalo fotografije talcev. Skupaj s štirimi Italijani sta na posnetkih tudi Hrvat in Američan, ki sta bila odvedena med napadom na ploščad ameriške družbe Chevron.

»Počutijo se dobro, hranimo pa jih s tem, kar je na razpolago v taboru, kjer so pridržani,« je bilo še zapisano v sporočilu.

Vodstvo MEND je dodalo, da ni v teku nobenih pogajanj z družbami, ker gibanje ne zahteva nobene odkupnine, ampak želi dokazati nesposobnost nigerijskih oblasti, da bi preprečile boj za osvoboditev območja delte reke Niger. Talci bodo izpuščeni po 30. maju, ko naj bi sedanja vlada odstopila.

Gibanje, ki napoveduje nadaljevanje ofenzive proti naftnim družbam, je tudi sporočilo, da je včeraj napadlo dva naftovoda družbe Agip, ki je napada potrdila.





BEOGRAD - Zaskrbljeni odzvi v Bruslju

Predsednik srbske skupščine podpredsednik Šešljeve stranke

Tadić: Ta izvolitev ne koristi državi - Možne zopetne predčasne volitve

Beograd - Srbska skupščina je včeraj po 15 urah razprave za svojega predsednika izvolila namestnika vodje Srbske radikalne stranke (SRS) Tomislava Nikolića. Zanj je glasovalo 142 od 250 poslancev, kolikor jih ima novi skupščinski sklic, kandidatka Demokratske stranke (DS), ki jo vodi srbski predsednik Boris Tadić, Milena Milošević pa je dobila 99 glasov. Demokrati (-DSS) premiera Vojislava Koštunice (DSS) so se opredelili za kandidata radikalcev, za katerega so glasovali tudi socialisti (SPS). Dolgotrajna in žolčna razprava, ki se je končala nekaj po 4. uri zjutraj z izvolitvijo 56-letnega Nikolića, je minila v prepisu Tadičeve DS in Koštunice DSS glede krivde za neuspešne dogovore o oblikovanju vlade, ki so ga sicer nadvse uspešno razvremali poslanci iz vrst radikalcev in socialistov. Čeprav je SRS zmagala na januarskih volitvah, ji ni uspel najti zaveznic za prevzem oblasti, zato se je pogajanje o oblikovanju vlade lotil t.i. demokratski blok.

Predsednik Srbije Boris Tadić je Nikolićovo izvolitev ocenil kot »zelo škodljivo za interese države«, beograjski analitiki pa že opozarjajo na možne politične in gospodarske posledice podpore odhajajočega premiera Vojislava Koštunice vodji srbskih radikalcev.

Izvolitev predstavnika radikalne stranke za predsednika srbske skupščine je »zaskrbljujoče znamenje«, se je iz Bruslja odzval komisar za širitev Olli Rehn. Ob tem je poudaril, da bi proevropske stranke v Srbiji morale upoštevati želje svojih volivcev, ki želijo evropsko prihodnost. Rehn je sicer »presenečen nad tonom politične razprave v Srbiji«, konkretno nad tem, da so bile v preprih med različnimi stranmi nekatere njegove izjave dojete kot izjave »nasprotnika, ne partnerja«. »Kljub zaskrbljujočemu signalu, ki je prišel iz srbske skupščine včeraj in davi, menim, da bi stranke, usmerjene v reforme, še vedno morale upoštevati želje svojih volivcev, ki želijo evropsko prihodnost, in ustrezno ukrepati,« je dejal Rehn.

»Srbija je na križišču - izbrati mora med vrniljivo v nacionalistično preteklost in evropsko prihodnost,« je poudaril Rehn. »Še nekaj časa je ostalo za oblikovanje vlade,« je dejal Rehn. Srbske stranke morajo namreč po ustavi vlado oblikovati do 14. maja, sicer bo treba sklicati nove volitve.

Glavna ovira pri sestavljanju vlade naj bi bilo vprašanje, kdo bo odgovoren za varnostne sile v državi. Vodenje varnostnih struktur je za Srbijo pomembno v luči sodelovanja s haaškim sodiščem pri iskanju generala Ratka Mladiča. EU je namreč zaradi nezadostnega sodelovanja zamrnila pogajanja s Srbijo o članstvu v EU.



Tomislav Nikolić med nedavno volilno kampanjo

»Razdelitev portfeljev je notranja zadeva države,« je odgovoril Rehn na vprašanje, kako komentira te zaplate. »Ne gre za enega človeka, gre za delovanje celotnega sistema, za politično voljo,« je dejal. Jasno je bilo povedano, kaj mora storiti Srbija, »če želi napredovati na poti v EU, poudarjam, že želi napredovati na poti v EU,« je sklenil Rehn.

Tadičeva DS in zveza LDP-LSV-GSS-SDU Čedomirja Jovanovića sta poskušali preprečiti razpravo o kandidatih za predsednika novega skupščinskega sklica. Njuni poslanci so namreč zatrjevali, da bi morala skupščina najprej obravnavati poročilo državne pogajalske skupine za Kosovo o poteku dunajskih pogovorov s Prištino. Zadevno razpravo naj bi nalagala resolucija o Kosovu kot sestavnem delu Srbije, ki so jo poslanci izglasovali v prvem delu konstitutivne seje 14. februarja.

Med razpravo je bilo slišati tudi mnenje, da je povsem nesmiselna izvolitev Nikolića, saj bo »njegov parlament« čez teden dni razpuščen, če Srbija ne bo dobila vlade. Donedavni predsednik srbskega ustavnega sodišča Slobodan Vučetić je v ponedeljek izpostavil, da rok za oblikovanje vlade poteka 15. maja ob polnoči in da mora Tadić že dan pozneje razpustiti parlament in razpisati volitve, če do takrat ne bo uspel dogovor o vladi. Veljavni predpisi tudi določajo izvedbo volitev v 60 dneh po razpuščitvi skupščine oziroma najpozneje do 14. julija. (STA)

Glavna ovira pri sestavljanju vlade naj bi bilo vprašanje, kdo bo odgovoren za varnostne sile v državi. Vodenje varnostnih struktur je za Srbijo pomembno v luči sodelovanja s haaškim sodiščem pri iskanju generala Ratka Mladiča. EU je namreč zaradi nezadostnega sodelovanja zamrnila pogajanja s Srbijo o članstvu v EU.

ZDA - Deset brigad v pripravljenosti

Pentagon bo poslal v Irak dodatnih 35.000 vojakov

WASHINGTON, BAGDAD - Ameriško obrambno ministrstvo je včeraj desetim ameriškim bojnim brigadam s 35.000 vojaki odredilo, naj bodo v pripravljenosti, saj naj bi jih od avgusta do decembra lahko poslali v Irak. Ti naj bi po besedah predstavnika Pentagona, Bryana Whitmana ameriškim poveljnnikom omogočili dovolj fleksibilnosti, da končajo misijo v Iraku, odločitev o njihovi namestitvi pa naj bi ameriški vojaški poveljniki v Iraku sprejeli septembra. Po podatkih vojske naj bi omenjene bojne brigade v Irak namestili za največ 15 mesecov, že avgusta pa naj bi v omenjeno državo poslali okoli tisoč dodatnih pripadnikov podpornih enot iz vrst rezervistov.

Ameriški predsednik George Bush je že v začetku leta odredil namestitev dodatnih 30.000 vojakov v Iraku, ki naj bi pripomogli k zajezitvi sektaškega nasilja v Iraku, še po-

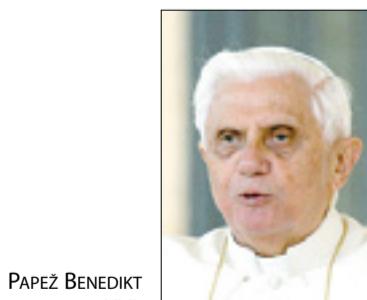
sebej v okolici Bagdada. Po ocenah obrambnega ministra Roberta Gatesa bodo ameriški vojaški poveljniki v Iraku septembra ocenili, ali je bila namestitev dodatnih sil zadostna in bi se ameriški vojaki lahko začeli vracati domov, ali pa bodo morali v nemirni Irak poslati dodatne sile.

Ameriški kongres in tamkajšnja javnost sicer zahtevata umik ameriških vojakov iz te bližnjevhodne države in stopnjujeta pritisik na predsednika Busha, ki je pred dnevi postal veto na predlog zakona o financiranju vojne v Iraku, ki je vseboval tudi časovni okvir za pričetek umika ameriških sil iz te države. Eksplozija avtomobila bombe na tržnici v svetem šiitskem mestu Kufa, 160 kilometrov južno od Bagdada, pa je včeraj ubila 16 in ranila najmanj 70 ljudi. Eksplozija na tržnici, ki je od največje mošeje v mestu oddaljena le 400 metrov, je odjeknila v trenutku, ko je bilo tam polno ljudi. (STA)

SAO PAULO - Benedikt XVI. na svojem prvem obisku v Latinski Ameriki

Papež odhaja osvajat srca Brazilcev

Jutri ga bo sprejel brazilski predsednik, popoldne pa se bo srečal z mladino - V Aparecidi bo odprt splošno konferenco škofov



PAPEŽ BENEDIKT XVI.

centru za zdravljenje odvisnosti od mamil v Guarantueti, pred baziliko v Aparecidi pa bo v soboto daroval mašo.

Za razliko od svojega predhodnika papeža Janeza Pavla II. doslej Benedikt XVI. ni veliko potoval. Obiskal je le Poljsko, Španijo, dvakrat svojo domovino Nemčijo ter Turčijo. Zato so na njegov račun že pojavile kritike, češ da je papež preveč osredotočen na Evropo in da zanemarja druge celine. Prav v Latinski Ameriki po mnenju Vatikana Cerkev nujno potrebuje nov zagon, saj naj bi v zadnjih desetih letih število katoliških vernikov na tem območju močno

upadlo, deloma na račun prebežnikov v evangelijske cerkve, deloma zaradi širjenja hedonističnega sekularizma po zahodnem vzoru.

V Braziliji je po podatkih prefekta kongregacije duhovnikov, brazilskega nadškofa Claudia Hummesa, število pripadnikov katoliške cerkve, ki so leta 1991 predstavljali 83 odstotkov prebivalstva, do leta 2005 upadel na 67 odstotkov. Še vedno pa je to država z največjim številom katoličanov na svetu - v Braziliji živi 134 milijonov katoličanov.

Vatikanski državni sekretar, kardinal Tarcisio Bertone je medtem ocenil, da je papeža pot v Braziliju čudovita priložnost za promocijo socialne pravičnosti v Južni Ameriki.

Prav na socialno pravičnost se osredotoča v Latinski Ameriki zelo priljubljena teologija osvoboditve, ki poudarja poslansvo krščanstva, da revežem prinese pravico. Benedikt XVI. je do slednje kritičen, saj po njegovem mnenju odpira vrata naukom binkoštne cerkve (ena izmed evangelijskih cerkva).

Velik občudovalec teologije osvoboditve, ki je že desetletja trin v peti Vatikanu, je tudi brazilski levičarski predsednik Lula. Cerkev mora pomagati reševati socialna vprašanja, meni Lula, ki je ob stališča uradnega Vatikana trčil tudi pri nekaterih vprašanjih zdravstva in izobraževanja. Predsednik tako glasno poudarja, da je treba ljudem razdeliti kondome in jih naučiti, kako naj jih uporabljajo, medtem ko je papež katoličke poslance v Latinski Ameriki že večkrat zavabil, naj zaščitijo tradicionalne katoličke vrednote.

Papeža tako čaka težka naloga: na južnoameriški celini obnoviti zaupanje v katoliško cerkev. Vendar od njega ni pričakovati gorečih govorov in spektakularnih gest, ki jih vročekrveni Brazilci ljubijo in ki so papežu Janezu Pavlu II. prinesla visoko priljubljeno analitiki.

Da ne bi kak gorečnež papežu skrivil lasu, bo v Braziliji skrbelo okoli 10.000 ljudi, med njimi 1.600 vojakov. Benedikta XVI. bodo prestresti varovali štirje člani švicarske garde in štirje člani elitne enote brazilske zvezne policije. (STA)

FRANCIJA - Mediji

Sarkozy predlaga Fillona za premiera?

PARIZ - Bodoči francoski predsednik Nicolas Sarkozy bo za predsednika vlade imenoval bivšega ministra za socialne zadeve Françoisa Fillona, je včeraj poročal londonski časnik Financial Times. Sarkozy je v nedeljo zvečer po telefonu obvestil britanskega premiera Tonyja Blaira o svoji nameri, piše ugledni časopis, sklicujoč se na neimenovane vire v britanski vladi. Medtem ko Sarkozy letuje na jahti pred otokom Malta, se množični protesti proti njemu v Franciji nadaljujejo. V uradu britanskega premiera niso potrdili navedb Financial Times, podutarili pa so »zelo prijazen in topel« značaj pogovora med Sarkozyjem in Blaitem, v katerem je britanski premier konservativnu politiku čestital za zmago na nedeljskih volitvah. Sarkozy je v drugem krogu predsedniških volitev ob rekordni volilni udeležbi prepričljivo ugnal socialistično tekmočico Segolene Royal in prejel 53,06 odstotka glasov. V pondeljek je odpotoval za tridnevni oddih na Malto, kjer se je skupaj z ženo Cecili in desetletnim sinom Louisom nastanil na jahti.

Sarkozy bo uradno prevzel predsedniško funkcijo 16. maja, ko bo Elizejsko palačo po dvanajstih letih na oblasti zapustil Jacques Chirac. Politični opozavci pričakujejo, da bo energični bivši notranji minister Sarkozy začel z udejanjanjem svojega političnega programa takoj po pričakovanji zmagi njegove konservativne Unije za ljudsko gibanje (UMP) na junijskih parlamentarnih volitvah.

Sarkozy je obljubil zlasti korenite reforme za liberalizacijo okostenega francoskega gospodarstva. Tako bi brezposelne prisilil k temu, da sprejmejo ponujena delovna mesta, močno znižanje davkov pa naj bi spodbudilo gospodarstvo. Prva poteza novega predsednika, čigar formalne pristojnosti so omejene na zunanjino in obrambo politiko, bo imenovanje premiera.

Najresnejša kandidata za to mesto sta po poročanju francoskih medijev Fillon in trenutni minister za delo in socialne zadeve Jean-Louis Borloo.

53-letni Fillon je v letih 2002 do 2004 vodil ministrstvo za delo in socialne zadeve, nato je bil minister za šolstvo in znanost. Svoj stolček je izgubil v preoblikovanju vlade po zavrnitvi evropske ustavne pogodbe na referendumu junija 2005. Bivši minister je znan po reformah, ki so izvrale množične poulične proteste. Med drugim je izdelal sporno pokojninsko reformo in pri njej vztrajal kljub močnemu odporu javnosti. Fillon je izpeljal tudi reformo 35-urnega delovnega tedna. Kot šolski minister se je lotil reforme sistema izobrazbe, a jo je izvedel le v omiljeni obliki zaradi večtedenskih protestov dijakov in študentov.

Tudi v pondeljek so se nadaljevali množični protesti proti Sarkozyju v številnih francoskih mestih, ki so bili začeli takoj po objavi prvih rezultatov volitev v nedeljo. Sarkozy se je z zaničljivimi izjavami na račun mladih priseljencev zameril zlasti v socialnih naseljih v primestju, kjer živijo mnogi priseljenci. V pariški mestni četrti Bastille je v pondeljek zvečer razgrajalo 500 ljudi, ki so metali kamenje v izložbe trgovin in telefonske celice ter prevračali parkirana motorna kolesa.

Policija je priprila 100 domnevnih kršiteljev. V Lyonu je policija s solzivcem razgnala 200 protestnikov, v Lillu je zagorelo več deset avtomobilov, o nemirih so poročali tudi iz Nantesa, Rennesa in Toulousa. (STA)

BELFAST - Po dolgih desetletjih krvavih spopadov včeraj zgodovinski dogodek

Z zaprisego nove vlade Severna Irska stopila na pot, ki pelje do pomiritve

Vlado vodi predsednik unionistične stranke Ian Paisley, njegov namestnik pa je predstavnik Sinn Feina Martin McGuinness

BELFAST - Vodja največje protestantske stranke na Severnem Irskem, Demokratične unionistične stranke (-DUP), Ian Paisley, ki je desetletja zavračal vsakršno sodelovanje s katoliško manjšino, je včeraj zaprisegel kot prvi minister nove 12-članske severoirske vlade. Le nekaj sekund kasneje je na položaju njegovega namestnika zaprisegel Martin McGuinness iz vrst najmočnejše katoliške stranke, Sinn Feina. S tem je bila na Severnem Irskem po skoraj petih letih obnovljena široka regionalna samouprava. 81-letni Paisley in 56-letni McGuinness sta zaprisegla na ustanovni seji nove severoirske skupščine. Ob tem sta se pred podpredsednikom skupščine zavezala, da bosta služila »vsem ljudem na Severnem Irskem enako«. Na slovesnosti na gradu Stormont sta bila med drugim prisotna tudi britanski in irski premier, Tony Blair in Bertie Ahern.

Paisley se je takoj po tem, ko ga je parlament soglasno potrdil za vodjo nove regionalne administracije, v svoji zaprisegi med drugim zavezal, da bo sodeloval s severoirskimi katoliki in vladilo sosednje Irske. Oboje je pred tem desetletja zavračal, s svojo neomajnostjo pa si je celo prislužil vzdevek Doktor Ne.

McGuinness, nekdajni pripadnik Irsko republikanske armade (IRA), je ponovil enako zaprisego kot pred njim Paisley. Ta med drugim od vseh članov vlade zahteva, da podpirajo severoirske policijo in britanska sodišča - stališče, na katero je Sinn Fein po prav tako desetletjih nasprotovanja s težkim srcem pristal januarja letos. V naslednjih minutah je zapriseglo še preostalih deset članov vlade.

Že pred začetkom zgodovinske zaprisege sta se oba zavezala, da bosta delala za skupno prihodnost. "Stopava na pot, ki nas bo vodila nazaj k miru in blaginji," je dejal Paisley. McGuinness pa je ob prihodu v Stormont izjavil: "To, čemur bomu priča danes (včeraj za bralcem, op. ur.), ni reklamni trik ampak zgodovina ... eden največjih korakov naprej, ki ga je ta proces doživel v skoraj 15 letih."

Včerajšnja slovesnost naj bi končno uradno zapečatila desetletja pogosto krvavega konflikta med severoirskimi katoliki in protestanti, ki je terjal več kot 3500 življenj. Predstavlja pa tudi konec mirovnega procesa, ki se je začel s podpisom velikonočnega mirovnega sporazuma aprila 1998.



Od polnoči se je nasilju odpovedala tudi paravojaška Sila ulstrskih prostovoljev. Na desni strani pa novi severoirski premier Ian Paisley in njegov namestnik Martin McGuinness s predsednikom Evropske komisije Josejem Manuelom Barrosom.

ANSA

»Verjamem, da je Severna Irska končno prišla v obdobje miru. Obdobje, ko ne bo več vladalo sovraštvo. Kako dobro bo biti del čudovitega ozdravljenja province,« je v govoru po zaprisegi dejal Paisley, z namestnikom McGuinnessom ter britanskim in irskim premierom ob boku.

Pred tem je Blair, ki naj bi še ta teden napovedal datum svojega odstopa z vrha britanske vlade in laburistov, v pogovoru z novinarji dejal, da bo zgodovina oddočila, ali bo temelj njegove zapuščine predstavljal mir na Severnem Irskem ali pa vojna v Iraku. »Po desetih letih v tej službi sem prišel do točke, ko prepričam drugim, da presojajo o teh zadevah,« je dejal, obenem pa dodal, da je za premiera »njapomembnejše, da dela, kar verjame, da je prav, o vsemu ostalem pa naj sodi zgodovina«. Obnova severoirske samouprave je sicer zanj osebno izreden trenutek, ki ga doživila zelo čustveno, je še povedal.

Volitve nove severoirske skupšči-

ne so potekale 7. marca, na njih pa so slavili zagovorniki trde linije: DUP je s 36 poslanskimi sedeži postal najmočnejša stranka, Sinn Fein, sicer politično krilo Irsko republikanske armade (-IRA), pa je z 28 sedeži zasedel drugo mesto. Zmerni ulstrski unionisti (-UUP) so se moralni zadovoljiti s tretjim mestom, prav tako zmerna katoliška Socialdemokratska in laburistična stranka (SDLP) pa s četrtnim.

V skladu z volilnim uspehom ima DUP v 12-članski regionalni vladi štiri ministre in seveda prvega ministra, ki je nekakšen severoirski premier.

Sinn Fein ima tri ministre in namestnika prvega ministra, UUP dva ministra in SDLP enega.

V času zaprisege se je pred Stormontom zbral nekaj deset protestnikov, ki so se spopadli s policijo, pri čemer so bili trije protestniki aretrirani, trije policisti pa lažje ranjeni. Šlo naj bi za skupino mirovnikov, ki zaradi vojne v Iraku nasprotujejo Blairovi prisotnosti na današnji slovesnosti. (STA)

WSHINGTON - Svetovna banka Preiskovalna komisija: Wolfowitz kršil etični kodeks banke

WASHINGTON - Preiskovalna komisija Svetovne Banke, ki preiskuje obtožbe na račun predsednika banke Paula Wolfowitza, je ugotovila, da je ta z zvišanjem plače in zagotovitvijo napredovanja svoji priateljici Shahi Rizi kršil etični kodeks. Ugotovitev preiskovalne komisije bo še povečala pritisak na Wolfowitza, ki je že izgubil podporo osebja banke, naj odstopi. Wolfowitz trdi, da ne bo odstopil in hkrati obtožuje svoje nasprotnike vodenja »kampanje klevetanja« proti njemu. Wolfowitz je že prejel poročilo sedemčlanske komisije in se bo lahko na obtožbe odzval v naslednjih dneh. Komisija pa poročila še ni predstavila 24-članskemu odboru direktorjev, ki bi lahko Wolfowitza prisilil k odstopu.

V ponedeljek je sicer odstopil glavni Wolfowitzev pomočnik Kevin Kellems, ki je dejal, da je »zaradi razmer, v katerih se je znašla Svetovna banka, zelo težko učinkovito uresničevati poslanstvo institucije«. Kellems naj bi položaj zapustil naslednji teden.

Predmet preiskave proti Wolfowitzu je povečanje plače v višini 60.000 ameriških dolarjev in zagotovitev napredovanja Shahi Rizi. Odbor poleg tega preiskuje tudi nekatere kadrovske odločitve Wolfowitza.

Med drugim tudi zaposlitev Kellemsa in Wolfowitzevega svetovalca Robina Clevelandana, ki je bil pred tem zaposlen v Beli hiši. (STA)

HAVANA - V časopisnem članku Castro za poskus ugrabitve letala obtožil Washington

HAVANA - Kubanski voditelj Fidel Castro je v članku, objavljenem v ponedeljek, okril ZDA za neuspel poskus ugrabitev letala s strani dveh kubanskih vojakov, ki se je prejšnji teden končal s smrtjo vojaka in stražarja. Castro je dejal, da so ZDA ugrabitev izviale s tem, ko so »izpustile na prostost teroristično pošast« Luisa Posado Carrilesa, ki ga na Kubi iščejo zaradi smrtonosnega bombnega napada na kubansko letalo leta 1976. »Nekaznovanje in gmotne nagrade, s katerimi se že več kot pol stoletja nagrajuje nasilna dejanja proti Kubi, vzpodobujajo takšna dejanja,« je napisal Castro.

Kuba že več tednov protestira proti odločitvi ameriškega sodišča, da proti plačilu varščine izpusti 79-letnega Carillesa, ki ga v Venezueli in na Kubi iščejo zaradi organiziranja bombnega napada na kubansko potniško letalo leta 1976, v katerem je umrlo 73 ljudi. Kuba ga obtožuje tudi organiziranja vrste bombnih napadov v hotelih v Havani leta 1997, v katerih je umrl italijanski turist. Carilles sicer zanika vse obtožbe.

Poskus ugrabitev prejšnji teden so sicer organizirali trije kubanski vojaki, ki so pobegnili iz svoje vojašnice in pri tem ubili stražarja in vojaka. Energa pobeglega vojaka so oblasti takoj ujele, dva pa sta se uspela vkrcati na letalo, vendor so ju še pred poletom proti ZDA onemogočili.

V javnosti se sedaj pojavljajo ugibanja, ali bo vojake doletela smrtna kazen. Kubanski vojaški zakon namreč za vse vojake nad 20 let, ki zapustijo dolžnost, predvideva smrtno kazeno. (STA)

BELFAST - Premier in njegov namestnik Doktor Ne in terorist na čelu Severne Irske



BELFAST - V Belfastu je včeraj zaprisegla zgodovinska vlada, ki naj bi končno utrdila mir na Severnem Irskem ter končala desetletja prelivanja krvi, ki so zahtevala več kot 3000 življenj. Njeno oblikovanje je omogočil dogovor, ki je bil še pred petimi leti videti nemogoč: vodja protestantske Demokratične unionistične stranke (-DUP), goreč protestantski pridigar Ian Paisley, je postal prvi minister, Sinn Feinov Martin McGuinness, obsojeni terorist Irsko republikanske armade (-IRA), pa njegov namestnik. Paisley je eden najbolj prepoznavnih aktorjev v britanski politiki. In kljub temu, da je že precej v letih, je s svojim donečim glasom in pridigarsko, skorajda biblično retoriko pri svojih 81-ih še vedno veličastna figura. Evangelican, ki je leta 1951 ustanovil Svobodno prezbiterijansko cerkev, je v preteklosti strastno kritiziral tako republikansko gibanje kot katoliško cerkev, ki jo je nekoč celo označil kot »vlačugom Babilona«.

Tudi obsojeni terorist Irsko republikanske armade (IRA) in Sinn Feinov glavni pogajalec, 56-letni Martin McGuinness, je ena najbolj kontroverznih in prepoznavnih figur na Severnem Irskem, ki danes zaključuje izredno preobrazbo. Potem, ko se je pred dobrimi tremi desetletji identificiral z bojevito IRA, je v času Adamsovega vodenja Sinn Feina pomagal nekoč prepovedan ideal severoirskih republikanov preoblikovati v sestavni del političnega sistema, danes pa prevzema položaj namestnika prvega ministra.

Pri 20-ih se je leta 1968 v rodnem Derryju (Londonderryju) najprej priključil katoliškemu gibanju za državljanke pravice, dve leti kasneje pa Sinn Fein, danes najmočnejši katoliški stranki na Severnem Irskem.

Nasprotniki so ga pogosto označevali kot »botra botrov IRA« in le redki so bili presenečeni, ko je maja 2001 javno priznal, da je bil v 70. letih prejšnjega stoletja član te teroristične organizacije.

Med drugim je bil namestnik povelnika IRA v Derryju januarja 1972, ko so britanske enote na t. i. krvavo nedeljo ubile 13 neoboroženih protestnikov, borcev za državljanke pravice. Obtožbe na njegov račun so se v letih po tem kar vrstile, vključno z ugibanji, da je odredil umore katoliških ovdahu, ki naj bi zbirali informacije za Britanico. V Veliki Britaniji se mu je uspelo izogniti zaporu, je pa bil leta 1973 na Irskem obsojen na šestmesecno zaporno kazeno, potem ko so ga ujeli z dobrimi sto kilogrami razstreliva in skoraj 5000 naboji.

Njegova preobrazba v izvoljene politiki se je začela leta 1982, ko je postal član takratne severoirske skupščine v Belfastu, nakar so mu v skladu s protiterorističnimi zakoni sicer prepovedali vstop v Veliko Britanijo.

V letih 1990-1993 je sodeloval v tajnih pogovorih z britansko stranko, potem ko je IRA avgusta 1994 razglasila premirje, pa je celo vodil Sinn Feinovo delegacijo v Londonu. Njegova vloga pri sklepanju in kasneje uresničevanju velikonočnega mirovnega sporazuma je bila ključna za vzpostavitev miru in široke samouprave na Severnem Irskem. Je tudi predstavnik Sinn Feina v parlamentu v Londonu. (STA)

DOPING - Italijanski kolesar zmanjšuje odgovornost

Ivan Basso se brani: »Vse moje zmage so čiste«

Povezavo s španskim zdravnikom Fuentesom je opisal le kot trenutek slabosti - »Ni skesanec«

MILAN - Italijanska športna javnost je nestrpno pričakovala novinarsko konferenco kolesarja Ivana Bassa, ki je dan pred tem preiskovalcem Italijanskega olimpijskega komiteja (CONI) priznal, da je vmešan v dopinški škandal z imenom Operacija Puerto v Španiji. A novinarji so lahko v Milanu le slišali že obrabljeni frazo: »Nikoli nisem jemal dopinga. Vse moje zmage so čiste,« besede lanskega zmagovalca Gira pa so vendarle dobine dopolnitvev, ko je priznal, da so med krvnimi vrečakmi, ki so jih zasegli razvitemu španskemu zdravniku Eufemianu Fuentesu, tudi take z njegovo krvjo. »To priznam in sem za to pripravljen plačati s kaznijo, vendar odločno zanikam, da bi kdaj jemal doping ali delal tranzfuzije krvi. V moji karieri sem doživel na desetine nenapovedanih kontrol in nikoli niso odkrili ničesar. Povezavo s Fuentesom je Basso opisal kot trenutek slabosti, ki ga bo spremjal vse življenje. »Zavedam se, da se poskus jemanja dopinga obravnava kot njegova uporaba,« je dejal Basso, ki je že pred časom prekinil pogodbo z moštvo Discover Channel in odpovedal letošnji Giro.

Kolesar je zanikal tudi kakršno ko-

29-letni Ivan Basso
trdi, da ga
Mednarodna zveza
ima za zglednega
kolesarja

ANS



li sodelovanje s preiskovalci afere in dogovaranje, ki mu bi zmanjšalo kazeno. »Priznal sem samo svojo odgovornost, svojo vpletostenost v aferi. O drugih kole-

sarjih ne vem ničesar,« se je vloge »izdajalca« otepjal Basso in dodal, da še vedno namerava tekmovati, seveda, ko bo odslužil svojo kazeno.

KOLESARSTVO - Dirka Po Sloveniji bo od 12. do 16. junija

V kraljevski etapi bodo obiskali tudi Trbiž

LJUBLJANA - Kolesarska dirka Po Sloveniji se spet vrača tudi v zamejstvo. Potem ko je lani potekala samo po slovenskih cestah, bo letos spet obiskala Hrvaško, Avstrijo in Italijo. V Zagreb bo cilj prve etape, v Beljaku drugo, med kraljevsko, četrto etapo pa bo za nekaj časa skočila tudi na Trbiž. Petdnevna dirka, ki bo od 12. do 16. junija, bo skupno dolga 835 kilometrov, imela bo etapo več kot lani. Na njej bo nastopilo 15 mostev, in sicer štiri domača ter 11 tujih. Dve bosta celo iz ProToura, in sicer Lampre in Liquigas. Novomeškim organizatorjem je po dolgoletnem trudu končno uspelo, da bo večjo vlogo pri dirki odigralo mesto Ljubljana. V glavnem slovenskem mestu natančneje na Prešernovem trgu se bo preizkušnja začela, še večji spektakel se obeta dan pozneje, ko bo cilj na Ljubljanskem gradu (start v Šentjerneju).

»Zame bo ta etapa prestižna. Dolgo časa bo potekala po mojih dolenjskih cestah, cilj pa bo v našem glavnem mestu. Kaj bi si želel lepšega, zato bom prav v tej etapi najbolj motiviran,« se nastopa že veseli Gorazd Štangelj, gotovo eden izmed najbolj zveznečih imen dirke, ki pa v skupnem seštevku ne pričakuje posebej vrhunskega rezultata: »Z dirko se ne bom posebej pripravljal, saj so programi mojega moštva Lampre drugačni. A samo voziti se ne bom prišel. Upam samo, da se bom po Giru dovolj spočil, da bi lahko vsaj pokazal zobe. S kolesarji, ki se pripravljajo na to dirko, pa

se verjetno ne bom mogel kosati. Še posebej ne v etapi s ciljem na Vršič, ki bo verjetno odločila zmagovalca. Če bom ponovil lansko deseto mesto, ne bom razočaran.«

Povsem drugače bo v dirko vstopil lanski zmagovalec Tomaž Nose. Po treh lažjih - prva naj bi bila povsem sprinterska, drugo in tretjo pa naj bi odločil sprint manjše skupine, bo čakal na kraljevsko, četrto etapo od Kranjske Gore prek Nevejskega sedla, Predela do Vršiča. »Zelo si želim ponoviti lanski uspeh, a se zavedam, da bo težje, saj je dirka drugačna kot lani. Ima več etap, le en cilj na vzponu, kraljevska etapa je še četrti dan, ko bomo že utrujeni, pa tudi sama četrtta etapa je drugačna.«

Lani je bil v njej le vzpon na Vršič, letos pa bomo morali premagati še Nevejsko sedlo in skrajšani Predel. Vsekakor pa bomo naredili vse, da tudi letos zmagamo, če ne bo uspelo meni, upam, da bo kateremu od drugih članov naše močne ekipe, «je na novinarski konferenci (na Ljubljanskem gradu so jo pripravili po zgledu največjih dirk na svetu) dejal kolesar Adrie Mobila.

Med slovenskimi legionarji poleg Štanglja pričakujejo še Mateja Mugerlja (Liquigas), Borut Božič (LPR) in Jureta Golčerja (Tenax), kot je dejal Štangelj, naj bi na dirki nastopil njegov mošteni kolega - odlični sprinter Danilo Napolitano, prediletelji pa računajo tudi na predlanskega zmagovalca Poljaka Przemysława Niemiecza (Miche), na motiviranega Hrvata Vladimira Miholjeviča (Liquigas) in še na kak-

šnega kakovostnega tujca, ki bi slovenskim adutom, med katerimi bo gotovo spet dva-kratni zmagovalec Mitja Mahorič (Perutnina Ptuj), poizkusil preprečiti, da bi število slovenskih zmag poskočilo na številko osem.

Zmagovalec bo prvič znan v soboto, do zdaj je bilo to vedno v nedeljo, s čimer bodo zadovoljni predvsem rekreativni kolesarji, ki imajo v nedeljo legendarni maraton Franja.

Etap 14. dirke Po Sloveniji: 12. junij: Ljubljana - Zagreb (182 km) 13. junij: Šentjernej - Ljubljana (163 km) 14. junij: Medvode - Beljak (168 km) 15. junij: Kranjska Gora - Trbiž - Vršič (160 km) 16. junij: Grosuplje - Novo mesto (162 km)

NOGOMET - Ljubitelji Sovodenj

V končnici po streljanju 11-metrovk

Denis Cotič v dobrem in slabem junak tekme

Sovodenje - Mossa 8:7 po 11-metrovkah (1:1)

STRELEC: Visintin 30. min.

LJUBITELJI SOVODENJE: Grimaz, Peteani, Figeli (Figelj Peter), Figelj Erik, Pisk, Tomšič, Piras (Pahor), Grilj, Koršič (Cotič), Visintin, Righi. TRENER: Cescutti

Sovodenjski ljubitelji so v dodatni tekmi premagali ekipo iz Moša in se zasušeno uvrstili v končnico prvenstva za napredovanje v A1 ligo FIGC. Zaradi okrnjenosti igralskega kadra je trener potegnil iz naftaline take, ki niso igrali že dalj časa. Luco Piska in Tomšiča so navijači pogrešali že od zdavnaj, a so igrali s polno paro in skupaj z ostalimi postregli z borbeno tekmo proti izkušeni ekipi. Bomber Visintin je mrežo zatrezel v 30. minutu s silovitim udarcem. V drugem polčasu so se nasprotniki podali v juriš, a trudna Sovodenka obramba ni popustila. Pravi »man of the match« je bil Denis Cotič, ki je stopil na igrišče v zadnjih petih minutah. Najprej je zapravil veliko priložnost za drugi gol, v

HOKEJ NA LEDU - SP Četrtnfinalna poslastica Češka - Rusija

MOSKVA - Predtekmovalnega dela svetovnega prvenstva elitne skupine hokeja na ledu je konec. Odslej gre zares. V zadnjih tekmu je Rusija premagala Švedsko (4:2), Kanada pa Zda (6:3). Zmagovalki sta zasedli prvo mesto v svoji skupini, poraženci pa drugo. Poslastica današnjega četrtninala bo prav gotovo tekma med Rusijo in Češko (ob 14.15 po Slo2). Kanada se bo porimela s Švicaro, Švedska s Slovaško, Zda pa s Finsko. Iz elitne skupine sta izpadli Avstrija in Ukrajina (Italija je doseglj obstanek). Na prihodnjem SP v Kanadi leta 2008 se bosta elitni druščini pridružili Francija in Slovenija.

PORAZ EDERE - Tudi na drugi tekmi končnice hokejskega in line prvenstva za naslov državnega prvaka je moral tržaška Edera priznati premoč Vipersov iz Asiaga (9:6). Tretja, morda odločilna tekma bo danes (18.00 po RaiSportSat) v Bassanu.

LISA RIDOLFI - Na včerajšnji prvi tekmi finala končnice za naslov namiznoteniškega prvenstva A1 lige je San Donatese s 3:0 izgubil proti ekipi Sterilgarda Castel Goffredo. Nekdanja igralka zgoniškega Krasa Lisa Ridolfi je proti Negrisoljevi zmagala le en set. Povratna finalna tekma bo jutri.

CORRI TRIESTE - Letošnje že 5. tekaške prireditve, ki bo 28. junija v središču Trsta, se bosta udeležila tudi olimpijski prvak Stefano Baldini in zmagovalec newyorskega maratona Giacomo Leone. Proga bo okoli Velikega trga, pretekli pa bodo pet krovov po 5 kilometrov.

ROKOMETNI FINALE - V prvi tekmi finala končnice rokometne A lige je Italgest casarano povses nadigral Bologno in zmagal z izidom 32:25.

NBA - Košarkarji Detroita so v drugi tekmi polfinala vzhodne konference proti moštvu Chicago Bulls sinoči še drugič slavili na domačem igrišču (108:87) in povedli z 2:0 v zmagah. V Salt Lake Cityju je na prvi tekmi polfinala zahodne konference Utah Jazz premagal Golden State Warriors s 116:112.

Vuitton Cup: znani polfinalisti

VALENCIA - BMW Oracle, Team New Zealand, Luna Rossa in Desafio Espanol so polfinalisti med izzivalci na Ameriškem pokalu. Po današnjem dvoboju med Oraclem in New Zealandom bo znan končni vrstni red, poznavalec Paul Cayard pa napoveduje zmago ameriškega BMW Oracle, ki naj bi po njegovem mnenju za polfinalnega tekme izbral Desafio. Po Cayardu je doslej presenetil Desafio, več pa je pričakoval od moštva Massalzone Latino, ki je včeraj spet izgubil derbi z Luno Rosso.

Danes Roma-Inter

RIM - Ob 18. uri (Tv Raidue) se bo sta Romi in Inter na Olimpiku porimela na prvi tekmi za državni pokal.

Benkovič končal kariero

LJUBLJANA - Slovenski smučarski skakalec Rok Benkovič je na neuradnem sestanku s trenerjem slovenske reprezentance Ari-Pekko Nikkolo deljal, da bo končal svojo tekmovalno kariero. 21-letni Kamničan, ki je v letošnji sezoni ni najbolje skakal, je svojo tekmovalno pot pričel leta 1997, 19. februarja 2005 pa je v Oberstdorfu osvojil naslov svetovnega prvaka. »Da, res je, z 'Benkotom' sva danes govorila in povedal mi je, da ne bo več skakal. O razlogih ne želim govoriti, to bo potrebno vprašati njega,« je povedal trener Nikkola.

Maradona pije sokove

BUENOS AIRES - Diego Armando Maradona je dejal, da je dokončno premagal odvisnost od alkohola. Maradona, ki mu je videti, da je uspešno izgubil tudi nekaj odvečnih kilogramov, je še povedal, da je prav tako že pripravljen odigrati nekaj ekshibicijskih tekem. Maradona je bil v nedeljo pogojno izpuščen iz lokalne klinike, potem ko je moral 16 dni preživeti v bolniški postelji, saj je zaradi pisančevanja zbolel za obliko hepatita. »Alkohola ne pijem več, prav tako pa sta minili že dve leti, odkar sem na zadnje poskusil droge. Zdaj pijem le še sokove,« je dejal 46-letni nogometni zvezdnik.

Snaidero v Bologni

V predzadnjem krogu rednega dela košarkarske A1 lige bo nočoj (20.30) videški Snaidero gostoval v Bologni (proti Climamii).

Obvestila

DRUŠTVO SLOVENSKIH LOVCEV FJK DOBERDOB toplo vabi v nedeljo, 13. maja 2007, vse člane, lovece in strelec na tekmovanje v streljanju z risanico na tarčo (100 m). Tekmovanje se bo odvijalo v Ušah pri Petovljah pri Gorici s pričetkom ob 8. uri. Tekmovalci lahko uporabljajo lovske puške risanice z optiko ali brez, športne poške in višje vojaške puške.

TENIŠKA SEKCIJA PRI AŠZ GAJA organizira od 12. junija 2007 dalje jutranje začetniške in nadaljevalne tečaje za osnovnošolce. Pojasnila in prijave na tel. št. 389-8003486 (Mara)

TENIŠKA SEKCIJA PRI AŠZ GAJA organizira začetniške in nadaljevalne tečaje za odrasle, ki se bodo odvijali v športnem centru na Padričah ob večernih urah. Pojasnila in prijave na tel. št. 389-8003486 (Mara)

BALINARSKI KLUB MAK priredi v soboto, 12. maja 2007 ob 8. uri v balinarskem centru v Štandrežu in na igrišču v Sovodnjah 5. mednarodni ženski turnir. Nastopajo ekipne iz naše dežele in Slovenije.

ASD-SK BRDINA v sodelovanju z ZSSDI organizira od 23. do 30. junija 2007 športni teden v Crmošnjicah na Dolenjskem. Število mest je omejeno in vpisovanja se zaključijo 8. junija 2007. Za vse informacije in vpisovanje se lahko obrnete na tel. št. 348 470 2070 vsak dan od 18.00 do 20.30.



Gostitelji letosnje dirke Po Sloveniji iz štirih držav (z leve): Marjan Vojan iz Zagreba, Jure Kuferšin (ZSSDI), Ivan Lukanc (SŠZ Celovec) in predsednik kolesarske zveze Slovenije Boris Lozej

LUKAN



INTERVJU - SELEKTOR ITALIJANSKIH MARATONCEV LUCIANO GIGLIOTTI

Maraton je boj človeka proti človeku, ne pa proti času

Tržaška Bavisela ne omogoča dobrih rezultatov - V Keniji tekajo otroci dalj časa kot profesionalci

Po nedeljskem maratonu v Trstu smo se v ciljni arenai pogovorili z odgovornim za maraton pri italijanski atletske zvezi Lucianom Gigliottijem, odličnim trenerjem, ki je maratonca svetovnega formata pripejal do zlatega odličja na olimpijskih igrah: Bordina leta 1988 v Seulu in Baldinija leta 2004 v Atenah. Luciano Gigliotti je v teh dneh pred težko nalogo, saj bo moral v kratkem predlagati imena 10 maratoncev, 5 moških in 5 žensk, ki bodo nastopili na svetovnem prvenstvu v Osaki, ki bo zaradi neprimernih vremenskih razmer (30 stopin Celzija in do 70% vlaga) posebno težavno predvsem za maratonce. V Trst ga je privabila predvsem elita italijanskih maratoncev, ki so se potegovali tudi za italijansko prvenstvo masterjev.

V Trstu so letos spremenili progo. Vam je bila všeč?

Spominjam me na maraton v Bostonu. Težava nove proge je v tem, da so prvi štiri kilometri navkreber. Maratonci so v tem prvem delu izgubili kar nekaj sekund - do minute, ki pa so jo potem bržkone nadoknali od Miramarskega gradu naprej, ko

se cesta spusti navzdol. Na taki progi je pomemben, da pride maratoncev na konec obalne ceste, torej na konec spusta, s čvrstimi nogami - spremembu naklonine (op.a. od obalne ceste naprej ni daljših naklonov) je za mišice posebno naporna. Celotna proga je razgibana in ni hitra. Zmagovalec Ottavio Andriani bi v Padovi v enakih razmerah tekel minutno manj.

Letošnji Evropski maraton je imel kar tri zajce. Ali nastopi v vsaki maratoni zajec?

Klasični maratoni, kot so London, Chicago, Berlin, Boston navadno imajo zajce, da bi lahko maratoni pretekli razdaljo v najkrajšem času in tako izboljšali rekorde. Na uradnih maratonih, kot so evropsko in svetovno prvenstvo ter Olimpijske igre pa zajci niso dovoljeni. Na teh preizkušnjah je možna le ekipa taktika, kar pa zahteva od tekačev tudi žrvovanje na stopu v logi zajcev. Ponavadi pa mi tega ne počenjamamo. To so tudi tekmovanja, ko morajo tekači sami ugotoviti pravi ritem, kar je nedvomno težje. Osebno mi ni všeč vloga zajca, saj spreminja koncept maratona, kjer se ne bori človek proti človeku, ampak človek proti času.

Katera pa je glavna vloga t.i. »pace-makerjev« - zajec?

Dan pred maratonom se določi, kateri bo ritem. Tempo določijo na podlagi tekačev, ki nastopajo in želijo izboljšati svetovni rekord. Seveda je tak iziv možen predvsem na t.i. hitrih maratonah, kjer postane zajec poglavitni element. V Trstu je torej »pace-maker« skorajda nepotreben, saj poleg visokih denarnih nagrad nima poglavitne vloge.

Ali lahko vsi postanemo maratoni?

Kvaliteta, »dobra glava«, kot temu pravimo mi, torej psihična stanovitnost in zagrizenost so glavnih elementov dobrega maratona. Kdor ima vse te značilnosti lahko postane maratoncev, malo Baldini.

Katere so razlike med rekreativnim maratoncem in profesionalcem?

Najprej bi poudaril, da je lažje trenirati profesionalca kot rekreativca. Vsakemu profesionalcu določimo program in seveda dneve, ko telo obnavlja potrebne snovi, ki jih striktno upoštevamo. Tega pa pri rekreativcu ni, ker je on v službi, skrbi za družino in ima mogoče še druge obveznosti, ki pa jih profesionalec nima. Obenem je rekreativec dvakrat pod stresom: zradi vsakdanjega življenskega ritma in zradi fizičnih naporov. Zato moramo biti pri tem vedno zelo previdni. Poudaril bi, da je pri rekreativcu pomemben tudi odnos, ki ga ima do tega športa. »Tečem, ker je zdru-

Gigliotti
rekreativcem
svetuje zdrav tek
brez stremljenja po
doseganju
boljšega časa za
vsako ceno

KROMA



Ali gojijo maratoni tudi druge športe?

Poleg teka vključuje vadbeni program tudi treninge v telovadnicu kot preventiva za poškodbe. Vadba v telovadnicu omogoči tekaču obenem pripravo na motorični in mišični ravni. Sicer pa se maratoničci ukvarjajo z drugimi športnimi panogami predvsem nekaj dni po maratonu, ko se morajo regenerirati. Stefano Baldini na primer je letos po maratonu kolesaril. Predvsem ko nastopajo poškodbe, so tekači prisiljeni poseči po drugih športih. Največkrat prideta v poštev kolesarstvo in planavanje.

Na svetovnem vrhu je čedalje več kenijskih tekačev. Zakaj so oni tako uspešni?

Menim, da je ključ vsega njihova življenska zgodba, saj imajo oni naravno telovadnico in že kot otroci vedno tekajo naokrog. Treniral sem samo enega Kenijca. Že kot otrok je pretekel na tisoče kilometrov. Ker je bila šola oddaljena 10 kilometrov, on pa je bil vedno pozoren, je to razdaljo vsako jutro pretekel. Tudi ko je Michele Gamba z drugimi treniral v Keniji, so se jim med tekaškim treningom vedno pridružili otroci. Ko pa so trening zaključili, so jih otroci spraševali, zakaj je že vsega konec. V Keniji je realnost popolnoma drugačna; Kenijci nimajo vseh dobrin, ki jih imamo zahodnjaki, želijo uspeti in prek športa spremeniti stil življenja. V Evropi pa se čedalje bolj nagibamo k sedečemu stilu življenja.

V teku je že kolonizacija Afrike, saj so najboljši italijanski trenerji in menadžerji v Keniji. Znani trener Della Rosa je odpril tam že 13 trening-kempov, kjer trenira od 40 do 50 mladih. Denar dobiva od sponzorjev, obenem pa tekači z nastopom na maratonah prejmejo denarne nagrade.

Veronika Sossa

NOGOMET

Prava lekcija Donatella Pomlad 93

TURNIR V CODROIPU
Donatello - Pomlad 6:0

(5:0)

POMLAD: Mattiassich, Tenice, Žerjal, Kuret, Purič, Zuppin, D'Oronzio, Hoffer, Pahor, Carli, Tosone; Brass, Calzi, Vidoni, Madotto, Valente; trener Stojkovic.

Donatello, sicer eno vodilnih mlađinskih nogometnih društav v naši deželi, je zadal nogometniški Pomlad (najmlajši letniki 1993) pravo nogometno lekcijo. Že po petnajstih minutah so igralci furlanskega društva vodili s 3:0. Donatello je igral na ostri »pressing« čez celo igrišče. Pred odmorom so igralci nasprotnikove ekipe še dvakrat premagali vratarja Mattiassicha. V drugem polčasu se slika na igrišču ni bistveno spremenila: Donatello je držal vajeti igre v svojih rokah, četudi se je ritem igre precej umiril. Trener Giorgio Stojkovic je pohvalil nasprotnika: »Vsa čast, saj so nas popolnoma nadigrali. Dali so nam pravo lekcijo.« Pomlad bo v prihodnjem krogu (jutri ob 19.00) igrala v Varumu proti Latisani.

ZAČETNIKI 11:11
Pomlad A - San Sergio 0:2
(0:1, 0:1, 0:0)

POMLAD A: Vidoni, Daneu, Vallon, Bonetta, Ruzzier, Porro, Rossone, Paoletti, Krasniquia, P. Ridolfi, D'Oronzio, trener V. Ridolfi.

Klub dobri in požrtvovalni igri so varovanci trenerja Valterja Ridolfija na zaostalem srečanju morali priznati premoč tržaškega San Sergia. Pomlad je igrala dobro v drugi in zadnji tretjini, v kateri se je D'Oronziov strel odbil od prečke. Trener Ridolfi je pohvalil nastope Krasniquia, D'Oronzia in Rossoneja.

ZAČETNIKI 7:7
Pomlad B - Muggia 0:6
(0:4, 0:1, 0:1)

POMLAD B: Guštin, Perko, Sedmak, Simeoni, Rebula, Marussi, Arduini, Ghira, Ridolfi, Kantere, Skupek, Sardoč, Bolognani, trener Livan.

Pomlad B je odigrala najbrž najslabšo tekmo v letošnji sezoni. Trener Massimo Livan ni bil prav nič zadovoljen s prikazano igro. (jng)

Ta konec tedna so dekleta moralna v deželnem delu prvenstva C lige opraviti kar dva kroga.

Najprej so v petek zvečer odigrale zaostalo srečanje proti TC Natisone. Srečanje se je končalo na rezultatu 3:1 za domačo postavo. Najboljša med njimi je Novogoričanka Manca Križman, ki ji je kategorija 3.2 gotovo pretesna. Cigieva, ki je neizpodbitno steber Gajine ekipe, je tudi tokrat zmagača in sicer proti Grutmanovi. Poleg nje ponavadi pride z večjo zanesljivostjo do točk Orlandova na tretji deski. Tokrat pa se je morala spoprijeti s Križmanovo, ki je bila za razred boljša. Na drugi deski je Coslovicheva pokazala premalo, da bi iztržila kaj več v srečanju proti Blasuttovi.

V igri dvojic je kazalo, da bodo gajevke ujele vsaj remi. Po tesni zmagi v prvem setu se je tudi drugi začel zelo izenačeno. Pri stanju 3:3 pa je sledil padec v koncentraciji in formi, ki sta ga domačinki, predvsem po zaslugu Grutmanove, izkoristili in osvojili srečanje.

Številne tekmovalne obveznosti

Paole Cigui na individualnih mladinskih mednarodnih turnirjih, ki se v teh tednih odvijajo v raznih krajinah v Italiji, ter nastopi Orlandove z deželno reprezentanco na kvalifikacijah pokala Belardinelli (to je prestižno državno prvenstvo za deželne ekipe do 14. leta) in poleg tega še njen nastop na turnirju 3. kategorije



Mlada Gajina
igralka Carlotta
Orlando

KROMA

v Flumignanu, so deloma odtegnili pozornost dveh najboljših gajevk do ekipega prvenstva. Res so imelo malo šans, da bi se prebile do vrha lestvice in mesta, ki zagotavlja nastop v državnem delu, kot kaže pa ga bodo zaključile slabše od pričakovanj.

V nedeljo je bilo na sporednu srečanje proti TC Maniago. Gajevke so se na gostovanje odpravile brez Ciguiove, ki je že odpotovala v Prato na ITF turnir under 18. Srečanja so se odvijala na hitri sintetični površini, le ta pa ni zadosten razlog za popoln polom gajevk: edino posamezno zmago je dosegljala Devettijeva.

Rezultati srečanja:

TC Natisone - Gaja 3:1
Grutman - Cigui 6:3, 6:2; Balduzzi - Coslovich 6:0, 6:1; Križman - Orlando 6:2, 6:2; Križman/Grutman - Cigui/Orlando 6:7, 6:3, 6:0

TC Maniago - Gaja 3:1
Turchetto-Coslovich 6:4, 6:3; Balduzzi - Orlando 6:1, 6:3; Dal Cont - Devetti 4:6, 3:6; Balduzzi/Turchetto - Coslovich/Orlando 7:5, 6:3 (ma.r.)

Pozzecco le za meter

zaostal za zmagovalcem

V nedeljo 6. maja se je vršila 2 tekma pokala Alpe Adria. Tekme se je udeležil tudi Pozzecco Daniel (Arcobaleno Carraio Team). Na to tekmo se je vpisalo približno 170 tekmovalev raznih kategorij iz raznih krajev Slovenije, Avstrije in Italije. Proga je bila kar zahtevna, Daniel je moral prekolesariti sedemkrat. Proga je imela dva težja vspona. Že od začetka je bil Daniel v vodilni skupini štirih tekmovalev. Končal je tekmo na odličnem drugem mestu in to samo za en meter od zmagovalca.

Hitri devinovci

Najmlajši kolesarji SK Devin so v krajju Ursinins Piccolo pri Buji so sodelovali na 4. Memorialu Spizzo v predobi društva Bujese. Matteo Visintin je spet pokazal, da je najmočnejši v kat. G5 in je brez težav privozil prvi čez cilino črto. Peti je bil Jan Petelin, Erik Mozan pa se je v kat. G6 uvrstil na 14. mesto. Začetniki so se istega dne tekmivali v Povolettu na Veliki nagradi Elettroimpanti Tomaia Denis & Co, ki jo je priredil VC Cividale Valturionate.

Charly Petelin je bil v gorskem cilju prvi, Simone Visintin pa drugi. Visintin je nato imel zvrhano mero smole, saj je v spustu padel, na srečo brez hujših posledic, moral pa se je zateči celo v bolnišnico na pregled. Petelin je končal dirko na dobrem osmem mestu. Uvrstitev devinovcev na dirki za pokal Minikros sparglja v Latisani: Kat G5 1. Matteo Visintin, 2. Jan Petelin; Kat. G6 7. Erik Mozan, 10. Christian Chacchi

Uvrstitev začetnikov na cestni dirki v Škocjanu ob Soči pri Pierisu: 1. Luca Bergamasco (Team Isonzo); 2. Charly Petelin (SK Devin); 4. Simone Visintin (SK Devin); 18. Peter Sossi (SK Devin).

Uspešni izbranci FJK

V Busali pri Genovi je bila prva preizkušnja državnega pokala v gorskem kolesarstvu 2007. V representanci FJK tekmujejo »stirje »začetniki« društva Team Isonzo-C.Pieris, med temi trije kolesarji iz devinsko-nabrežinske občine: Denis Milič, Sara Bergamasco, Luca Bergamasco in Federico Nocent, Stefano Braidot (Caprivesi) in Tamara Rucco (Acido Latino) ter med naraščajniki: Lisa Napolitano (SK Devin), Luca Braidot, Daniele Braidot in Marco Buzzolini (vsi Caprivesi). Dirka "cross country" je bila zaradi mokre proge zelo zahtevna. Denis Milič se je v prvem krogu dobro izkazal na 4. mestu, toda zaradi padca je došpel na cilj na 13. mestu med 70 tekmovalci. Začetnik 1. letnika Federico Nocent je bil 25., Luca Bergamasco se je uvrstil na sredini letstvice. Sara Bergamasco je bila med 17 dekleti osma. Lisa Napolitano med naraščajnicami sedma. Dvojčka Luca in Daniele Braidot sta bila odlična 2. in 4. Marco Buzzolini je bil 31. med 77 tekmovalci. FJK je po prvi preizkušnji 4., Piemont 3., Lombardija 2., vodi pa Južna Tirolska. Druga dirka bo na Sardiniji 2. in 3. junija.

Čupini optimisti odlični na Spring cup v Cervii

Minuli konec tedna so se Čupini optimisti udeležili že tradicionalne regate Spring Cup v Cervii. Tokrat so se varovanci Matije Spinazzole izkazali in dosegli izredno dobre uvrstitev, bodisi v kategoriji kadetov kot v kategoriji junioresov, kjer je bila konkurenca ostrejša. Kadeti so skupno izpeljali 3 plove. Med 85-imi krmjarji je zmagal Ettore Botticini (CV Talamone). Čupina predstavnica Chantal Zeriali se je uvrstila na odlično skupno 10. mesto in 2. med dekleti (uvrstitev v posameznih plovih: 10, 11, 21), njen brat Haron pa je zasedel 46. mesto. Junioresi so izpeljali 4 plove. Med njimi je tekmovalo 121 jadralcev, vrh lestvice pa je osvojil Antonio Tamburini (CV Bellano). Ingrid Peric je med borbenimi tekmovalci zasedla skupno 15. mesto in 6. med dekleti (uvrstitev v posameznih plovih: 6, 7, 30, 8), Mirko Juretič pa je zasedel 42. mesto. (af)



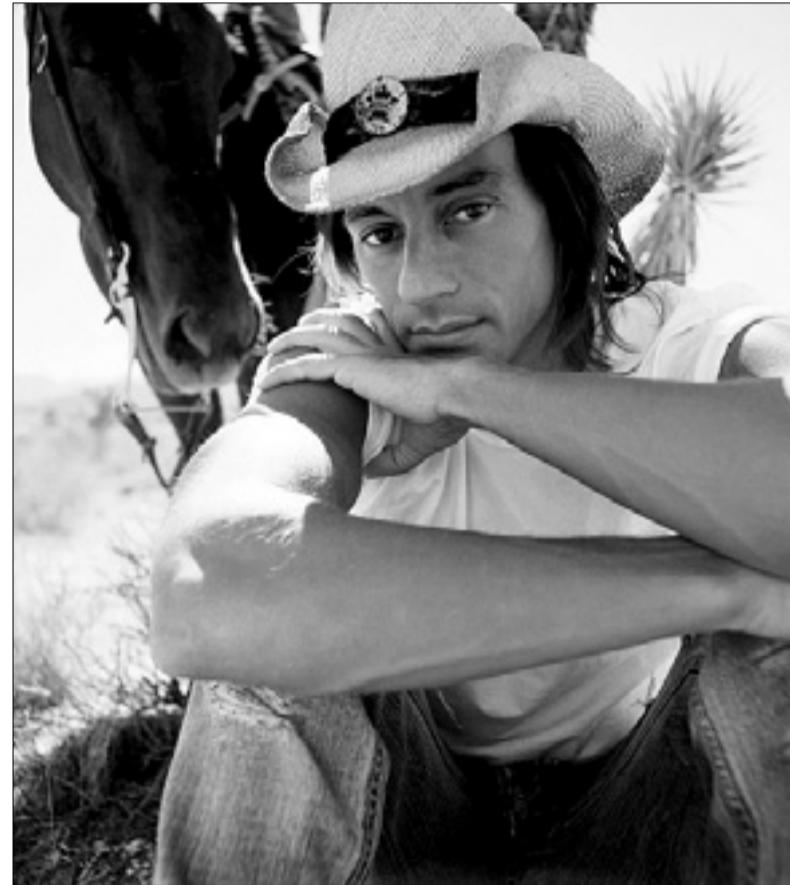
LJUBLJANA - V petek zvečer v diskoteki Funfactory

V gosteh Bob Sinclar, eden najslavnejših DJ-ev in avtor številnih glasbenih uspešnic

V petek 11. maja bo Ljubljana v središču pozornosti svetovne glasbene scene. V diskoteki Funfactory prihaja namreč eden izmed najslavnejših DJ-ev, in sicer Francoz Bob Sinclar (na posnetku), ki je leta 2005 zaslovel z uspešnico »Love Generation«. V Italiji je bil to pravi hit, saj je znano podjetje mobilne telefonije uporabilo ta single za lastno kampanjo, tako da so si vsi poživljavali refren te slovine skladbe.

Bob Sinclar (pravo ime je Christophe Le Frian, rodil pa se je v Franciji leta 1967) je glasbeni producent, house, hip-hop in acid jazz DJ, remixer in lastnik znamke Yellow Productions. V pozni osemdesetih letih je Sinclar računal, da bo postal profesionalni tečniški igralec, a sanje o športnem uspehu so se kaj kmalu razblinile, saj je dokaj hitro spoznal, da bo večji uspeh požel s ploščami kot pa z rumeno žogico.

Prvi album je izdal leta 1998 z naslovom Paradise, v ospredje pa se je prebil nekaj let pozneje, in sicer s singlom »I Feel For You Baby«. Single je bil vključen v album Champs-Elysees, ki ga je izdal leta 2000. Leta 2003 je izdal tretji album z naslovom III (zelo znan je postal single »The Beat Goes On«), dokončno slavo pa je doživel leta 2005 s singlom »Love Generation« in leta 2006 z albumom Western Dreams, v katerem so poleg skladbe Love Generation vključeni še hiti »World Hold On«, »Rock This Party«, »Tennessee« in zadnja uspešnica spota mobilne telefonije »Give a Lil' Love«. Kot piše na svojih spletnih straneh, je uspešnica Love Generation prava himna mladine in obenem tega obdobja, v katerem živimo. V nekaj



mesecih so prodali kar 1,2 milijona kopij tega plošče. Lahko si jo slišal v taksiju v Tel Avivu, v restavraciji ob morju na Madagaskarju, na avtobusni postaji v Bombaju, v Parizu, New Yorku, na Ibizi, skratak res prava svetovna himna. Z albumom Western Dreams je Sinclar nedvomno pustil lasten pečat v razvoju svetovne house glasbe. Njegovi miksi so polni vložkov, predvsem pa menjave zvokov in ritmov, ki dajejo celoti izjemno dinamičnost, tako da sploh ne morebiti miren ob poslušanju njegova

vh skladb. Uspešnica »World Hold On« je bila nominirana za grammyja 2007 (kategorija remixed recording), z istim remixom pa se je uvrstil na prvo mesto lestvice Hot Dance Club Play Single 2006 medija Bilboard Magazin in tako za sabo pustil celo Madonna in Christino Aguilero.

V petek 11. maja se torej v Ljubljani obeta res enkraten spektakel. Zabava v diskoteki Funfactory se bo pričela ob 22.00, cena vstopnice pa je 28 evrov.

Rado Šušteršič

GLEDALIŠČE

FURLANIJA - JULIJSKA KRAJINA

TRST

Kulturni dom

Jean-Baptiste Poquelin Molière: »Zdravnik po sili«. Producija SSG. Urnik: v petek, 11. maja ob 20.30 (premiera Red A z italijanskimi nadnapisi), v soboto, 12. maja ob 10.00 in v soboto, 19. maja ob 20.30 (Red B).

GORICA

Kulturni dom

V četrtek, 17. maja ob 20.30 / »Komigo 2007«. Mauro Fontanini: »Chi xe l'ultimo?«. Režija: Riccardo Fortuna. V tržaškem narečju nastopa gledališka skupina G. T. La Barcaccia - Trst.

SLOVENIJA

PORTOROŽ

Avditorij

V nedeljo, 20. maja ob 20.30 / Nastopa Špas Teater z delom »5moških.com«. Režija: Jurij Zrnc.

PIRAN

Gledališče Tartini

V sredo, 16. maja ob 20.00 / Študentski večeri odprtji za vse. »Šoupopa sred(ic)a«. Nastop študentskega improvizacijskega gledališča imprObala in pop/jazz kvarteta s tržaškega glasbenega konservatorija Giuseppe Tartini. Vstop prost.

V petek, 25. maja ob 20.00 / Glasbeno-gledališki večeri. »Pomlad v gledališču Tartini Piran«, kabaret »Medigre 00-24«. Igra Zijah A. Sokolović.

SEŽANA

Kosovelov dom

V petek, 11. maja ob 20.00 / Balet »Lacrimas«, nastopa Opera in balet SNG Maribor.

V petek, 25. maja ob 20.00 / »Prigode dobrega vojaka Švejka«, gostuje Šentjakobsko gledališče Ljubljana.

NOVA GORICA

SNG Nova Gorica

Danes, 9. maja ob 20.30 / Hristo Bojčev: »Orkester Titanik«. Režija: Matjaž Latin.

V nedeljo, 13. maja ob 20.30 / Iskra Ignis: »Kolumbovo jajce«. Gostovanje Gustav gledališča.

V ponedeljek, 14. maja ob 18.00 / Matja Aduša Vidmar: »Modro piše«. Koprodukcija z Gledališčem Koper.

V petek, 18. maja ob 20.30 / William Shakespeare: »Dvanajsta noč ali kar hočete«. Gostovanje Narodnega gledališča iz Izgle.

V nedeljo, 20. maja ob 20.30 / Rob Becker: »Jamski človek«. Gostovanje Gustav gledališča.

LJUBLJANA

SNG Drama

Veliki oder

Danes, 9. maja ob 17.00 / Henrik Ibsen: »Strahovi«.

Jutri, 10. maja ob 17.00 / Jean-Baptiste Poquelin Molière: »Tartuffe«.

V petek, 11. maja ob 19.30 / Eugene Labiche, Botho Strauss: »Šparovček«.

V soboto, 12. maja ob 19.30 / Ivo Svetina: »Ojdip v Korintu«.

V ponedeljek, 14. maja ob 17.00 / Jean-Baptiste Poquelin Molière: »Tartuffe«.

V torek, 15. maja ob 15.00 / Henrik Ibsen: »Strahovi«.

V četrtek, 17. in v petek, 18. maja ob 19.30 / Jean-Baptiste Poquelin Molière: »Tartuffe«.

V petek, 25. ob 19.30 in v soboto, 26. maja ob 20.00 / Ivan Cankar: »Romantične duše«.

Mala drama

Danes, 9. maja ob 20.00 / Fernando Pessoa: »Mornar«.

Jutri, 10. maja ob 20.00 / Žarko Petan: »Fatalna komedija«.

V petek, 11. maja ob 20.00 / Shelagh Delaney: »Okus po medu«.

V soboto, 12. maja ob 20.00 / Yasmina

Reza: »En španski komad«.

V petek, 18. in v soboto, 19. maja ob 20.00 / Vasilij Vladimirovič Sigarev: »Ahasver«.

Od ponedeljka, 21. do sobote, 26. maja ob 20.00 / Vasilij Vladimirovič: »Ahasver«.

ŠENTJAKOBSKO GLEDALIŠČE

M. Bor: »Vrnitev Blažonovih«, (partizanski vestern). Režija: Jure Novak. Urnik: danes, 9. ob 19.30, jutri, 10. ob 17.00, v petek 11., v soboto, 12., v pondeljek, 14. in v sredo, 16. maja ob 19.30.

V soboto, 19. maja ob 19.30 / J. Jacobs/W. Casey: »Briljantina«, muzikal. Režija in koreografija: Mojca Horvat.

V ponedeljek, 21. maja ob 19.30 / William Shakespeare: »Komedija zmešnjav«. Režija: Dejan Sarič.

V torek, 22. maja ob 20.00 / M. Jovanović: »Naslednik«. Gostovanje teatra Paradoks.

AVSTRIJA

PLIBERK

Kulturni dom

V soboto, 12. maja ob 20.00 / Letni koncert MePZ Podjuna - nastopajo MePZ Podjuna, MoPZ Valentin Poljanšek, Šentjanžki tamburaši.

GLASBA

FURLANIJA - JULIJSKA KRAJINA

TRST

Kulturni dom

V soboto, 26. maja ob 20.30 / V predelu Glasbene matice - gostovanje SNG Opera in balet z Verdijevim Nabuccom.

GLEDALIŠČE ROSSETTI

Dvorana Bartoli

V soboto, 19. in v nedeljo, 20. maja ob 21.00 / Plesne predstave: »Arebours«, koreografija Daniele Albanese; »Tin...Tin...Ambulüs«, koreografija Car-

lotta Plebs; »Arebours (-2), koreografija Daniele Albanese.

V sredo, 23. in v četrtek, 24. maja ob 21.00 / Plesna predstava: »Bassa Continua«, koreografija Tanja Skok.

V soboto, 26. in v nedeljo, 27. maja ob 21.30 / Plesni predstavi: »Crush« in »Before«, koreografija Thomas Noone.

Gledališče Verdi

Giacomo Puccini: »Suor Angelica«,

Urnik: v torek, 15. in v petek, 18. ob 20.30 ter v nedeljo, 20. maja ob 16.00.

Giacomo Puccini: »Manon Lescaut«,

Urnik: v soboto, 12. maja ob 20.30, v nedeljo, 13. ob 16.00, v sredo, 16. in v četrtek, 17. ob 20.30, v soboto, 19. ob 17.00, v sredo, 23. in v petek, 25. maja ob 20.30.

SLOVENIJA

SEŽANA

Kosovelov dom

V sredo, 16. maja ob 20.00 / Koncert ansambla Phophonix Orchestra.

LJUBLJANA

Cankarjev dom

Jutri, 10. in v petek, 11. maja ob 19.30 / Gallusova dvorana / Orkester italijanske Švice. Dirigent: Alain Lombard; solistka: Zora Slokar - rog.

V torek, 15. maja ob 16.00 in 18.00,

Gallusova dvorana / Popoldan s Simfoniki RTV Slovenija. Dirigent: Marko Hribernik. Gojenke Internacionale baletne šole Bled. Koreografija in vodja baleta: Marisa Paull.

V torek, 15. maja ob 20.15, Linhartova dvorana / Hanne Hukkelberg, koncert - spremjevalni program Druge godbe.

V sredo, 16. maja ob 19.30, Gallusova dvorana / Europa galante & Fabio Biondi, koncert. Umetniški vodja: Fabio Biondi - violina.

V četrtek, 17. in v petek, 18. maja ob 19.30, Gallusova dvorana / SNG Opera in balet Ljubljana. Dirigent: Loris Voltolini.

AVSTRIJA

PLIBERK

Kulturni dom

V soboto, 12. maja ob 20.00 / Letni koncert MePZ Podjuna - nastopajo MePZ Podjuna, MoPZ Valentin Poljanšek, Šentjanžki tamburaši.

RAZSTAVE

FURLANIJA - JULIJSKA KRAJINA

TRST

Palača Gopčević (Ul. Rossini 4): do 13. maja, bo na ogled kiparska razstava Niha Spagnolija. Odprt vsak dan od 9.00 do 19.00, prost vstop.

Tržaška knjigarna - Galerija: od danes, 9. maja (otvoritev ob 18.30) do 30. maja, bo razstavljal Sandi Renko, »Optical art«. Odprt od torka do sobote od 9.00 do 13.00 in od 15.30 do 19.00.

Sedež deželnega sveta (Trg Oberdan 6): od danes, 9. maja (otvoritev ob 12.00), bo na ogled fotografarska razstava Luigija Vitaljeja »Tracce no-global tra Oriente e nuovo mondo«.

Galerija Rettori Tribbio 2: do 11. maja razstavlja mešane tehlike in skulpture Oreste Dequel. Urnik: v tednu od 10.00 do 12.3

Rai Tre**SLOVENSKI PROGRAM**

Za Trst: na kanalu 40
(Ferlugi) in 64 (Mile)

Za Gorico: na kanalu 69
(Vrh Sv. Mihaela)

Teletekst: str. 316 - 342 - 343

18.45 Čezmejna TV: Primorska kronika
20.25 Risanka: Pimpa
20.30 Deželni TV dnevnik
23.00 Čezmejna TV: Slovenija 1

Rai Uno

6.05 Anima Good News
6.10 Nan.: Družina Pellet (i. Dennis Farina, Gold Elon, Bonnie Somerville)
6.30 Dnevnik, prometne informacije
6.45 Aktualna jutranja oddaja Unomatina (vidijo Monica Maggioni, Luca Giurato in Eleonora Daniele), vmes (7.00, 7.30, 8.00, 9.00, 9.30) dnevnik, vreme, gospodarstvo, vmes
Tg1 Kino
9.35 Zelena linija - Zeleni meteo
10.35 Tg parlament
10.40 Deset minut za oddaje pristopanja
11.00 Aktualno: Occhio alla spesa



11.25 Vreme in dnevnik
12.00 Razvedrilna oddaja o kuharski spretnosti: La prova del cuoco
13.30 Dnevnik
14.00 Gospodartsvo
14.10 Variete: Festa italiana - Zgodbe (vodi Caterina Balivo)
14.30 Nad.: Incantesimo (i. Massimo Bulla, Alessio Di Clemente, Corinne Cléry)
15.50 Variete: Festa italiana
16.15 Življenje v živo
16.50 Tg parlament
17.00 Dnevnik in vreme
18.50 Kviz: L' Eredità
20.00 Dnevnik
20.30 Nogomet: Roma - Inter (pokal Italije, finale)
22.50 Dnevnik
22.55 Aktualna odd.: Porta a porta (vodi Bruno Vespa)
0.30 Dnevnik, Kino

Rai Due

6.00 Tg2 Eat Parade
6.15 La sposa perfetta
6.55 Skoraj ob sedmih
7.00 Variete: Random
9.45 Svet v barvah
10.00 Dnevnik, vreme/Achab/Medicina 33/Nesamodenar
11.00 Variete: Piazza Grande
13.00 Dnevnik, Tg2 Navade in družba, 13.50 Tg2 Zdravje
14.00 Variete: Italija na 2. (vodi Roberta Lanfranchi)
15.50 Aktualna odd.: Ricomincio da qui
17.10 Nan.: Čarownice (i. Alyssa Milano, Rose McGowan, Erica Dane), 17.50 Andata e ritorno (i. Michele Bottini, Nadia Carminati)
18.05 Tg2 Flash/Sport
18.30 Dnevnik/Meteo 2
19.00 Reality: La sposa perfetta
19.50 Nan.: Piloti
20.30 Dnevnik, vreme
20.55 Tg2 Deset minut
21.05 Reality: La sposa perfetta (vodi Roberta Lanfranchi)
23.45 Dnevnik
23.55 Variete: Balls of steel
1.15 Tg parlament

Rai Tre

6.00 Rai News 24, Morning News, Il caffè Corradina Minea
8.05 Mi smo zgodovina
9.05 Verba volant
9.15 Cominciamo bene
12.00 Tg3 - Šport, vreme
12.25 Tg Agritare
12.45 Aktualno: Zgodbe
13.10 Nan.: Moonlighting
14.00 Deželne vesti, dnevnik
14.50 Tg Znanstveni dnevnik, 15.00 Tg Neapolis
15.10 Nan.: Trebisonda, 15.45 The Saddle Club 2
16.15 Tg3 Mladinski dnevnik
16.35 Melevisione
17.00 Dok.: Drugačna Geo
17.45 Dok.: Geo & Geo
18.15 Tg3 Meteo
19.00 Dnevnik, deželne vesti
20.00 Rai Tg šport, 21.10 Blob
20.30 Nad.: Un posto al sole
21.05 Nan.: La squadra (Massimo Bottetti, Mario Porfito, Ester Botta)
23.00 Dnevnik, deželne vesti
23.15 Tg3 Primo Piano
23.35 Dok.: Bilo je leta...
0.25 Tg3 Night News
0.35 Mi smo zgodovina

Rete 4

6.00 Pregled tiska
6.25 Kapljice zgodovine
6.30 Nan.: Kojak (i. Telly Savalas), 7.40 Charlie's Angels
8.40 Za boljše življenje
9.40 Nad.: Saint Tropez, 10.40 Ljubljenska vročica
11.30 Dnevnik, promet
11.40 Aktualno: Forum
13.30 Dnevnik, vreme
14.00 Aktualno: Forum
15.10 Nan.: Wolff
16.00 Nad.: Steze
16.50 Film: L' anno della cometa (pust., ZDA, '92, r. P. Yates, i. Penelope Ann Miller, Tim Daly)
18.55 Dnevnik in vreme
19.30 Aktualno: L' antipatico
19.55 Aktualnosti Tg4
20.20 Nan.: Walker Texas Ranger
21.05 TV film: Komisar Cordier (krim., Fr., '05, i. Bruno Mandinier)
23.15 Film: Tutto su mia madre (dram., Šp., '99, r. Pedro Almodovar, i. Cecilia Roth, Penelope Cruz)



0.00 Aktualno: Matrix (vodi Enrico Mentana)
1.20 Nočni dnevnik Tg5
1.50 Striscia la notizia

Italia 1

6.20 Nan.: Arnold
6.50 Variete za najmlajše
9.00 Nan.: Chips (i. Erik Estrada), 10.05 Supercar
11.10 Nan.: Hazzard
12.25 Odprt studio, 13.00 Šport
13.40 Risanke: Detektiv Conan
15.00 Nan.: Smallville (i. Tom Welling), 15.55 Sedma nebesa
16.50 Risanke
18.00 Nan.: Zack in Cody v Grand Hotelu - Klub dvojčkov
18.30 Odprt studio, vreme
19.05 Nan.: Love bugs 3
19.40 Nan.: La vita secondo Jim (i. Jim Belushi)
20.10 Nan.: The O. C.
21.00 Film: Cinderella Story (kom., ZDA, '04, r. Mark Rosman, i. Hilary Duff)
23.00 Film: Global Effect (dram., ZDA, '02, i. Madchen Amick, Daniel Bernhardt)
1.00 Šport studio, 1.30 Odprt studio/Vaše mnenje

Tele 4

13.45 16.40, 19.30, 20.30, 23.02 Dogodki in odmevi
10.30 Nad.: Marina
11.00 Družinski talk show
12.35 Šport v Posočju
13.05 Lunch Time
14.25 Blizu mladine
15.00 Nan.: Velika dolina
17.00 Risanke
19.00 Vprašanja zdravniku
19.55 Športna oddaja
21.00 Aktualno: Stoa
23.35 Koncert Orkestra konservatorija Tartini

La 7

6.00 12.30, 20.00, 1.00 Dnevnik
9.30 Dok.: Living Famously
11.30 Nan.: Angelski dotik, 13.00 Duhovalni Dowling
14.00 Film: La ballata dei mariti (kom., It., '64, i. Araldo Tieri)
16.00 Dok.: Atlantida
18.00 Nan.: Star Trek, 19.00 JAG
20.30 Osem in pol
21.30 Aktualna odd.: L' infedele
23.35 Variete: Markette
1.30 Film: Zero effect (kom.)

Slovenija 1

6.10 Kultura, Odmevi
7.00 8.00 Poročila
7.05 8.05 Dobro jutro
9.00 Poročila
9.05 Žogarija, ko igra se mularija
9.35 Nan.: Podstrešje
9.50 Ris.: Grdi raček Tine
10.15 Zlatko Zakladko: Čaj pannoramiske ceste
10.40 Knjiga mene briga:
Karel Armstrong: Knjiga mene bri
ga
11.00 Dok.: Lepota v ogledalu zdravja
11.30 Resnična resničnost
12.00 Ljudje in zemlja
13.00 Poročila, vreme, šport
13.25 Podoba podobe
13.50 Odpeti pesniki
14.00 Dok.: Nikolajeva ladja
15.00 Poročila, promet
15.10 Hidak-Mostovi
15.45 Ris. nan.: Šola prvakov 2
16.05 Kviz: Male sive celice
17.00 Poročila, šport, vreme
17.30 Z vami
18.30 Žrebanje Lota
18.40 Risanke
18.55 Vreme, dnevnik
19.35 Vreme. Šport
19.55 Sedmi pečat - Film: Film za ženske (kom., Češka, '05, r. Filip Renč, i. Zuzana Kanocz, Marek Vašut, Simona Stašova)
21.30 TV igra: Klinika Kozarcky (M. Ivanišin)
21.40 TV igra: Kapljica v morju (M. Cafnik)
22.00 Odmevi, vreme, šport
23.05 Omizje
0.20 Z vami
1.15 Dnevnik

Canale 5

6.00 Na prvi strani
7.55 Promet, vreme, borza in denar
8.00 Jutranji dnevnik Tg5
8.45 Vaše mnenje
8.55 TV film: Una famiglia ritrovata (dram., ZDA, '00, i. Mercedes Ruehl)
9.40 Tg5 Borza Flash
10.50 Nan.: Squadra Med
11.50 Uno, due, tre... stalla!
12.25 Nad.: Vivere
13.00 Dnevnik TG 5, vreme
13.40 Nad.: Beautiful (i. Ashley Jones, Antonio Sabato jr., Patrick Duffy)
14.10 Nad.: Centovetrine (i. Glenda Ciama, Anna Safroncik, Alessandro Mario)
14.45 Aktualno: Moški in ženske
15.30 Tg com/Meteo 5
16.10 Nad.: Cuori tra le nuvole
17.00 Tg5 minut
17.05 Nad.: Tempesta d' amore
18.10 Reality: Uno, due, tre... stalla!
18.45 Kviz: 1 contro 100
20.00 Dnevnik, vreme
20.30 Variete: Striscia la notizia
21.10 Reality show: Uno, due, tre Stalla (vodi B. D' Urso)

Slovenija 2

6.30 Zabavni infokanal
7.00 Infokanal
8.30 9.55 TV prodaja
9.00 Zabavni infokanal
10.25 Hri-bar
11.30 Oddaja o glasbi: Zlatolaska (vodi Mojca Mavec)
12.30 Lestvica na drugem
13.15 Dok. nan.: V dvestotih dneh do boljšega sveta (Fr., zadnji del)
14.10 SP v hokeju na ledu: Skupina A (četrtna)
16.55 Nogomet: Maribor - Gorica (Pokal Hervis, polfinale, povratna tekma, prenos)
19.05 Nad.: Celia (Šp., '92, i. Cristina Cruz, Ana Duato, 2. del)
20.00 Tarča
21.30 Dok.: Čas vojne
22.25 TV priredba predstave SNG Drama Ljubljana: Zgodbe iz dunajskega gozda zadnji del)
23.30 Slovenska jazz scena: Bratko Bibič in The Madleys - Utrinki z domačega vrta
0.15 Film: Antares (dram., Avstrija, '04, r. Goetz Spielmann, i. Petra Morze, Andreas Patton)
2.10 Dnevnik zamejske TV

Koper

14.00 Čezmejna TV - TG R FJK - deželne vesti
14.20 Euronews
14.30 Globus
15.00 Film: Trenutek resnice (dram., Fr., '52, i. M. Morgan)
16.35 25. Med. pokal v plesih
17.30 Sprehodi po starji Ljubljani
18.00 Program v slovenskem jeziku: Primorski mozaik
18.30 Minute za...
18.45 Primorska kronika
19.00 TV dnevnik, šport
19.30 Odmev
20.00 Pogovorimo se o...
20.40 City folk
21.10 Folkest v Kopru
22.00 Vsedanes - TV dnevnik
22.15 SP v hokeju na ledu
23.35 Iz arhiva...
0.15 Vsedanes - TV dnevnik
0.30 Čezmejna TV - TV dnevnik

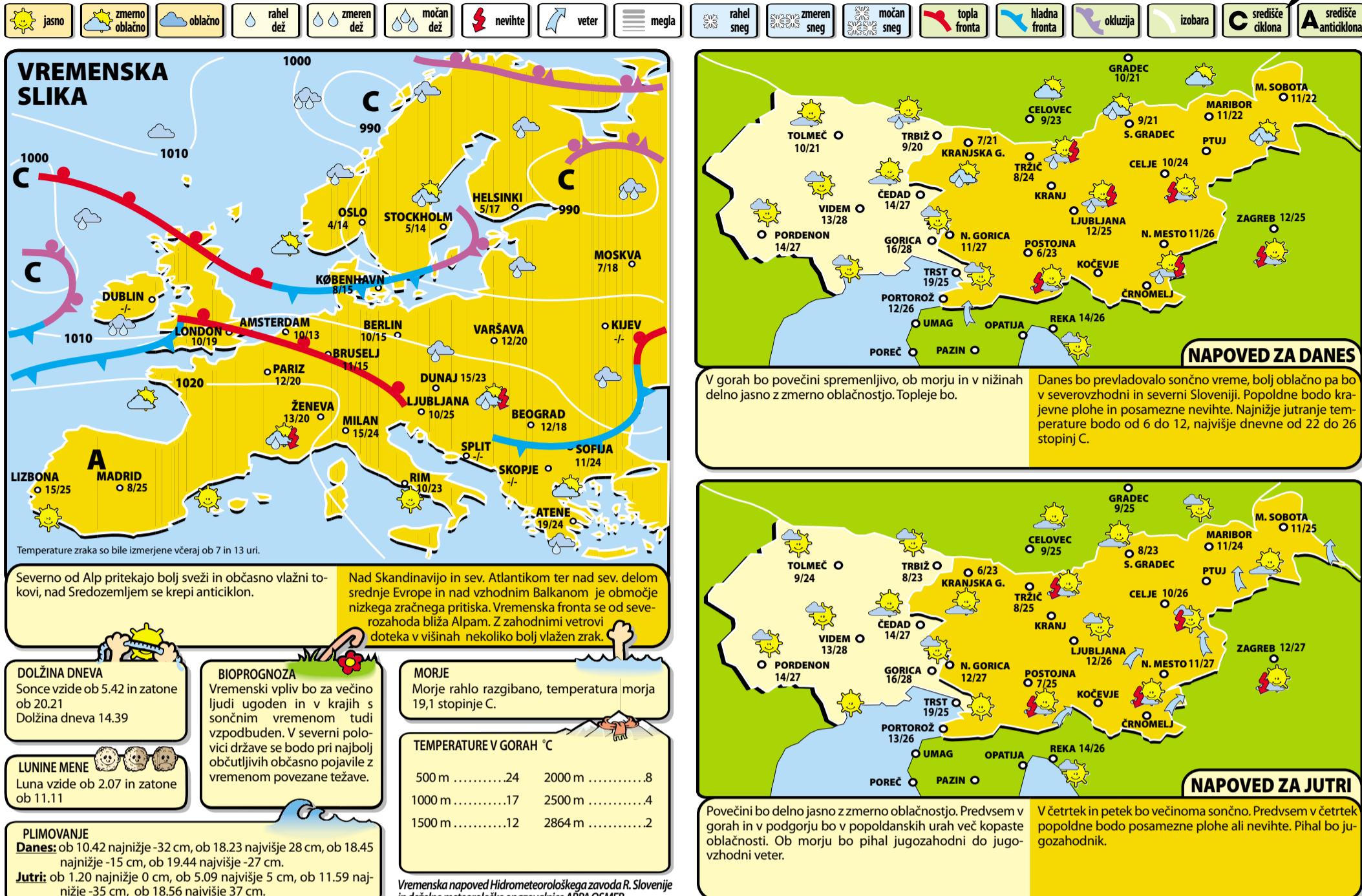
Tv Primorka

11.00 Videostrani
17.00 Športni pondeljek
18.00 Mala potepanja
18.45 Med Sočo in Nadižo
19.10 Moj hobby
19.40 Na živce mi gre
20.00 Dnevnik, vreme
20.30 Kultura: Podobe časa
21.00 Odprta tema: Vaš kanal
22.05 LUNG
22.35 Slovenska vojska
23.00 Dnevnik, vreme
23.30 Videostrani

RADIO

RADIO TRST A
7.00, 13.00, 19.00 Dnevnik; 7.20 Koledar ; 7.30 Pravljica; 8.00 Poročila in krajevna kronika; 8.10 Tema tedna; 9.00 Radioaktivni val z B. Devetakom in M. Sancinom; 10.00 Poročila; 10.10 Odprta knjiga: Brina Svit: Odveč srce (prip. Minu Kjuder, 13. del); 10.30 Glasbeni listi: 70.-80. leta; 11.00 Pogovori sredi dneva; Napovednik; 13.20 Iz domače zakladnice; 14.00 Poročila in deželna kronika; 14.10 Z gorische scene; 15.00 Mladi val; 17.00 Poročila in kulturna kronika; 17.10 Mavrica: Glasbena skrinjica; 18.00 Spoznamo se brez prepira; 18.40 Jezikovna rubrika: Slovenska jezikovna politika (Marko Stabej); 19.20 Napovednik, sledi Slovenska lahka glasba; 19.35 Zaključek
RADIO KOPER (SLOVENSKI PROGRAM)
6.30, 8.30, 9.30, 10.30, 13.30, 14.30 Poročila; 7.00 Jutranjek; 6.00-9.00 Jutro na RK, kronika, OKC obveščajo; 9.00-12.30 Dopoldan in pol; 10.00 RK svetuje; 12.30 Opoldnevnik; 13.00-14.30 Na rešetu; 14.45 Aktualno; 15.30 Dogodki in odmevi; 16.15 Glasba po željah; 16.55 Slov. nogometni pokal; 17.30 Primorski dnevnik; 18.00 Prireditve; 18.30 Glasbena razglednica; 19.00 Dnevnik RS; 21.00 Primorska poje; 22.00 Zrcalo dneva; 22.30 Crossroads, Zvone Tomac
RADIO KOPER (ITALIJANSKI PROGRAM)
6.15, 7.15, 8.30, 9.30, 10.30, 11.30, 12.30, 13.30, 14.30, 16.30, 17.30, Poročila; 7.15, 12.30, 15.30, 19.30 Dnevnik; 6.25 Drobci zgodovine; 8.05 Horoskop; 8.33 Pesem tedna; 9.15 Govorimo italijansko; 9.33 Intervju; 10.00 Replay; 11.00 Odprti prostor; 12.15 Sigla single; 13.00 Vse naj-

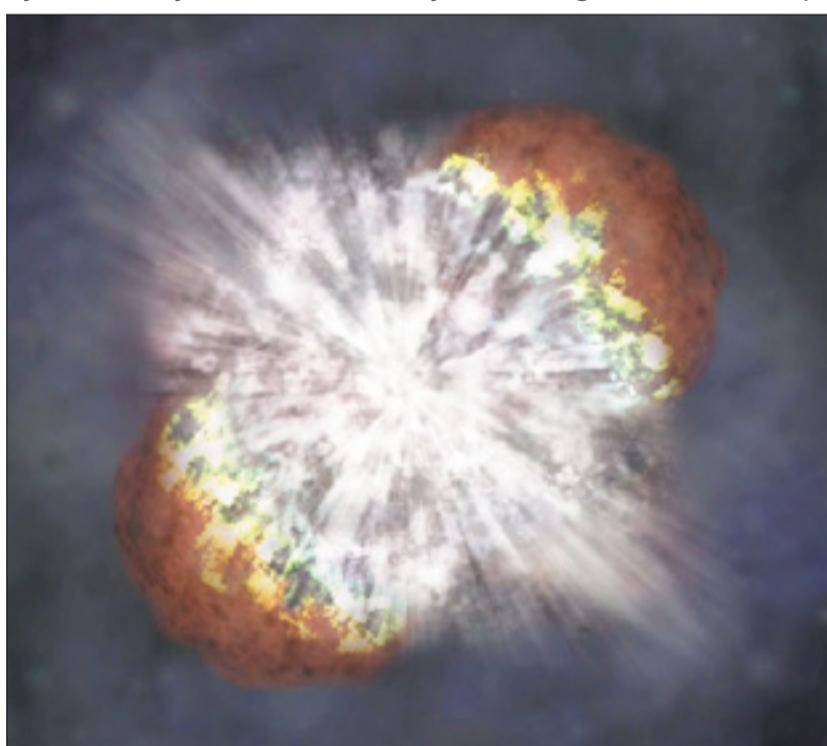
boljše; 13.40 Kotiček dobrega počutja; 14.10 Gospodarstvo; 14.45 Italio heroes; 15.05 Pesem tedna; 15.10 5 x 16; 16.00 Ob 16-ih; 18.00 Folk studio; 19.00 Lirika; 20.00 Album charts; 21.55 Siga single; 22.00 Intervju; 22.30 Gosp



VESOLJE - Smrt zvezde SN 2006gy, ki je bila oddaljena 240 milijonov svetlobnih let

Največja supernova doslej

Njena masa je bila 150 krat večja od našega Sonca, vidna pa je bila dva meseca - Sedaj pozornost zvezdi Eta Carinae



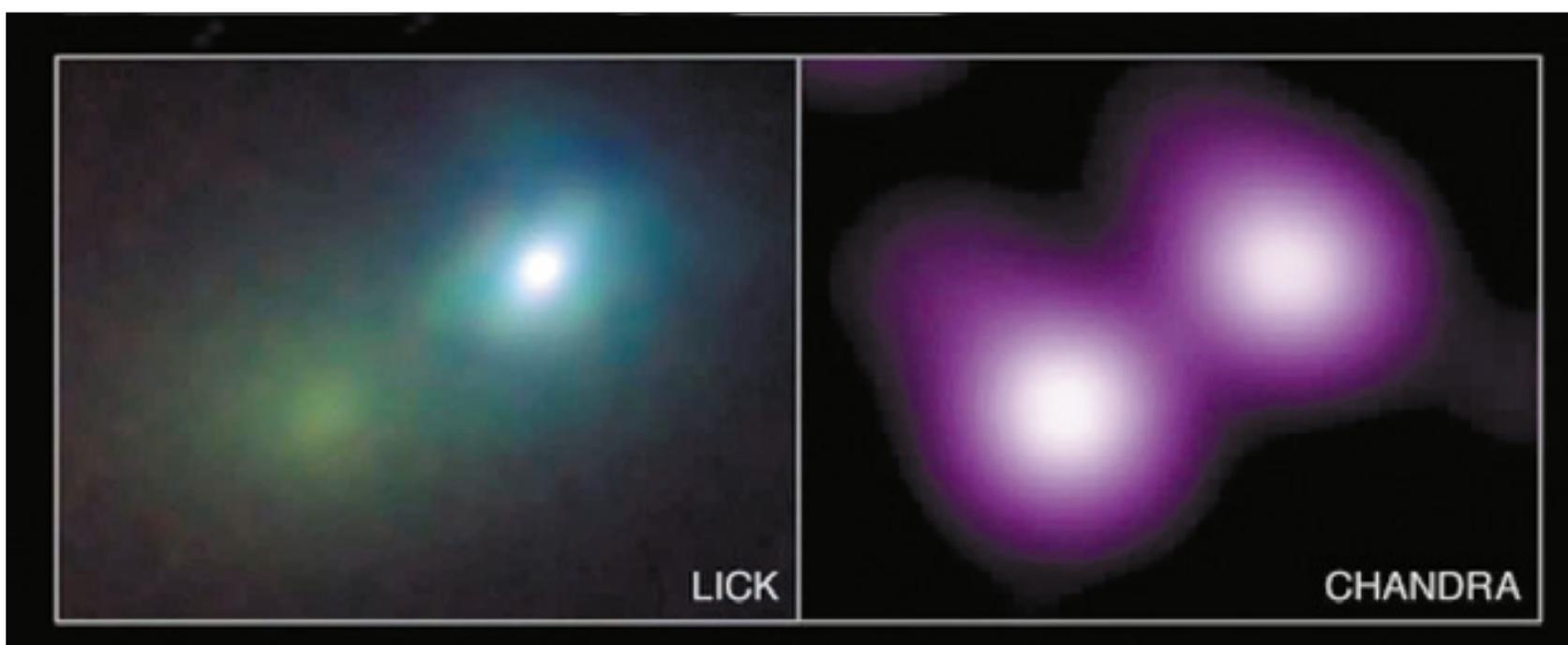
Tako so si pri NASA zamislili eksplozijo supernove SN 2006gy. Spodaj pa sta infrardeči posnetek (levo) in posnetek žarkov X (desno) istega vidnega polja.

ANSA

WASHINGTON - Astronomi so bili priča eni največjih eksplozij zvezd, kar so jih kdaj zapazili ljudje, je v ponedeljek sporočila ameriška vesoljska agencija NASA. Po moći in dolžini eksplozije zvezde, oddaljene kakih 240 milijonov svetlobnih let, znanstveniki sklepajo, da je razneslo eno največjih zvezd, kar si jih je mogoče predstavljati. SN 2006gy naj bi imela 150-krat večjo maso kot naše Sonce, eksplozija supernove pa je bila z Zemlje vidna več kot dva meseca. To je bila kraljica vseh supernov, kar so jih kdaj opazili, je menil eden od voditeljev astronomov, ki so jeseni opazovali ta veličastni nebesni pojav, Alex Filippenko.

Do supernove, kot pravijo zvezdi, ki jo raznese, običajno pride, ko se zelo velika zvezda zaradi lastne gravitacije zruši sama vase. To je smrt velike zvezde, doživijo pa jo samo tiste zvezde, katerih masa vsaj za osemkrat presega Sončeve maso. Manjše zvezde ob smerti - to je, ko v njihovem jedru preneha potekati jedrska reakcija - tiho izginejo.

Pozornost strokovnjakov za supernove se je zdaj obrnila k veliki zvezdi v naši lastni galaksiji, imenovani Eta Carinae, pri kateri so opazili sumljivo zmanjšanje njene mase, kar bi lahko pomenilo, da bo zvezdo kmalu razneslo kot supernovo. »Eksplozija Ete Carinae bi bila lahko najboljša zvezdna predstava v zgodovini moderne civilizacije,« meni Mario Livio z inštituta za opazovanje vesolja v Baltimorju. (STA)



Mick Jaggerju se življenje zdi dolgočasno

LONDON - Mnogi menijo, da mora biti življenje rock zvezdnika Micka Jaggerja zelo razburljivo, sam pa misli, da je »dolgočasno«. Zaradi takšnega stališča se je kljub visokemu obljubljenemu honorarju odločil, da ne bo napisal avtobiografije. »Da bi sedel z nekom in mu razlagal v nedogled o svoji preteklosti. To se mi zdi precej dolgočasno,« je dejal pred skupine Rolling Stones, ki z nehnimi škandali polni strani rumečnega tiska. Vendar pa Jagger pušča odprte možnosti, da bo nekoč napisal nekaj o sebi, vendar ne v obliki »komercialnih spominov, ampak v kakšni drugačni obliki.« (STA, dpa)

Ahmadinedžad prekřsil tabu

TEHERAN - Iranski konservativni predsednik države Mahmud Ahmadinedžad je prekřsil tabu, ko je pred televizijskimi kamerami objel svojo nekdajno osnovnošolsko učiteljico in jo poljubil na roko. S tem si je 50-letnik nakopal jezo islamskih verskih voditeljev. Iranski dnevní časopis Hizabal je tako vedenje predsednika označil za »skrajno nespodobno«. V Iranu moralni kodeksi prepovedujejo moškemu, da bi se v javnosti dotikal žensk, prvič v 28-letni zgodovini islamske republike pa se je zgodilo, da je kateri od visokih iranskih politikov javno kršil kodeks. Sicer pa naj po pripovedovanju prisotnih 70-letnih učiteljic Ahmadinedžadu ne bi pustila druge možnosti, kot da jo objamе. (STA, dpa)

Šestletnik v smeti vrgel diamante

TEL AVIV - Šestletni deček iz Izraela je nevede v smeti vrgel mošnjo, polno diamantov, ki je pripadala njegovemu ocetu. Ko je oče to ugotovil, je bilo že prepozno, saj se je tovornjak z dragocenim tovorom že odpeljal na smetišče. Obupani moški je potem na mestni upravi poiškal smetarski tovornjak ter ga preiskal, vendar večurno brskanje po smeteh ni prineslo sreče. (STA, dpa)